

Tere tulemast oma sõiduki pardale

Käesolevas kasutus- ja hooldusjuhendis toodud info võimaldab teil:

- sõidukit paremini tundma õppida ja kasutada seeläbi parimates tingimustes kõiki selle funktsioone ja tehnilisi uuendusi.
- hoida sõidukit töökorras hooldenõuete lihtsa, kuid samas range järgimise abil.
- liigse ajaraiskamiseta sooritada toiminguid, mis ei nõua asjatundja sekkumist.

Kui kulutate natuke aega käesoleva kasutusjuhendi lugemisele, saab Teie vaev kuhjaga tasutud, sest saate palju kasulikku teada ning avastate ka uusi funktsioone ja tehnilisi uuendusi. Kui mõningad punktid jäid veel ebaselgeks, on meie firma tehnikutel rõõm jagada Teile mis tahes täiendavat teavet.

Abistamiseks leiate eest järgmised sümbolid:



ja

Sõidukil olevad sümbolid näitavad, et teil tuleb vajaliku lisateabe ja/või sõiduki varustuse kasutuspiiride teada saamiseks tutvuda kasutusjuhendiga.



tähistab kasutusjuhendis riski, ohtu või sõiduohutuse nõuannet.

Selles juhendis nimetatud mudelite kirjelduse aluseks on juhendi koostamise ajal olemas olnud tehnilised näitajad. **Kasutusjuhend koondab kogu nendele mudelitele pakutava varustuse** (seeriavarustus või valikuline lisavarustus), **kuid konkreetse varustuse olemasolu konkreet-sel sõidukil sõltub mudelivariandist, valitud võimalustest ja sellest, millises riigis sõidukit müüakse.**

Samuti võib sellest juhendist lugeda ka sellise varustuse kohta, mis võetakse kasutusele alles aasta jooksul.

Kasutusjuhendis toodud skeemide puhul on tegemist näidetega.

Head teed Teile sõiduki roolis!

Tõlgitud prantsuse keelest. Sõiduki tootja kirjaliku loata on selle teksti täielik või osaline paljundamine või tõlkimine keelatud.

S I S U K O R D

Peatükid

Tutvuge oma sõidukiga

1

Juhtimine

2

Teie mugavus

3

Hooldus

4

Praktilised juhised

5

Tehnilised omadused

6

Alfabeetiline indeks

7



Peatükk 1: Tutvuge oma autoga

Võtmed, kaugjuhtimispuhl: üldine teave	1.2
Uste lukustamine, lukust avamine	1.5
Uste automaatlukustus sõidu ajal	1.7
Uste avamine ja sulgemine	1.8
Peatoed	1.10
Eesmisel istmed	1.11
Turvavööd	1.12
Kinnitusseadmed lisaks esiistme turvavööle	1.18
Kõlgmised kaitseadmed	1.24
Lisakinnitusseade	1.25
Laste sõiduohutus: üldine teave	1.26
lapse turvatooli kinnitamine	1.30
lapse turvatooli paigaldamine, üldist	1.32
lapse turvatoolid: kinnitamine turvavöö või ISOFIX-süsteemiga	1.34
kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine	1.46
Rool, Kellaeg	1.49
Juhikoht vasakul pool	1.50
Märgutuled	1.52
Näidikud ja indikaatorid	1.57
Pardaarvuti	1.59
Tahavaatepeegliid	1.66
Esi-, taga-, suuna- ja gabariidituled	1.68
Valgusvihi kõrguse reguleerimine	1.70
Heli- ja valgussignaaliid	1.71
Klaasipuhasti, Klaasipesur, Soojendus	1.72
Kütusepaak (täitmine)	1.74
Reaktiivpaak	1.79

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: ÜLDANDMED (1/2)

40617



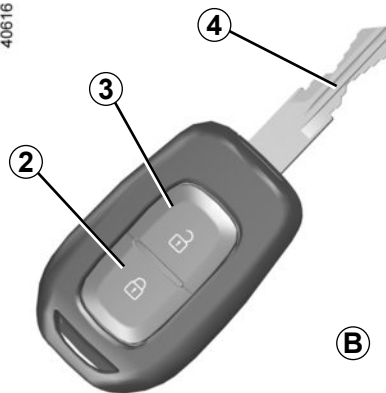
A

Võti A

- 1 Kodeeritud süütevõti, uste ja kütusepaagi luugi võti.

Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).

40616



B

Kaugjuhtimispuul B

- 2 Kõikide uste lukustamine.
3 Kõigi uste lukust avamine.
4 Kodeeritud süütevõti, samuti juhiukse ja kütusepaagi korgi võti.

Soovitus

Ärge hoidke pulti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.



Juhi vastutus sõiduki peatamisel või parkimisel

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: ÜLDANDMED (2/2)

Puldi tegevusraadius

See sõltub keskkonnast: kaugjuhtimispulti tuleb käsitseda ettevaatlikult, ebaõige vajutamine nuppudele võib sõiduki lukustada või lahti lukustada.

Häired

Teatud esemete (metallesemed, mobiiltelefonid, tugeva elektromagnetkiirgusega piirkond jne) asumine võtme läheduses võib luua koostoime efekti ja sellega segada süsteemi tööd.

Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamine või vajadus lisaeksemplari järele

Kaotamise korral või kui soovite veel üht võtit või pulti, pöörduge ainult firma esindaja poole.

Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamise korral tuleb sõiduk **ja kõik selle võtmed või puldid** viia firma esindusse ja need ühekorraga ümber programmeerida.

Teil on võimalik kasutada kuni nelja võtit või pulti sõiduki kohta.

Võtme või kaugjuhtimispuldi rike

Veenduge alati, et patarei on korras, õiget tüüpi ja korralikult paigaldatud.

Patarei eluiga on umbes kaks aastat.

Patarei vahetamiseks vt 5. peatüki lõiku "Raadiosagedusel töötav kaugjuhtimispult: patareid".

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: kasutamine

40616



Uste lahtilukustamine

Vajutage luku avamise nupule **2**.

Lahtilukustumisest annab tunnistust ohutulede ja gabariiditulede **ühekordne vilkumine**.

Märkus: juhul kui (umbes) 2 minuti jooksul pärast uste lukust avamist puldist ühtki ust ei avata, lukustuvad uksed taas automaatselt.

Uste lukustamine

Vajutage lukustusnupule **1**.

Lukustumist näitab ohutulede ja gabariiditulede **kahekordne vilkumine**.

Kui mõni avaus (uks või pagasiruumi luuk) on avatud või halvasti suletud, toimub pärast lukustamist kõigi avauste kiire lahtilukustamine ning ohutuled ja gabariidituled ei vilgu.

Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).



Juhi vastutus sõiduki peatamisel või parkimisel

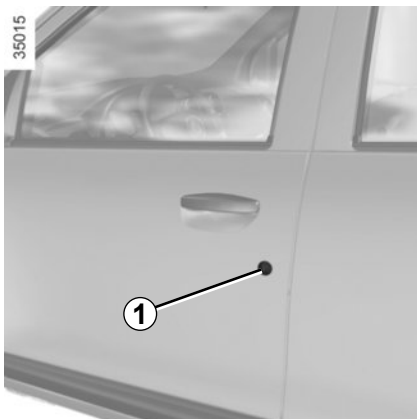
Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

USTE LUKUSTAMINE JA LUKU AVAMINE (1/2)



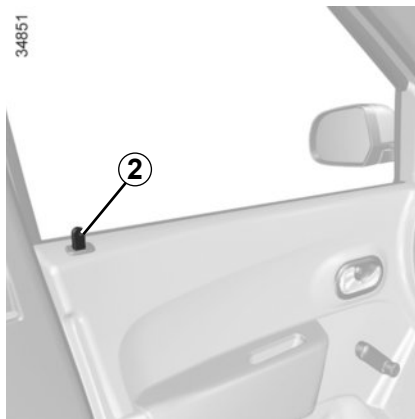
Käsitsi lukustamine

Väljastpoolt

Avage uksed, pannes võtme ukse luku sisse **1**.



Ärge lahkuge kunagi sõidukist, jättes võtme või kaugjuhtimispuldi sõidukisse.



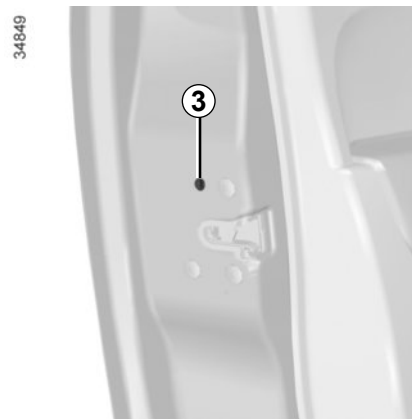
Seestpoolt (sõltuvalt mudelist)

Lukustamiseks vajutage nupp **2** alla ja avamiseks tõstke nupp **2** üles.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, võtke teadmiseks, et see võib hädaolukorras raskendada päästetöötajate ligipääsu sõitjateruumi.



Uste lukustamine käsitsi (sõltuvalt mudelist)

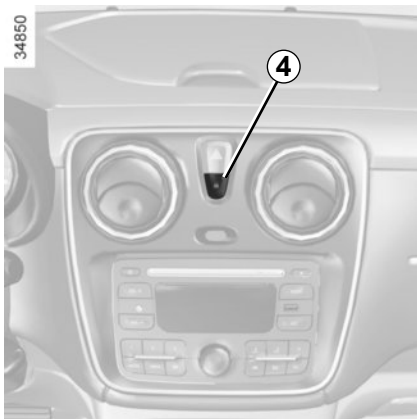
Kui kaugjuhtimispult ei tööta, on võimalik mõlemad uksed käsitsi lukustada.

Kui uks on avatud, keerake kruvi **3** (võtme otsaku abil) ja sulgege uks.

Uks on nüüd väljastpoolt lukus.

Ukse lahtilukustamine on siis võimalik ainult seestpoolt või eesmise vasakpoolse ukse võtit kasutades.

USTE LUKUSTAMINE JA LUKU AVAMINE (2/2)



Elektriline lukustamine

See võimaldab uste ja pagasiruumi lukkude üheaegset lukustamist või avamist.

Lukustage või avage uksed, vajutades lülitit **4**.

Esiuksi ei saa lukustada, kui uks on avatud.



Ärge lahkuge kunagi sõidukist, jättes võtme või kaugjuhtimispuldi sõidukisse.

Uste lukustamine ilma kaugjuhtimispuldita

Näiteks juhul, kui patarei on tühjenenud, kaugjuhtimispult ajutiselt ei toimi jne.

Kui mootor seisab ja uks või pagasiruumi luuk on avatud, vajutage vähemalt viie sekundi vältel lülitile **4**.

Nüüd lukustuvad lahtise ukse sulgemisel kõik uksed.

Sõiduki lukkude avamine väljastpoolt on võimalik üksnes kaugjuhtimispuldi abil.

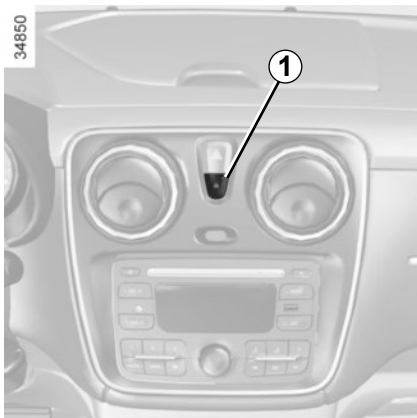
Uste lukustuse kontroll-lamp

Kui süüde on sees, näitab lülitisse **4** sisesehitatud märgutuli uste lukustuse hetke-seisu:

- kui märgutuli põleb, on kõik avauseid lukustatud;
- kui kontroll-lamp on kustunud, on kõik avauseid lukust lahti.

Kui lukustate uksed, jääb kontroll-lamp aluses põlema ning kustub seejärel.

USTE JA AKENDE KESKLUKUSTUS SÕIDU AJAL



Kõigepealt peate otsustama, kas soovite selle funktsiooni sisse lülitada.

Aktiveerimine: ajal, kui sõiduk töötava mootoriga seisab, vajutage umbes 5 sekundi vältel lülitit **1**, kuni kostab piiks. Sisseehitatud märgutuli süttib, kui avad on lukustunud.

Inaktiveerimine: ajal, kui sõiduk töötava mootoriga seisab, vajutage umbes 5 sekundi vältel lülitit **1**, kuni kostab piiks.

Tööpõhimõte

Kui sõiduk liigub paigalt, lukustab süsteem automaatselt kõik uksed, kui saavutatud on umbes 7 km/h sõidukiirus.

Toimimishäire

Häirete korral (uksed ei lukustu automaatselt) kontrollige esmalt kõikide uste suletust. Kui uksed on suletud ja probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

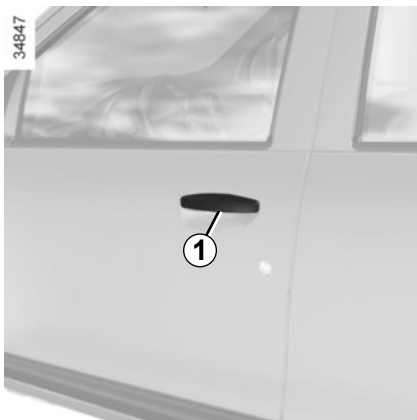
Veenduge samuti, et lukustust ei ole juhuslikult välja lülitatud.

Sellisel juhul järgige aktiveerimise protseduuri.



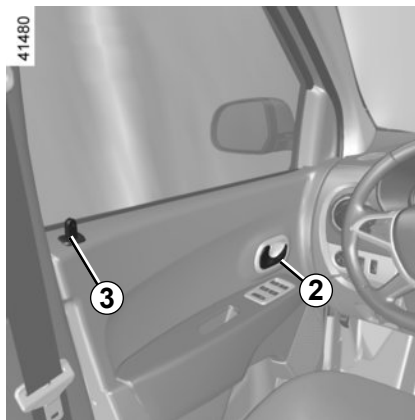
Kui otsustate sõita lukustatud ustega, võtke teadmiseks, et see võib hädaolukorras raskendada päästetöötajate ligipääsu salongile.

USTE AVAMINE JA SULGEMINE (1/2)



Käsitsi avamine väljastpoolt

Lukustamata ukсед (lugege 1. peatüki lõiku "Uste lukustamine ja luku avamine"), pange käsi käepidemele **1** ja tõmmake enda poole.



Käsitsi avamine seestpoolt

Tõmmake käepidet **2**.

Sõiduk nupuga 3

Tõstke nuppu **3** (tagaust ei saa avada, kui nupp **3** on alla vajutatud).



Turvalisuse huvides tohib uksi avada ja sulgeda üksnes seisval sõidukil.

Tulede sissejätmisest teatav helisignaal

Juhiukse avamisel kostab helialarm, mis annab märku, et tuled jäid põlema, samas kui mootori süüde on välja lülitatud.

Ukse mittesulgemisest teatav märguanne

Olenevalt mudelist on alarm juhiuksel või kõigil ustel.

Kui sõiduk seisab ja mõni uks on lahti või

halvasti suletud, süttib märgutuli .

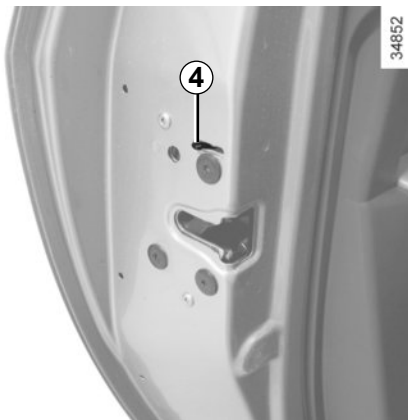
Kui sõiduk sõidab ning sõidukiirus tõuseb

umbes 20 km/h, süttib märgutuli  ning kõlab helisignaal.

Eriomadus

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seisatakse, ukсед lukustatakse või juhiuks avatakse.

USTE AVAMINE JA SULGEMINE (2/2)



Laste sõiduohutus

Et tagauksi ei saaks seestpoolt avada, lülitage sisse "lastelukk" **4** ja kontrollige seestpoolt, kas ukse on tõepoolest lukustatud.



Juhi vastutus sõiduki peatamise või parkimise ajal

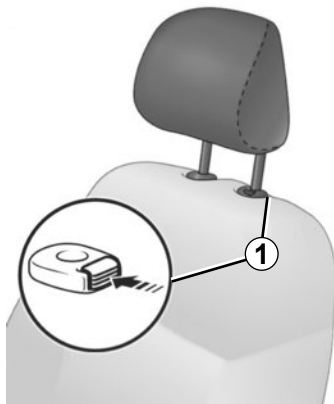
Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMASAAMISE VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

EESMISED PEATOED



Peatoe tõstmiseks

Tõmmake peatugi üles kuni soovitud kõrguseni.

Peatoe langetamiseks

Vajutage nuppu **1** ja laske peatoed soovitud kõrgusele, hoides peatuge liigutamise ajal kinni.

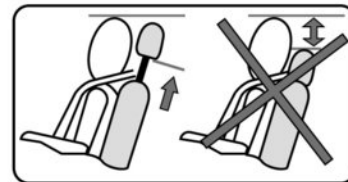
30838

Peatoe eemaldamine

Vajutage labale **1** ja tõstke peatuge kuni selle eraldumiseni (kallutades seljatuge vajaduse korral tahapoole).

Peatoe tagasipanek

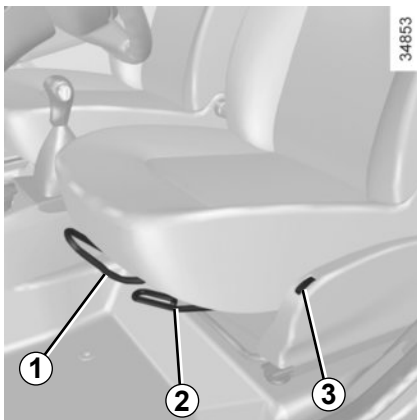
Asetage peatoe vardad vardapesadesse nii, et täkked on eespool ja laske siis peatugi soovitud kõrgusele.



26342



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatoe ülaosa peab olema pealaega võimalikult samal joonel.



Ette- või tahapoolle liigutamine

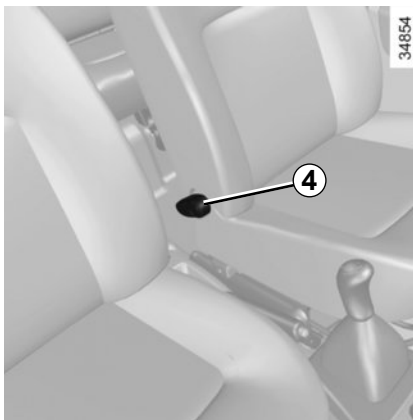
Vabastamiseks tõstke üles kang **1**. Kui leiате sobiva asendi, laske hoob **1** lahti ja veenduge, et iste on lukustunud.

Juhiistme kõrguse reguleerimine

Tõstke olenevalt mudelist käepidet **2**, seadke istmeosa soovitud kõrgusele ja vabastage hoob.

Seljatoe kalde reguleerimine

Liigutage kangi **4** ja seadke seljatugi soovitud asendisse.



Soojendusega istmed

Olenevalt mudelist, kui süüde on sees, vajutage lülile **3**.

Termostaadiga varustatud süsteem teeb kindlaks, kas soojendus on vajalik või mitte.

Funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti lülile **3**.



Pärast reguleerimist jälgige, et istmete seljatoed oleks korralikult paigale lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Et mitte vähendada turvavööde tõhusust, soovitame seljatuge mitte liiga palju taha kallutada.

Jälgige, et istmete seljatoed oleksid lukustunud oma asendisse.

Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaaside alla libiseda ja takistada pedaaside kasutamist.

TURVAVÖÖD (1/6)

Sõiduohutuse tagamiseks kinnitage sõidu ajaks alati turvavöö. Lisaks tuleb järgida selle riigi kohalikku seadusandlust, kus hetkel viibite.

Enne käivitamist kohandage esmalt juhtimisasendit, seejärel parima kaitse saavutamiseks kõigi reisijate turvavööd.



Valesti reguleeritud või keerdu turvavööd võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada. Igal reisijal, nii lapsel kui täiskasvanul peab olema oma turvavöö. Ka rasedad peavad turvavööd kasutama. Rasedatel ei tohi turvavöö liiga kõvasti kõhu alumise osa vastu suruda ega ka liiga lõtv olla.

Juhiasendi kohandamine (sõltuvalt mudelist)

- **Toetuge mugavalt vastu istme seljatuge** (pärast mantli või jope äravõtmist). See on selja õige asendi jaoks esmatähtis;
- **seadke iste pedaalidest sobivale kaugusele**. Iste peab olema maksimaalses sobivas kauguses, kui pedaalid on põhja vajutatud. Seljatugi tuleb reguleerida selliselt, et käed asetuvad roolile kergelt küünarnukist kõverdalt;
- **kohandage oma peatoe asendit**. Sõiduohutuse huvides peab kaugus pea ja peatoe vahel olema minimaalne;
- **reguleerige istme kõrgust**. Selle reguleerimisega saate juhtimisel parima nägemisvälja;
- **kohandage rooli asend**.

Tagumiste turvavööde parimaks toimimiseks veenduge, et tagaiste oleks korralikult lukustunud. Vaadake teavet 3. peatüki jaotistest “Teise istmerea istmed: funktsioonid” ja “Kolmanda istmerea istmed: funktsioonid”.

13622



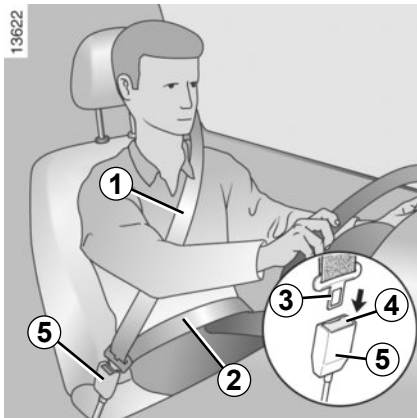
Turvavööde kohandamine

Toetuge korralikult vastu seljatuge.

Turvavöö rindkere ümbritsev osa **1** peab asuma võimalikult kaela lähedal, kuid seda siiski puutumata.

Sülevöö **2** peab olema sirgelt üle reite ja vastu vaagnaluud: vältida tuleb paksude riiete kandmist, kogukate esemete hoidmist vöö all jne.

TURVAVÖÖD (2/6)



Turvavöö lukustamine

Tõmmake turvavöörihm **aeglaselt ja sujuvalt** välja ning veenduge, et lukukeel **3** on kindlalt pessa **5** kinnitunud (kontrollige lukustust, tõmmates lukukeelt **3**).

Kui turvavöö jääb kinni, laske seda pikalt järele ja tõmmake uuesti.

Kui turvavöö on täielikult blokeerunud, tõmmake aeglaselt, kuid tugevalt rihmast, et see umbes 3 cm võrra välja tuleks. Laske sel tagasi joosta ja tõmmake uuesti.

Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Turvavöö lahtilukustamiseks

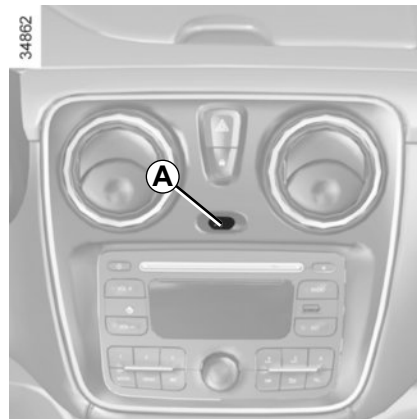
Vajutage nupule **4** pesa **5** ja turvavöö kehitakse tagasi. Toimingu lihtsustamiseks hoidke lukukeelest kinni.



Juhi turvavöö lahtiolekust teatav märgutuli ja sõltuvalt sõiduki mudelist kõrvalistuja turvavöö lahtiolekust teatav märgutuli

Olenevalt mudelist süttib see kesknäidikul **A** süüte sisselülitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja (kui istmel on keegi) turvavöö(d) on kinnitamata. Kui istmel istub keegi ja üks kahest turvavööst on üle 20 km/h sõidukiiruse juures kinnitamata või tehakse lahti, hakkab märgutuli vilkuma ja umbes 120 sekundit kõlab helisignaal.

Märkus. Kõrvalistuja kohale asetatud esevõib mõnel juhul märgutule käivitada.



TURVAVÖÖD (3/6)

Teise rea tagaistme turvavööde lah-tioleku märgutuli (sõltuvalt mudelist)

Märgutuli  kuvatakse näidikupanee-lile süüte sisselülitamisel. Olenevalt sõiduki mudelist võib sellega koos ilmuda joonis 6, millele on märgitud kõigi tagumiste turvavööde kinnitamise olek iga kord, kui:

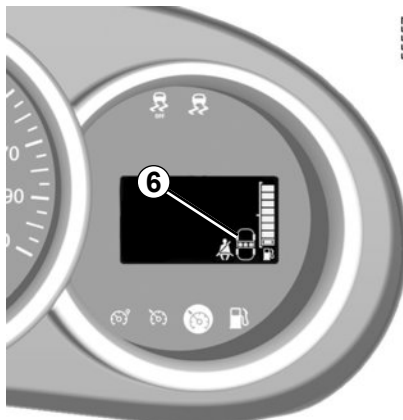
- süüte sisselülitamine;
- ukse avamine;
- tagumine turvavöö kinnitatakse või võe-takse lahti.

graafika 6 taasesitus:

- valge sümbol: turvavöö on kinnitatud;
 - must sümbol: turvavöö on kinnitamata.
- Olenevalt mudelist kustuvad märgutuli

 ja joonis 6 umbes 60 sekundi pärast.

Kui sõiduki kiirus on alla 20 km/h, süttivad märgutuli  ja joonis 6 umbes 60 se-kundiks iga kord, kui üks tagaistme turvavöödest kinnitatakse või lahti tehakse.



55557

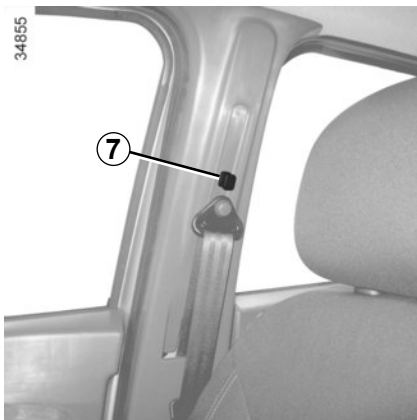
Kui sõiduki kiirus on üle 20 km/h ja üks ta-gaistme turvavöödest on või tehakse lahti,

vilgub märgutuli  kesknäidikul **A** ja istme märgutuli süttib mustana ning umbes 30 jooksul (või 120 sekundi jooksul, olene-valt mudelist) kõlab helisignaal.

Veenduge igal korral, et tagaistmel reisijate turvavööd oleks kinnitatud ja näidikul olev lu-kustatud turvavööde arv vastaks tagaistme reisijate arvule.

Märkus. esiistmele asetatud ese võib mõnel juhul märgutule käivitada.

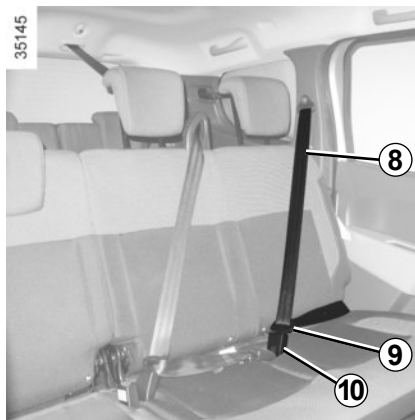
TURVAVÖÖD (4/6)



Turvavöö kõrguse kohandamine esiistmetel.

Liigutage nuppu 7, et valida asend, milles turvavöö rindkere osa 1 on eelnevalt kirjeldatud asendis.

Kui turvavöö on kohale sätitud, veenduge, et turvavöö on korralikult lukustunud.

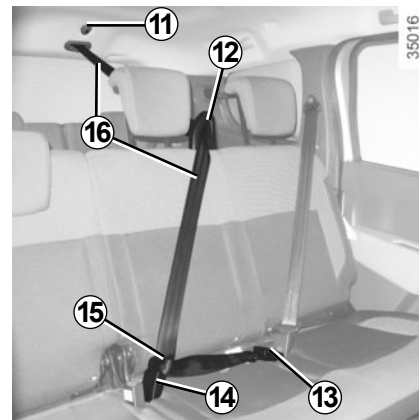


Teine tagumine istmerida

Tagumised külgmised turvavööd

Kerige rihm 8 aeglaselt lahti ja klõpsake lukukeel 9 punasesse pesa 10.

Tagaistmete funktsioonid. Lugege 3. peatüki lõike "Teise istmerea istmed: funktsioonid" ja "Kolmanda istmerea istmed: funktsiooni".



Keskmine turvavöö

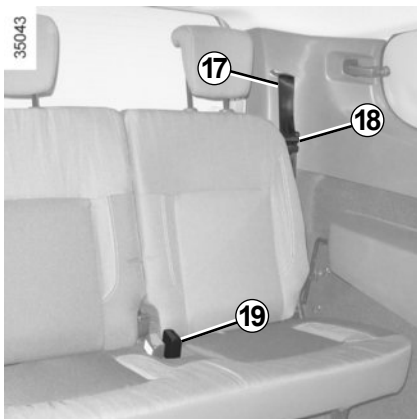
Tõmmake rihm 16 aeglaselt pesast 11 välja.

Viige mõlemad lukukeeled ja rihm 16 rihmahukikusse 12.

Klõpsake kõige väiksem ja kinnitatud lukukeel kindlasti musta värvi kinnituspuga pesasse 13.

Klõpsake kõige suurem ja liikuv lukukeel 15 punase kinnituspuga pesasse 14.

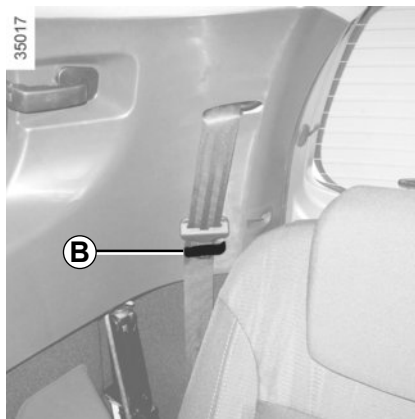
TURVAVÖÖD (5/6)



Kolmanda istmerea istmed

Tõmmake rihm **17** haagi **B** küljest lahti. Kerige rihm **17** aeglaselt lahti.

Klõpsake liikuv lukukeel **18** vastavasse punase luku avamise nupuga pesasse **19**.



Kolmanda istmerea istmete liigutamisel peab turvavöö rihm **17** olema kindlasti kinnitatud haagi **B** külge, et mitte kahjustada rihma või pagasikatet (kui need on sõidukil olemas).

Tagaistmete funktsioonid. Lugege 3. peatüki lõike “Teise istmerea istmed: funktsioonid” ja “Kolmanda istmerea istmed: funktsiooni”.



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd on õiges asendis ja toimivad korralikult.

TURVAVÖÖD (6/6)

Järgnev teave puudutab nii eesmisi kui tagumisi turvavööid.



- Keelatud on muuta tehases paigaldatud turvasüsteeme: turvavööid, istmeid ja nende kinnitusi. Erijuhtude korral (näiteks lapse turvatooli paigaldamine) pöörduge firma esindusse.
- Ärge kasutage seadmeid, mis võimaldavad turvavööd lõdvemaks muuta (nt pesulõks, klamber jne), sest liiga lõtv turvavöö võib õnnetuse korral vigastusi põhjustada.
- Ärge seadke kunagi rindkere turvavööd käsivarre alla ega selja taha.
- Ärge kasutage ühte turvavööd rohkem kui ühe inimese kinnitamiseks. Ärge kunagi kinnitage beebit või last, kes on Teie süles, oma turvavööga.
- Turvavöö ei tohi olla keerdus.
- Pärast liiklusõnnetust kontrollige turvavööid ja vahetage need vajadusel välja. Samuti tuleb turvavöö välja vahetada siis, kui see on kahjustatud.
- Tagaistme paika seadmisel tuleb ka turvavööd ja kinnitused uuesti õigele kohale panna, et neid saaks õigesti kasutada.
- Sisestage turvavöö lukukeel õigesse kinnitisse.
- Ärge asetage turvavöö kinniti ümbrusse esemeid, mis võivad takistada selle toimimist.
- Veenduge, et turvavöö kinniti on õiges asendis (inimesed või esemed ei tohi seda katta, kokku suruda, kinni kiiluda jne).

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÖÖDEL (1/6)

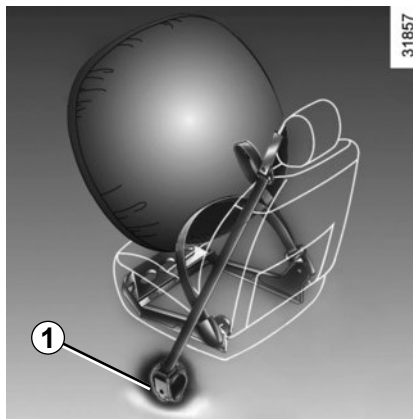
Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- turvavöö eelpingutid;
- rinnakorvi koormuspiirajad;
- airbags juht ja kõrvalistuja.

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks eesttulevate kokkupõrgete korral.

Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem käivitada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö eelpinguti või õigeks pingutamiseks;
- tugevamate kokkupõrgete korral käivituvad ka **airbag** ja koormusepiiraja.



Eelpingutid

Eelpingutite ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda istuja oma istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.

Kui süüde on sees, võib süsteem laupkokkupõrke korral sõltuvalt löögi tugevusest aktiveerida turvavöö rulliku eelpinguti **1**, mis pingutab vöö hetkega.

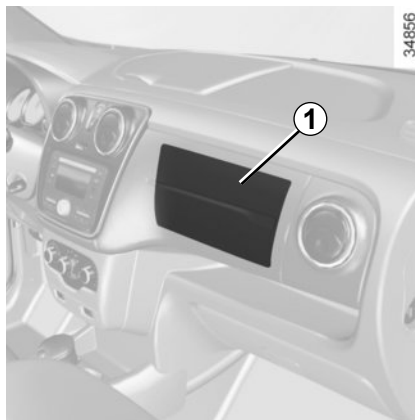


- Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.
- Mis tahes tööd süsteemi osade juures (airbag, elektroonikaplokid, juhtmed) on rangelt keelatud ning süsteemi komponente ei tohi kasutada teisel sõidukil, isegi kui sõidukid on ühesugused.
- Et vältida esiturvavöö lisaseadmete juhuslikku käivitamist ja kahjude tekitamist, tohib neid parandada üksnes vastava väljaõppega töötaja firma esinduses.
- Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult vastava väljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge eelpingutite ja airbags gaasigeneraatorite utiliseerimiseks esindusse.

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÖÖDEL (2/6)

Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seadis, et piirata turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.



Juhi ja kõrvalistuja eesmised Airbags

Sellel on varustatud juhikoht ja juhi kõrvalistuja koht.

Selle varustuse olemasolule viitab sõna "Airbag", mis on kirjas roolil, armatuurlaual (varustuse airbag **1** asukohas) ja sõidukist olenevalt tuuleklaasi alumisel osal oleval sildil.

Iga airbag süsteem koosneb järgmistest elementidest:

- airbag ja selle gaasigeneraator, mis on juhi kohal paigaldatud rooli sisse ja olenevalt mudelist kõrvalistuja kohal armatuurlaual sisse;
- süsteemi kontrolliv elektroonikaplokk, mis juhib gaasigeneraatori elektrilist käivitumist;
- üksainus märgutuli ;
- eemalasetsevad andurid.



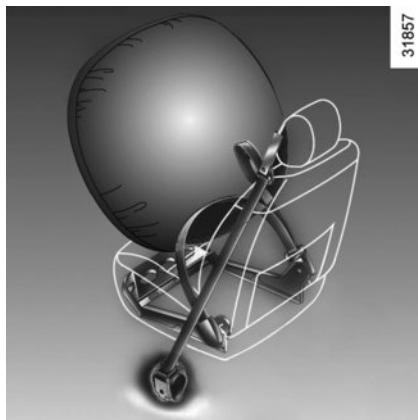
Varustuse airbag süsteem toimib pürotehnilisel põhimõttel. Seetõttu tekib turvapadja täitumisel kuumus, eraldub suitsu (mis ei ole märk tulekahjust) ja kostab paukuv müra. Airbag peab avanema hetkega ja võib seega tekitada väiksemaid nahavigastusi või muid ebamugavusi.

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÖÖDEL (3/6)

Toimimine

Süsteem toimib ainult siis, kui süüde on sees.

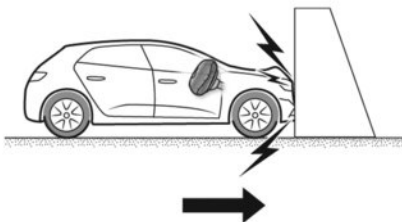
Raske **laupkokkupõrke** korral täitub airbag kiiresti, pehmedades juhi pea ja rindkere kokkupõrget rooliga ning kõrvalistuja kokkupõrget armatuurlauaga. Seejärel tühjenevad turvapadjad kohe, et reisijate jaoks poleks sõidukist väljumine takistatud.



Varustuse airbag süsteem toimib pürotehnilisel põhimõttel. Seetõttu tekib turvapadja täitumisel kuumus, eraldub suitsu (mis ei ole märk tulekahjust) ja kostab paukuv müra. airbag peab avanema hetkega ja võib seega tekitada väiksemaid nahavigastusi või muid ebamugavusi.

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÖÖDEL (4/6)

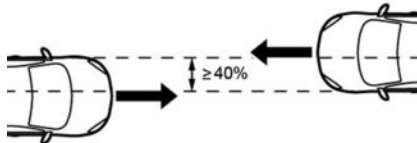
44446



Eelpingutid või hakkavad tööle järgnevatel juhtudelairbags:

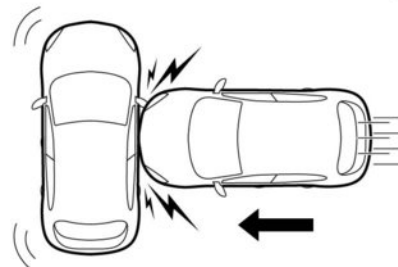
Laupkokkupõrkel jäiga (mitedeformee-ruva) pinnaga kiirusel, mis on võrdne või suurem kui **25 km/h**.

44448



Laupkokkupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkepiirkond on võrdne või suurem kui 40% ja mõlema sõiduki kiirus on võrdne või suurem kui **40 km/h**.

44452



Külgekokkupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkekiirus on võrdne või suurem kui **50 km/h**.

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÕÕDEL (5/6)



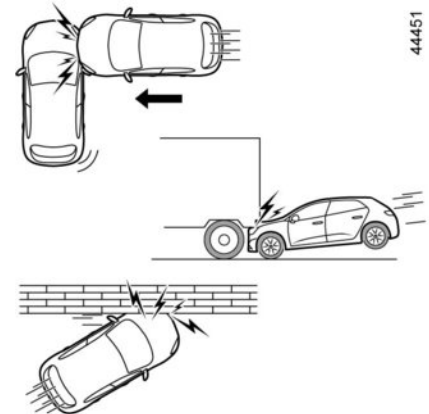
Eelpingutid ja airbags võivad hakata tööle järgnevatel juhtudel:

- löökide korral vastu sõiduki alaosa, näiteks äärekivist;
- löökaukude korral;
- kukkumise või kõva maandumise korral;
- kivide korral;
- ...



Eelpingutid ja airbags ei pruugi hakata tööle järgnevatel juhtudel:

- ükskõik kui tugeva tagantkoppkuppõrke korral;
- rullumisel üle katuse;



- külgekoppkuppõrke korral sõiduki esi- või tagaosaga;
- laupkoppkuppõrke korral vastu veoauto tagaosaga;
- laupkoppkuppõrke korral vastu terava nurgaga takistust;
- ...

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÕÕDEL (6/6)

Kõigi alljärgnevate hoiatuste otstarve on tagada, et airbag ei oleks täitumisel mingil viisil blokeeritud, ning minimeerida turvapadja täitumisel oma kohalt paikneda võivatest esemetest tingitud raskete kehavigastuste ohtu.



Juhi varustust airbag käsitlevad hoiatused

- Ärge muutke rooli ega selle patja.
- Igasugune roolipadja katmine on keelatud.
- Ärge kinnitage roolipadjale mingeid esemeid (ilunõelakest, logokleepsu, kella, telefonialust vms).
- Rooli lahtivõtmine on keelatud (välja arvatud firma volitatud töötajatele).
- Ärge istuge roolile liiga lähedal – valige juhtimisasend, kus käed on kergelt kõverdatud (lugege 1. peatüki lõiku "Juhtimisasendi reguleerimine"). See tagab piisava ruumi varustuse airbag avanemiseks ja tõhusaks kaitseks.

Kõrvalistuja airbag käsitlevad hoiatused

- Ärge kinnitage ega liimige armatuurlauale ega varustuse airbag lähedusse esemeid (märki, logo, kella, telefonialust vms).
- Ärge asetage midagi armatuurlaua ja istuja vahele (looma, vihmavarju, jalutuskeppi, pakke vms).
- Ärge asetage jalgu armatuurlauale ega istmele, sest need asendid võivad põhjustada raskeid vigastusi. Üldiselt hoidke kõik kehaosad (põlved, käed, pea) armatuurlauast eemal.
- Aktiveerige kõrvalistuja täiendavad turvaelemendid kohe, kui lapseistme eemaldate, et tagada avarii korral reisija turvalisus.

JUHI KÕRVALISTUJA KOHALE ON KEELATUD PAIGALDADA LASTE TURVATOOLI SELJAGA SÕIDUSUUNAS, KUI JUHI KÕRVALISTUJA TURVAVÕÕ TÄIENDAVAD KINNITUSSEADMED EI OLE VÄLJA LÜLITATUD

(lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag sisse- ja väljalülitamine".)

KÜLGMISED TURVASEADMED

Külgmised turvapadjad

Tegemist on turvapadjadega, millega võivad olla varustatud esiistmed ning mis avanevad istmete külgedele (ukse poolel), et kaitsta istujaid tugeva külgsuunalise kokkupõrke korral.



Külgmise turvapadjaga seonduvad hoiatused

- **Istmekatete paigaldamine:** turvapadjaga varustatud istmetele tuleb panna sõidukile ette nähtud istmekatted. Pöörduge firma esindusse, et teada saada, milliseid istmekatteid pakutakse. Muude istmekatete (või teiste sõidukite jaoks ette nähtud istmekatete) kasutamine võib takistada turvapadjade avanemist ja seada ohtu teie turvalisuse.
- Ärge pange esiistmel lisavarustust, esemeid ega lemmikloomi seljatoe, uste ja siseseadmete vahele. Ärge pange istme seljatoele esemeid, nt riideid või lisavarustust. See võib häirida õhkpadja õiget toimimist või põhjustada vigastusi selle avanemisel.
- Istme või sisepolstri eemaldamine või muutmine on keelatud, v.a firma teenindusvõrgu volitatud personalile.

TÄIENDAVAD KINNITUSSEADMED

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks turvapadja avanemisel ja otseste raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimetel.

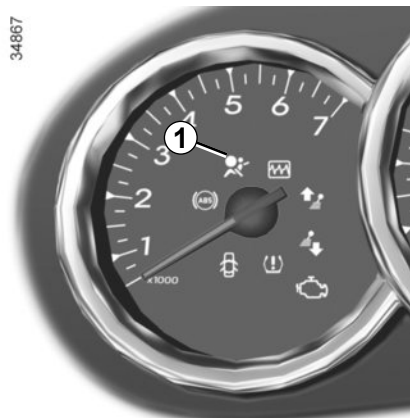


Turvapadi on mõeldud turvavöö täiendamiseks. Turvapadi ja turvavöö on mõlemad turvasüsteemi lahutamatud osad. Sellepärast on kohustuslik panna turvavöö alati peale, sest turvavöö puudumine seab sõidukis viibijad raskete vigastuste ohtu liiklusõnnetuse korral ning võib raskendada väiksemaid ja väljaravitavaid nahavigastusi, mis kaasnevad turvapadja avanemisega.

Eeltingutite tööle hakkamine või turvapadjade avanemine ei ole sõiduki paiskumisel üle katuse või isegi tugeva tagumise kokkupõrke korral süstemaatiline. Löögid sõiduki all vastu kõnniteed, teekatte aukudes, vastu kive jne võivad põhjustada nende süsteemide käivitumise.

- Igasugune sekkumine juhi või kõrvalistuja turvapadjade süsteemi töösse või selle muutmine (turvapadi, elektroonikaplokk, juhtmed jne) on **rangelt keelatud** (välja arvatud firma teenindusvõrgu väljaõppinud personalile).
- turvapadja hea töökorra säilitamiseks ja selle valel ajal avanemise vältimiseks võivad turvapadjade süsteemiga tegelda ainult firma võrgu volitatud ja vastava väljaõppega töötajad.
- Sõiduohutuse tagamiseks laske turvapadjade süsteem üle kontrollida, kui sõiduk on olnud autoõnnetuses või kui on toime pandud vargus või varguskatse.
- Sõiduki laenamisel või müümisel teavitage uut omanikku nendest tingimustest ja andke talle kaasa see kasutus- ja hooldusjuhend.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge firma esindusse turvapadjade gaasigeneraatorite eemaldamiseks.

34867



Toimimishäired

Märgutuli **1** süttib armatuurlaual süüte sissekeeramisel ning kustub paari sekundi pärast.

Kui see käivitamisel ei sütti või süttib mootori töötamise ajal, näitab see riket esi- ja/või tagaistmete süsteemis (turvapadjaades, eelpingutites vm) rike.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse. Kui te tegutsemisega viivate, võib see tähendada kaitse tõhususe vähenemist.

LASTE SÕIDUOHUTUS: üldist (1/3)

Lapse transport

Nagu täiskasvanu, nii peab ka laps olema talle sobival istmel korrektselt kinnitatud, sõltumata teekonna pikkusest. Teie olete vastutav laste eest, keda sõidutate.

Laps ei ole miniatuurne täiskasvanu. Teda ohustavad teistsugused vigastused, sest lapse lihased ja luustik kasvavad kiiresti. Üksnes turvavööst lapse jaoks ei piisa. Kasutage sobivat lapseistet ja paigaldage see õigesti.



Uste avamise takistamiseks kasutage seadet "Laste turvalisus" (lugege 1. peatüki lõiku "Uste avamine ja sulgemine").



Gaasimudelite eriomadused

Gaasiseadme paigaldamisega võib kaasnedes sõiduki sõiduomaduste muutumine võrreldes bensiinimudelitega.

See võib puudutada kohtade arvu ja lasteistmete paigaldamist.

Pidage nõu tootja esindajaga.



Kokkupõrge kiirusel 50 km/tunnis võrdub kukkumisega 10 meetri kõrguselt. Kui Te ei kinnita oma last autosõiduks, siis on see sama, nagu jätaksite ta mängima viienda korruse ilma piirdeta rõdule!

Ärge hoidke kunagi last süles. Avarii korral ei suuda Te teda kinni hoida isegi turvavööd kandes.

Kui Teie sõiduk on olnud osaline avarii, vahetage lapse turvatool välja ning kontrollige turvavööid ja ISOFIX-kinnitusi.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Vältige liiga pakse riideesemeid, mis jätavad turvavöö liiga lõdvaks.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.

LASTE SÕIDUOHUTUS: üldist (2/3)

Lapseistme kasutamine

Lapseistme kaitsetase sõltub selle suutlikkusest last kinni hoida ning paigaldusest. Kehv paigaldus seab ohtu lapse tervise äkkpidurduse või kokkupõrke puhul.

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see on kooskõlas asukohariigi eeskirjadega ning et see sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

Laste transpordiga seotud reeglid on riigiti erinevad.

Lasteistme kasutamine transpordi ajal sõltub lapse vanusest ja/või suurusest ja/või kaalust.

Lapsed, keda pole vaja transportida lasteistmes, veenduge, et nende turvavöö on õigesti reguleeritud ja kinnitatud.

Igas olukorras tuleb järgida selle riigi kohalikke eeskirju, kus viibite.

Enne lapseistme paigaldamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige eeskirju. Kui paigaldamisel esineb raskusi, võtke ühendust tootjafirmaga. Hoidke kasutusjuhend koos istmega alles.

Olge lapsele eeskujuks, kinnitades oma turvavöö. Õpetage talle:

- kinnitada õigesti;
- sõidukisse sisenema ja sealt väljuma küljelt, kus on vähem liiklust.

Ärge ostke kasutatud või ilma kasutusjuhendita lapseistet.

Jälgige, et ükski ese lapseistmel või selle juures ei segaks paigaldust.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Vältige liiga pakse riideesemeid, mis jätavad turvavöö liiga lödvaks.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.



Juhi vastutus sõiduki peatamise või parkimise ajal

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapseistme valik



31235

Lapse turvatool seljaga sõidusuunas

Lapse pea on kehaga võrreldes raskem kui täiskasvanul ning tema kael on väga nõrk. Transportige last selles asendis võimalikult kaua (vähemalt 2 aasta vanuseni). See toetab pead ja kaela.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt ja vahetage see välja, kui lapse pea seljatoest üle ulatub.



38824

Lapse turvatool näoga sõidusuunas

Kuni 18 kg või 4-aastased lapsed võivad reisisida näoga sõidusuunas.

Valige iste lapse suuruse järgi: pea ja kõht on piirkonnad, mis peavad olema enim kaitsitud. Korralikult kinnitatud ja näoga sõidusuunas lapseiste vähendab peavigastuste ohtu. Transportige last lapseistmel, näoga sõidusuunas ja turvavööga kinnitatult, kui ta kas seda võimaldab.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.



31234

Istmekõrgendused

15 kg kaaluva või 4-aastase lapse puhul võib kasutada istmekõrgendust, mis võimaldab sobitada turvavööd lapse kehaga. Istmeosal peaksid olema juhikud, millega paigutada turvavöö lapse reitele, mitte kõhule. Soovitatav on kasutada muudetava kõrgusega seljatuge, mille küljes on turvavöö juhik, et asetada turvavöö õla keskele. Turvavöö ei tohi kunagi jääda kaelale või käsivarrele.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli kinnitus (1/2)

Kinnitamine turvavööga

Turvavööd tuleb reguleerida, et tagada selle töö äkkpidurduse või kokkupõrke korral.

Järgige lapseistme tootja poolt näidatud rihtmäde asetust.

Kontrollige alati turvavöö kinnitust ja pingutage see lõpuni, vajutades lapseistmele.

Kontrollige istme paigalolekut, püüdes seda liigutada paremale-vasakule ning ette-taha iste peab jääma oma kohale.

Veenduge, et lapseiste ei asetse viltu ega toetu vastu klaasi.



Ärge kasutage lapseiste, mis võib seda hoidva turvavöö kinnitusest lahti tõmmata - istme alus ei tohi toetuda lukukeelele ega/või turvavöö pandlale.



Turvavöö ei tohi kunagi olla lõtv ega keerdu. Ärge kunagi kinnitage turvavööd kaenla alt ega selja tagant.

Veenduge, et turvavöö ei narmenda. Kui turvavöö korralikult ei tööta, ei saa see ka last kaitsta. Pöörduge esindusse. Ärge kasutage seda istekohta kuni turvavöö parandamiseni.



Tehases paigaldatud süsteemi (turvavööd, ISOFIX-süsteeme, istmeid ja nende kinnitusi ei tohi muuta).

Kinnitamine ISOFIX süsteemiga

ISOFIX kinnitusega lapseistmed vastavad standardile ECE-R44 kolmel alljärgneval juhul:

- universaalne ISOFIX-kolmepunktikinnitus näoga sõidusuunas;
- pooluniversaalne ISOFIX-kahepunktikinnitus;
- eriomane.

Kahel viimasel juhul kontrollige sõidukite nimekirjast, kas Teie lapseistet on võimalik paigaldada.

Kinnitage lapseiste võimalusel ISOFIX sulguritega. ISOFIX süsteem tagab lihtsa, kiire ja kindla paigalduse.

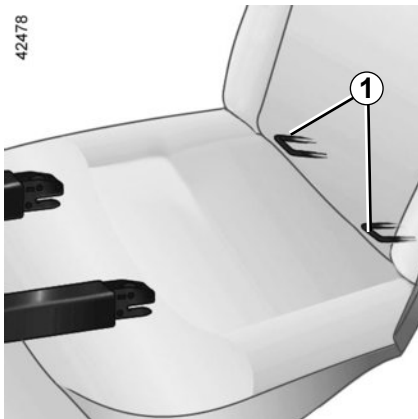
Süsteemis ISOFIX on kolm rõngast kummalgi teise istmerea istmele.



Enne teisele sõidukile muretsed ISOFIX kinnitusega lapseistme kasutamist veenduge, et selle kasutamine on lubatud.

Vaadake nimekirja sõidukitest, kuhu on võimalik paigaldada konkreetse tootja lapseistet.

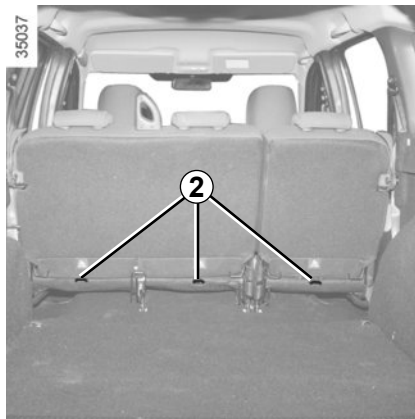
LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli kinnitus (2/2)



Kaks ISOFIX-i rõngast **1** asuvad seljatoe ja istmeosa vahel ning on nähtavad mõlemalt küljelt.



Veenduge, et näoga sõidusuunas lapseistme seljatugi oleks kokkupuutes sõiduki istme seljatoega. Sellisel juhul ei toetu lapseiste ainult sõiduki istmeosale.



Tagumise teise istmerea istmete kolmandaid rõngaid **2** kasutatakse teatud tüüpi lapse turvatoolide ülemise rihma kinnitamiseks.

Kinnitage rihma haak rõnga **2** külge; rõngad asuvad keskmise istmerea istmete taga iga seljatoe all.

Pingutage rihma nii, et lapse turvatooli seljatugi on vastu sõiduki istme seljatuge.



Kasutage lapse turvatooli ülemise rihma kinnitamiseks tingimata kinnitust **2**.

Selle rihma kinnitamiseks on keelatud kasutada muid kinnituskohti.



ISOFIX kinnitused on välja töötatud üksnes ISOFIX süsteemi kasutavatele lapseistmetele. Ärge kasutage neid kinnitusi muude lapseistmete, turvavööde või esemetega.

Veenduge, et kinnituskohtade juures poleks kõrvalisi esemeid.

Kui sõiduk on olnud osaline avarii, kontrollige ISOFIX kinnitust ja vahetage lapseistet.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine, üldine teave (1/2)

Mõned kohad on lapseistme paigaldamiseks lubamatud. Skeem järgmisel leheküljel näitab, kuhu lapseistet kinnitada.



Paigaldage lapseiste soovitatavalt tagaistmele.

Veenduge, et turvatool või lapse jalad ei sega esiistme korralikku lukustumist. Vaadake 1. peatüki lõiku "Esiiste".

Veenduge, et sõidukisse paigaldatud lapseiste ei irdu oma aluse küljest.

Kui peatugi tuleb eemaldada, veenduge, et see on korralikult ära pandud ega tekita äkkpidurduse või avarii korral vigastusi.

Lapseiste tuleb kinnitada ka siis, kui seda ei kasutata, et vältida vigastusi äkkpidurduse või avarii korral.

Nimetatud lapseistme tüübid ei pruugi olla saadaval. Enne mõne muu lapseistme paigaldamist küsige tootja käest, kas see sobib.

Esiistmel

Lapse transportimine kõrvalistuja kohal on riigiti erinev. Tutvuge kehtiva seadusandlusega ning vaadake järgmisel leheküljel olevat skeemi.

Enne lapseistme paigaldamist sellele kohale (kui see on lubatud):

- lülitage kõrvalistuja airbag välja;
- langetage turvavööd nii palju, kui võimalik;
- lükake iste maksimaalselt taha;
- langetage seljatuge vertikaaltelje suhtes (umbes 25 kraadi);
- kui istme kõrgus on reguleeritav, tõstke see maksimumkõrgusele.

Igal juhul on vajalik seada peatugi kõige ülemisse asendisse, selleks et see ei puudutaks vastu lasteistet (tutvuge teabega peatüki 1 lõigus "Esiistme peatugi").

Pärast lapseistme paigaldamist võite istet võimaluse ja vajaduse korral ettepoole lükata (eesmärgiga jätta rohkem ruumi tagaistmel sõitjatele ja teistele lapseistmetele). Seljaga sõidusuunas paigutatavate lasteistmete korral ei tohi lasteiste puudutada vastu armatuurilauda, mistõttu istet eesmisasse asendisse mitte lükata.

Seadeid pärast lapse turvatooli paigaldamist mitte muuta.



SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Kontrollige enne seljaga sõidusuunas kasutatava lapse turvatooli sellele istmele paigaldamist, kas airbag on välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja varustuse airbag sisse- ja väljalülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine, üldine teave (2/2)

Tagaistme ühel küljel

Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Lapse pea peab jääma ukse vastassuunas.

Enne kui paigutate lapse turvatooli ISOFIX-kinnitustega tagaistme külgmisele kohale, veenduge, et turvavöö pesad ei oleks jäänud selle istekoha kahe ISOFIX-kinnituspunkti vahele. Vajaduse korral nihutage turvavöö pesa sõiduki sisemuse poole.

Lükake esiiste lõpuni ette, et paigaldada lapse turvatool seljaga sõidusuunas, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

Näoga sõidusuunas istuva lapse ohutuse huvides ärge lükake esiistet tagasi rohkem kui poolele teele, ärge kallutage seljatuge rohkem kui 25° ning tõstke istmeosa maksimumaalkõrgusele.

Kontrollige, et näoga sõidusuunas asuv lapse turvatool toetuks vastu sõiduki istme seljatuge ning et istme peatugi seda ei häiriks.

Tagaistme keskmisel kohal

Lapseistme paigaldamine sellele kohale on lubatud üksnes rullikuga turvavöö olemasolul. Lisateabe saamiseks pidage nõu firma esindusega.



Tugijalaga lapse turvatooli ei tohi kunagi paigutada tagumise rea keskmisele istmele.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!



Veenduge, et lapse turvatool või lapse jalad ei häiri esiistme kohale lukustumist. Lugege 1. peatüki lõiku "Esiistmed" või 3. peatüki lõiku "Tagaistmete funktsioonid".



Lapse turvatooli (2. või 3. kategooria istmekõrgendust) paigaldades kontrollige turvavöö töökorras olekut (kerimist): vt 1. peatüki lõiku "Tagaistme turvavööd". Vajaduse korral kohandage sõiduki istme asendit.

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (1/6)

Allolevas tabelis on sama teave, mis järgmiste lehekülgede skeemidel, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

5-kohaline mudel					
Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Kõrvalistuja koht		Tagumised istekohad	
		koos airbag ilma väljalülituseta (1)	ilma airbag või koos airbag deaktiveeritud	Külgmised istmed	Keskmine iste
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitusvahendid viide liiki)	< 10 kg	X	X	U (4)	X
Häll seljaga sõidusuunas Kategooria 0 või 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)
Iste seljaga sõidusuunas Kategooria 0+ või 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	X	X	U (6)	U (6)
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 - 25 kg ja 22 - 36 kg	X	X	U (6)	U (6)



(1) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: ärge paigaldage lapse turvatooli esiistmele, kui sõiduki varustuses on airbag, mida ei saa välja lülitada.

(2) SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne kui paigaldate lapse turvatooli kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (2/6)

X = Sellist tüüpi lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

U = Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada universaalne iste; veenduge, et see sobiks.

- (3) Sellele kohale tohib paigaldada lapse turvatooli üksnes seljaga sõidusuunas: seadke sõiduki iste tagumisse ja kõrgeimasse asendisse ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).
- (4) Turvahäll paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.
- (5) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli. Asetage peatugi kõrgeimasse asendisse või eemaldage see.
- (6) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage turvatooli seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Seadistage peatoe kõrgust või eemaldage see vajadusel. Ärge lükake esiistet kaugemale liugurite keskosast ega kallutage seljatuge rohkem kui 25°.

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (3/6)

Paigaldusskeem viiekohalises mudelis



Enne kõrvalistuja kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Turvavööga kinnitav lapseiste



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne, kui paigaldate lapse turvatooli kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine").



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (4/6)

Paigaldusskeem seitsmekohalises mudelis



Enne kõrvalistuja kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Turvavööga kinnitav lapseiste



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne, kui paigaldate lapse turvatooli kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine").



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. Surma või raskete vigastuste

oht

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (5/6)

Allolevas tabelis on sama teave, mis eelmise lehekülje skeemil, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

7-kohaline mudel						
Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Kõrvalistuja koht		Teise istmerea istmed		Kolmanda istmerea istmed
		koos airbag ilma väljalülituseta (1)	ilma kõrvalistujata airbag või see on välja lülitatud	Külgmised istmed	Keskmine iste	
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitusvahendid viide liiki)	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Hällid seljaga sõidusuunas Vastab kategooriale 0 või 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)	X
Istmed seljaga sõidusuunas Vastab kategooriatele 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)	X
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	X	X	U (6)	U (6)	X
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 kuni 25 kg ja 22 kuni 36 kg	X	X	U (6)	U (6)	X



(1) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: ärge paigaldage lapse turvatooli esiistmele, kui sõiduki varustuses on airbag, mida ei saa välja lülitada.

(2) SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne kui paigaldate lapse turvatooli kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (6/6)

X = Sellist tüüpi lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

U = Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada universaalne iste; veenduge, et see sobiks.

- (3) Sellele kohale tohib paigaldada lapse turvatooli üksnes seljaga sõidusuunas: seadke sõiduki iste tagumisse ja kõrgeimasse asendisse ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).
- (4) Turvahäll paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.
- (5) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli. Asetage peatugi kõrgeimasse asendisse või eemaldage see.
- (6) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage turvatooli seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Seadistage peatoe kõrgust või eemaldage see vajadusel. Ärge lükake esiistet kaugemale liugurite keskosast ega kallutage seljatuge rohkem kui 25°.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (1/6)

Allolevas tabelis on sama teave mis järgmiste lehekülgede skeemidel, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

5-kohaline mudel						
Laste turvaistme tüüp	Lapse kaal	Istme suurus [Kõrgus]	Kõrvalistuja koht		Tagumised istekohad	
			koos airbag ilma väljalülituseta	ilma airbag või on airbag välja lülitatud	Külgmised istmed	Keskmine iste
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitustahendid viide liiki)	< 10 kg	F - G [L1, L2]	X	X	IL (1)	X
Häll seljaga sõidusuunas Kategooria 0 või 0+	< = 13 kg	E [R1]	X	X	IL (2)	IL (2)
Iste seljaga sõidusuunas Kategooria 0+ või 1	< = 13 kg ja 9–18 kg	C, D [R3,R2]	X	X	IL (2)	IL (2)
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 - 25 kg ja 22 - 36 kg	[B2]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)
Iste i-Size			X	X	X	X

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (2/6)

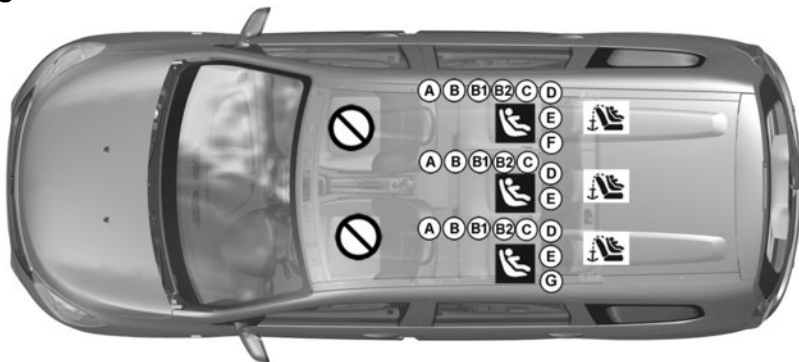
X = Sellist tüüpi lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

IUF/IL = Koht, kuhu on lubatud ISOFIX-süsteemi abil universaalset, pooluniversaalset või sõidukile eriomast lapse turvatooli. Veenduge, et see sobiks.

- (1) Turvahälli paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.
- (2) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli. Asetage peatugi kõrgeimasse asendisse või eemaldage see.
- (3) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage turvatooli seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Seadistage peatoe kõrgust või eemaldage see vajadusel. Ärge lükake esiistet kaugemale liugurite keskosast ega kallutage seljatuge rohkem kui 25°.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (3/6)

Paigaldusskeem viiekohalises mudelis



53840



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

ISOFIX-süsteemiga paigaldatud lapse turvatool



Koht, kuhu tohib paigaldada ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli.



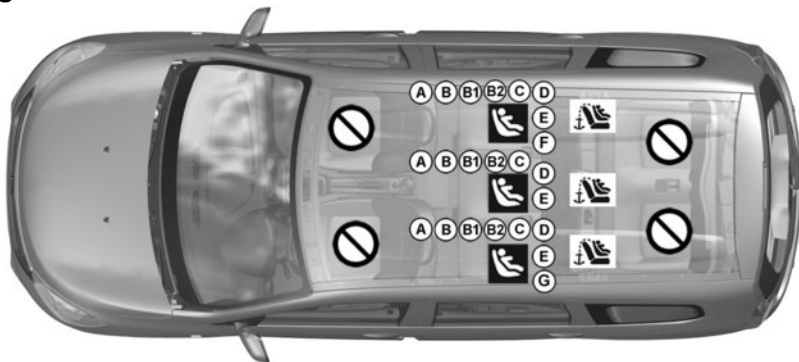
Tagumised kohad on varustatud kinnituskohtadega, mis võimaldavad näoga sõidusuunas paigaldada universaalset ISOFIX-lapse turvatooli. Kinnituskohad asuvad tagaistmel nähtaval kohal.

ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli suurust märgib täht:

- A, B ja B1 [F3, F2, F2X]: nägu sõidusuunas 1. grupi istmetele (9 kuni 18 kg);
- C [R3] seljaga sõidusuunas 1. grupi turvatoolidele (9 kuni 18 kg);
- D, E [R2, R1]: seljaga sõidusuunas grupi 0 ja 0+ turvahällidele ja istmetele (alla 13 kg);
- F ja G [L1, L2]: 0-grupi turvahällidele (alla 10 kg);
- [B2]: 2. ja 3. grupi (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (4/6)

Paigaldusskeem seitsmekohalises mudelis



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

ISOFIX -süsteemiga paigaldatud lapse turvatool



Koht, kuhu tohib paigaldada ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli.



Tagumised kohad on varustatud kinnituskohadega, mis võimaldavad näoga sõidusuunas paigaldada universaalset ISOFIX-lapse turvatooli. Kinnituskohad asuvad tagaistmel nähtaval kohal.

ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli suurust märgib täht:

- A, B ja B1 [F3, F2, F2X]: nägu sõidusuunas 1. grupi istmetele (9 kuni 18 kg);
- C [R3] seljaga sõidusuunas 1. grupi turvatoolidele (9 kuni 18 kg);
- D, E [R2, R1]: seljaga sõidusuunas grupi 0 ja 0+ turvahällidele ja istmetele (alla 13 kg);
- F ja G [L1, L2]: 0-grupi turvahällidele (alla 10 kg);
- [B2]: 2. ja 3. grupi (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (5/6)

Allolevas tabelis on sama teave, mis eelmise lehekülje skeemil, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

7-kohaline mudel							
Laste turvaistme tüüp	Lapse kaal	Istme suurus	Kõrvalistuja koht		Teise istmerea istekohad		Kolmanda istmerea istekohad
			koos airbag ilma väljalülituseta	ilma kõrvalistujata airbag või see on välja lülitatud	Külgmised istmed	Keskmine iste	
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitustahendid viide liiki)	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	IL (1)	X	X
Hällid seljaga sõidusuunas Vastab kategooriale 0 või 0+	< = 13 kg	E [R1]	X	X	IL (2)	IL (2)	X
Istmed seljaga sõidusuunas Vastab kategooriatele 0+ ja 1	< = 13 kg ja 9–18 kg	C, D [R3,R2]	X	X	IL (2)	IL (2)	X
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)	X
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 kuni 25 kg ja 22 kuni 36 kg	[B2]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)	X
Iste i-Size			X	X	X	X	X

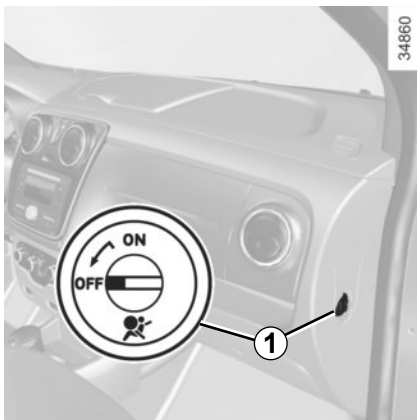
LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (6/6)

X = Sellist tüüpi lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

IUF/IL = Koht, kuhu on lubatud ISOFIX-süsteemi abil universaalset, pooluniversaalset või sõidukile eriomast lapse turvatooli. Veenduge, et see sobiks.

- (1) Turvahälli paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.
- (2) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli. Asetage peatugi kõrgeimasse asendisse või eemaldage see.
- (3) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage turvatooli seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Seadistage peatoe kõrgust või eemaldage see vajadusel. Ärge lükake esiistet kaugemale liugurite keskosast ega kallutage seljatuge rohkem kui 25°.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja varustuse AIRBAG sisse- ja väljalülitamine (1/3)



Kõrvalistujaairbag väljalülitamine

Enne lapse turvatooli paigaldamist esiistmele:

- veenduge, et lapseistet saaks esiistme külge paigaldada;
- tahapoole suunatud lapseistme jaoks on oluline **välja lülitada** airbag .



Varustuse airbag väljalülitamine: kui sõiduk seisab ja süüde on väljas, vajutage ja keerake sulgur **1** asendisse **OFF**.

Kui süüde on sees, **peate** kontrollima, et

hoiatustuli  **2** põleb korralikult.

See tuli jääb alaliselt põlema, kinnitaks Teile, et võite paigaldada lapse turvatooli.



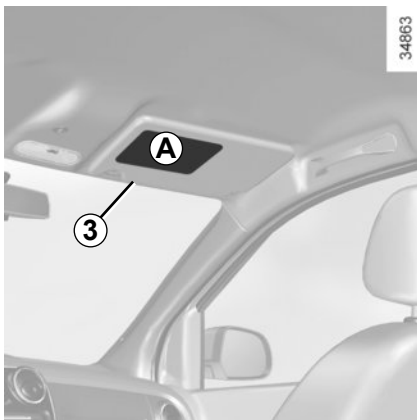
Sõitja varustust airbag tohib sisse või välja lülitada ainult siis, kui **sõiduk on pargitud ja süüde pole sees**.

Kui lülitamise ajal on süüde sees, süttib

kontroll-lamp .

Sulguri asendile vastava airbag oleku taastamiseks lülitage välja süüde ja seejärel uuesti sisse.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja varustuse AIRBAG sisse- ja väljalülitamine (2/3)



OHT

Kuna kõrvalistuja varustuse airbag talitus ei ühildu seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli paigutusega, ärge **KUNAGI** paigaldage seljaga sõidusuunas kasutatavat lapse turvatooli istmele, mille eesmine **AIRBAG** on AKTIVEERITUD. See võib põhjustada **LAPSE SURMA** või **RASKEID VIGASTUSI**.

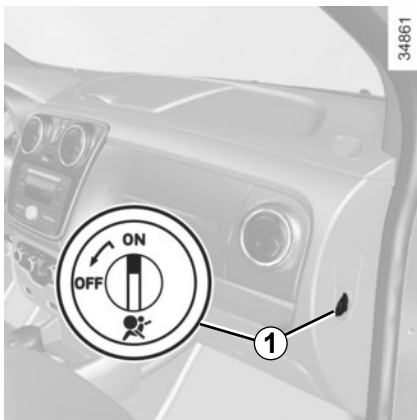
58035

A



Märgistus armatuurlaual ja sildid **A** juhi kõrvalistuja päikesesirmi **3** mõlemal poolel (antud sildi näitel) aitavad neid juhiseid meelde tuletada.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja varustuse AIRBAG sisse- ja väljalülitamine (3/3)



Kõrvalistujaairbag sisselülitamine

Te peaksite airbag uuesti sisse lülitama kohe, kui eemaldate juhi kõrvalistuja istmelt lapse turvatooli, et teie kaasreisija oleks lõõgi korral kaitstud.

Taaskäivitamiseks airbag: sõiduk on peatatud ja süüde on väljas, vajutage ja keerake lukku **1** positsioonile **ON**.

Kui süüde on sees, **peate** kontrollima, et

hoiatustuli  on välja lülitatud.

Kõrvalistuja airbag on sisse lülitatud.



Toimimishäired

Kui kõrvalistuja airbag sisse- ja väljalülitussüsteemis esineb häireid, on lapse turvatooli paigaldamine seljaga sõidusuunas keelatud.

Ei soovitata ka teisi reisijaid sinna paigutada.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



OHUT

Et kõrvalistuja airbag avane-mine ei sobi kokku lapse turvatooli paigutusega seljaga sõidusuunas, ärge kasutage **KUNAGI** seljaga sõidusuunas paigaldatavat lapse turvatooli istmel, mille ees on **SISSE LÜLITATUD AIRBAG**. See võib põhjustada **LAPSE SURMA** või **RASKEID VIGASTUSI**.



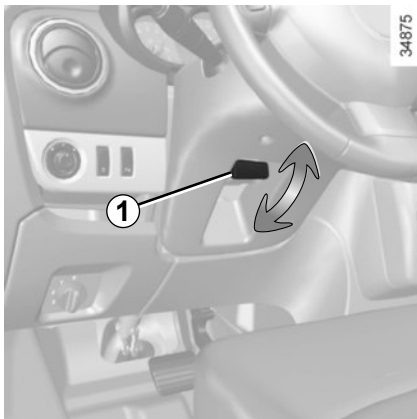
Sõitja varustust airbag tohib sisse või välja lülitada ainult siis, kui **sõiduk on pargitud ja süüde pole sees**.

Kui lülitamise ajal on süüde sees, süttib

kontroll-lamp .

Sulguri asendile vastava airbag oleku taastamiseks lülitage välja süüde ja seejärel uuesti sisse.

ROOL/KELLAÆG



Rooli kohandamine

Teatud mudelitel saab rooli kõrgust kohandada.

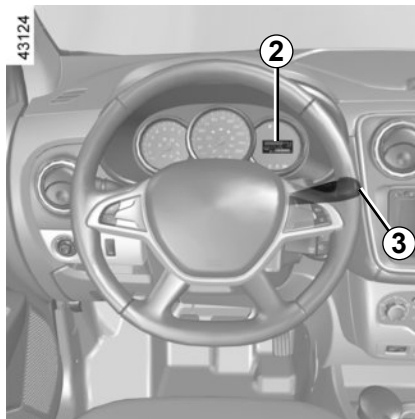
Tõmmake kangi **1** ja seadke rool soovitud asendisse.

Seejärel lükake kangi, et rool fikseerida.

Veenduge, et rooli asend on korralikult lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Kellaaja seadistamine

Kella õigeks seadmine 2

Valige näit “Kellaæg” armatuurlaual, vajutades nupule **3**.

Vajutage pikalt nupule **3**, et siseneda tunde reguleerimise režiimi.

Kui ainult tunnid hakkavad vilkuma, vajutage nende edasikerimiseks lühidalt nupule **3**.

Vajutage pikalt nupule **3**, et siseneda minutite reguleerimise režiimi.

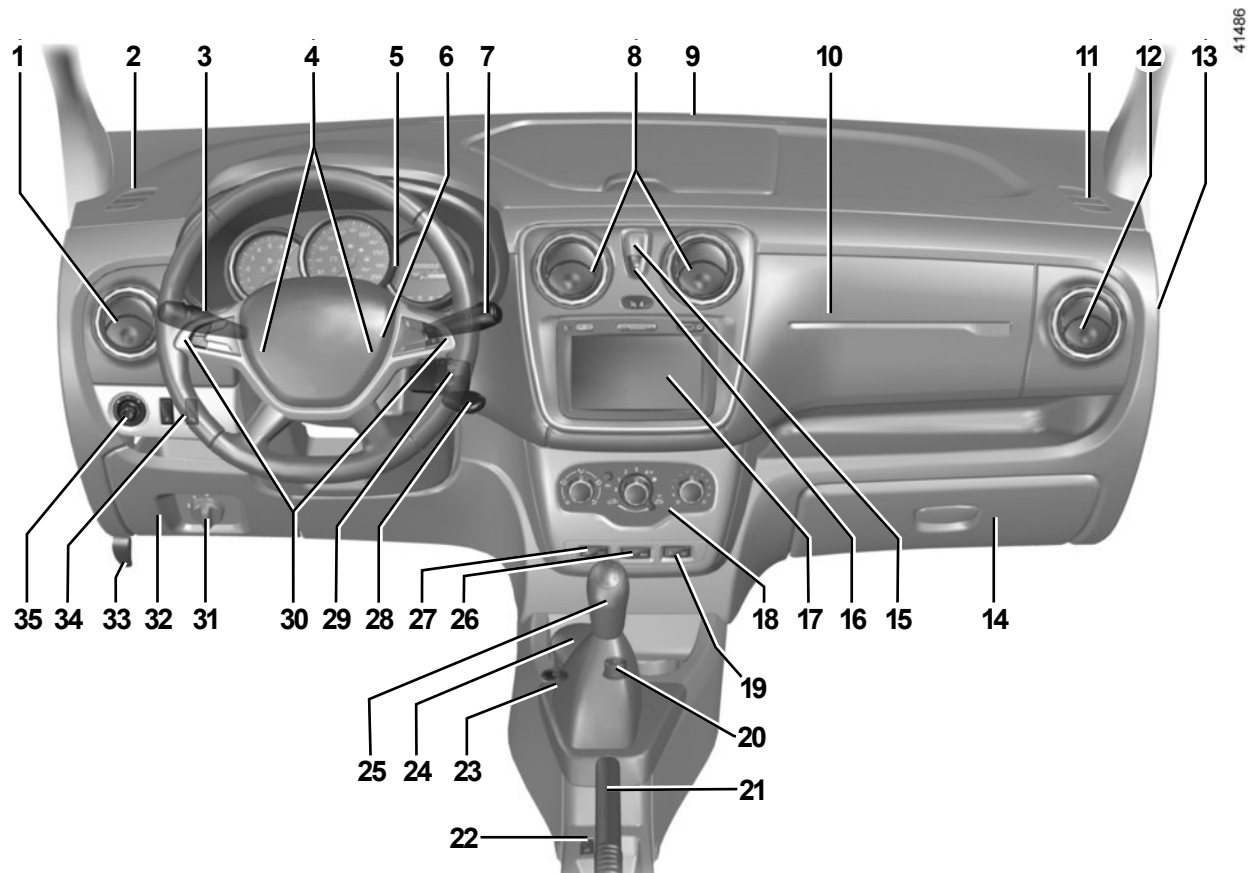
Kui minutid üksinda vilguvad, vajutage nende edasikerimiseks lühidalt nupule **3**.

Kinnitage pika vajutusega nupule **3**.

Kui toide katkeb (lahti ühendatud aku, purunenud juhe), tuleb kellaæg uuesti õigeks panna.

Soovitame Teil kella sõidu ajal mitte korrigeerida.

VASAKPOOLNE JUHIKOHT (1/2)



41486

VASAKPOOLNE JUHIKOHT (2/2)

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

- | | | |
|--|--|---|
| 1 Külgmine ventilatsiooniava. | 13 Kõrvalistuja turvapadja sisse- või välja-lülituslukk. | 25 Käigukang. |
| 2 Külgmine uduemaldusava. | 14 Kindalaegas. | 26 säästurežiimi lülitle. |
| 3 Kang, mis käivitab: <ul style="list-style-type: none">– suunatud,– välisvalgustuse,– eesmised udutuled,– tagumiste udutuled. | 15 Ohutulede lüliti. | 27 Pealüliti funktsioonidele: <ul style="list-style-type: none">– kiiruspiirik,– püsikiirushoidik. |
| 4 Helisignaal. | 16 Uste kesklukustuse lüliti. | 28 Süütelukk. |
| 5 Juhtpaneel. | 17 Raadio, navigatsiooniseadme või pani-paikade koht. | 29 Raadiosatelliidi lülitid. |
| 6 Juhi turvapadja koht. | 18 Kliimaseadme lülitid. | 30 Püsikiiruse hoidja/kiiruspiiriku lülitid. |
| 7 Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/
klaasipesuri kang.
Pardaarvuti andmete edasikerimise
lüliti. | 19 Tagaakna ning väliste tahavaatepeeg-
lite soojenduse lüliti. | 31 Valgusvihu kõrguse reguleerimise lüliti. |
| 8 Keskmised õhuavad | 20 Sigaretisüütaja.
Lisaseadmete pistikupesa. | 32 Kaitsmeplokk.
Panipaik. |
| 9 Keskmine uduemaldusava. | 21 Käsipidur. | 33 Mootori kapoti avamise lüliti. |
| 10 Kõrvalistuja turvapadja koht. | 22 Funktsiooni Stop and Start. sisse- ja
väljalülitamise lülitid | 34 Lülitid <ul style="list-style-type: none">– libisemismärguandur sisse- ja
väljalülitamine,– parkimisabi sisse- ja väljalülitamine. |
| 11 Külgmine uduemaldusava. | 23 Gaasiseadme lülitamine. | 35 Külgepeeglite reguleerimise lüliti. |
| 12 Külgmine õhutusava. | 24 Tuhatoosi või topsihoidiku asukoht. | |

MÄRGUTULED (1/5)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Armatuurlaud A



Visuaalse või helimärguande puudumine näitab armatuur-laua riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liik-lustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindu-sega.



Punane märgutuli  ko-hustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.



Kaugtulede kontroll-lamp



Lähitulede kontroll-lamp



Eesmise udutulede kont-roll-lamp



Tagumise udutule kontroll-lamp



Vasakpoolsete suunatud kontrol-lamp.



Parempoolsete suunatud kontrol-lamp



Käiguvahetuse näidik

Nende süttimine soovitab Teil vahetada käiku ülespoole (nool üles) või allapoole (nool alla).



Avatud ukse/uste märgutuli

Lugege 1. peatüki lõiku "Uste avamine ja sulgemine".

MÄRGUTULED (2/5)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Käsipiduri pealoleku kontroll-lamp ja pidurisüsteemi rikke-anduri kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel. Kui märgutuli süttib pidurdamisel või sõidu ajal ja kostab helisignaali, näitab see pidurivedeliku vähenemist pidurisüsteemis. Kuna edasisõitmine võib olla ohtlik, pöörduge firma esindusse.



Multifunktsionaalne märgutuli (punane või oranž)

Punane, viivitamatuks peatumiseks kohustav märgutuli

Märgutuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitamisel. See süttib ühel ajal teiste märgutuledega ning sellega kaasneb helisignaali.

Kontroll-lamp kohustab Teid Teie ohutuse huvides liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Peatage mootor ning ärge seda uuesti käivitage. Võtke ühendust esindusega.

Oranž märgutuli

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel. Märgutuli võib süttida koos teiste märgutuledega armatuurlaual.

See kohustab pöörduma esimesel võimalusel firma esindusse ning **sõitma ettevaatlikult**. Selle soovitusel eiramine võib sõidukit kahjustada.



Jahutusvedeliku temperatuuri häire kontroll-lamp

Kui see põleb sõidu ajal ning kostab helisignaali, on mootor üle kuumenenud. Parkige auto ja laske mootoril üks-kaks minutit tühikäigul töötada. Temperatuur peaks langema. Muidu lülitage mootor välja. Laske mootoril jahtuda ja kontrollige siis jahutusvedeliku taset. Võtke vajaduse korral ühendust esindusega.



Saastetõrje märgutuli

Tuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub seejärel.

- Kui lamp jääb põlema, pöörduge esimesel võimalusel firma esindusse.
- Kui tuli vilgub, vähendage mootori pöördedeid, kuni vilkumine kaob. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.

Lugege 2. peatüki lõiku "Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks".

MÄRGUTULED (3/5)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Ölirõhu kontroll-lamp

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui tuli süttib teel olles ning kostab helisignaali, peatuge tingimata ja lülitage süüde välja. Kontrollige mootori õlitaset (lugege 4. peatüki lõiku "Mootoriõli tase: üldist"). Kui tase on normis, võib põhjus olla mujal. Pöörduge kiiresti firma esindusse.



Eelsoojenduse kontroll-lamp (diiselmudelil)

Kui süüde on sees, süttib kontroll-lamp. See näitab, et eelsoojendusküünlad on töökorras. Lamp kustub kohe, kui eelsoojendus on küllaldane ja mootori võib käivitada.



Režiimi märgutuli ECO

See süttib ECO režiimi rakendumisel. Lugege 2. peatüki lõiku "Nõuanded sõiduki juhtimiseks, Eco-sõitmine".



Aku laetuse indikaator

Kui tuli süttib teel olles, näitab see elektrisüsteemi riket. Peatuge ja võtke kiiresti ühendust esindusega.



Kiiruse ületamise märgutuli

Helisignaali kõlab ja märgutuli süttib, kui sõiduk ületab kiiruse 120 km/h.



Rataste blokeerumisvastase süsteemi märgutuli

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui tuli pärast käivitumist ei kusta või süttib sõidu ajal, näitab see ABS-süsteemi riket. Vea korral toimub pidurdamine nagu ilma ABS-süsteemita sõidukitel. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Kütuse lõppemise kontroll-lamp

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui lamp süttib sõidu ajal ning koos helisignaalliga, siis tankige võimalikult kiiresti. Kontroll-lambi süttimisest alates saate sõita veel umbes 50 km.



Rehvirõhu langemise märguanne

Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".

MÄRGUTULED (4/5)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Elektroonilise juhtimiskontrolli (ESC) ja libisemisvastase süsteemi märgutuli

Märgutuli võib süttida mitmel juhul: lugege 2. peatüki lõiku "Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos esisilla rataste veojõu kontrolisüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga".



Libisemisvastase süsteemi väljalülitamise märgutuli

Lugege 2. peatüki lõiku "Juhtimisabi ja korrigerimisseadmed".



Püsikiiruse hoidja märgutuled

Lugege 2. peatüki lõiku "Püsikiiruse hoidja".



Kiiruspiiriku märgutuli

Vaadake 2. peatüki lõiku "Kiiruspiirik".



Mootori ooterežiimile paneku märgutuli

Lugege 2. peatüki lõiku "Funktsioon Stop and Start".



Märgutuli, et mootorit ei pandaks ooterežiimile

Lugege 2. peatüki lõiku "Funktsioon Stop and Start".



Diisilfiltrisse sattunud vee märgutuli

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui märgutuli süttib sõidu ajal, tähendab see, et diislikütusesse on sattunud vett. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.



Reaktiivi taseme ja heitgaaside vähendussüsteemi rikete märgutuli

Lugege 1. peatüki lõiku "Reaktiivipaak".

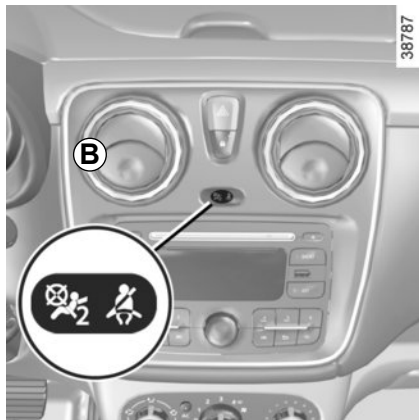


Kübemefiltri süsteemi märgutuli

Vaadake 2. peatüki lõike "Bensiinimudelite eripära" ja "Diiselmudelite eripära".

MÄRGUTULED (5/5)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Turvavöö kinnitamata jätmise märgutuli

See ilmub konsoolil **B**.

Tuli jääb mootori käivitamisel põlema, kui juhi ja/või kõrvalistuja turvavöö on kinnitamata. Kui sõiduk liigub, süttib märgutuli ja umbes kahe minuti vältel või kuni turvavöö kinnitamiseni kostab helisignaali.



Kõrvalistuja airbags väljalülitamise märgutuli

Lugege 1. peatüki lõiku “Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag sisse- ja väljalülitamine”.



Suunatuli Airbag

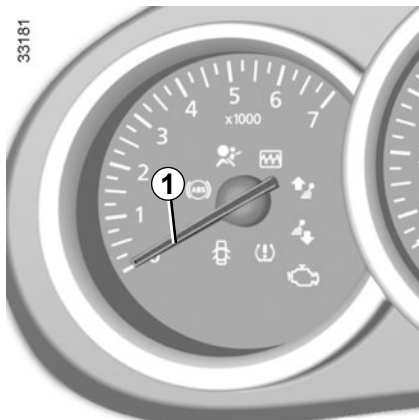
See lamp süttib mootori käivitumisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui see lamp süüte sisselülitamisel ei sütti või vilgub, tähistab see riket süsteemis.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.

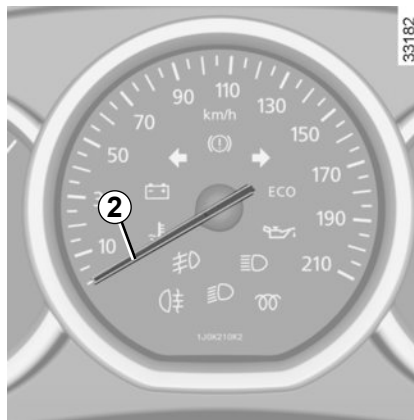


Visuaalse või helimärguande puudumine näitab armatuurlaua riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindusega.

NÄIDIKUD JA MÄRGUTULED (1/2)

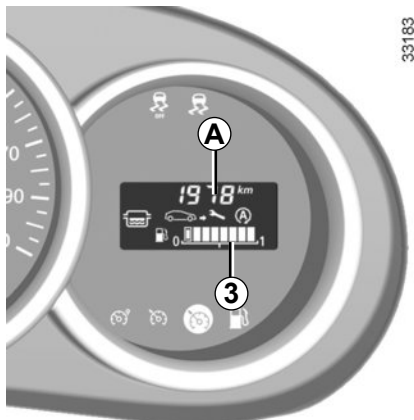


Tahhomeeter 1 (p/min x 1000)



Spidomeeter 2 (km tunnis)

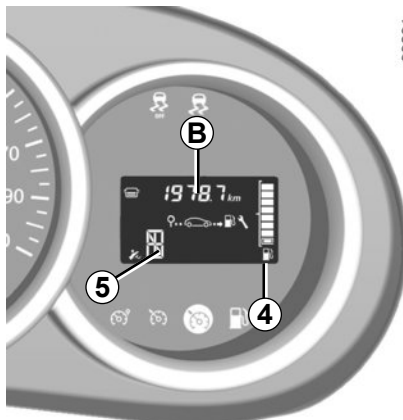
NÄIDIKUD JA MÄRGUTULED (2/2)



33183

Kütusetaseme indikaator 3 või 4

Süttinud kastikeste arv näitab kütusetaset. Kui tase jõuab minimumi, on kastikesed kustunud ja kütuse lõppemise indikaator vilgub.



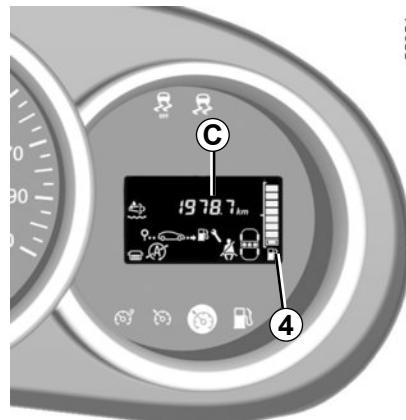
33231

Pardaarvuti A, B või C

Vt lõiku "Pardaarvuti" 1. peatükis.

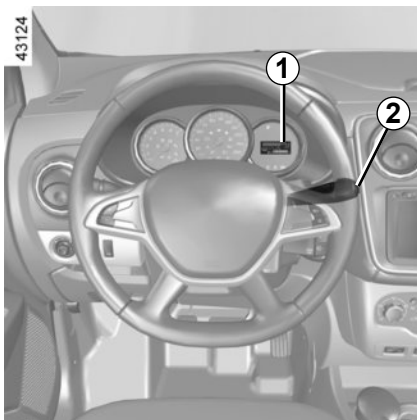
Automaatkäigukasti näidik 5

Näitab sisselülitatud käiku. Vt lõiku "Automaatkäigukast" peatükis 2.



55351

PARDAARVUTI JA HOIATUSSÜSTEEM (1/7)



Pardaarvuti 1

Näidu valimise nupp 2

Näit oleneb sõidukist ja riigist.

Pärast järjestikuseid vajutusi nupule **2** ilmub ekraanile alljärgnev teave:

- a) kogudistsantsi läbisõidumõõdik;
- b) teekonna distantsi läbisõidumõõdik;
- c) kütusekulu;
- d) keskmine kütusekulu;
- e) kütuse hetkekulu;

- f) eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga;
- g) läbitud vahemaa;
- h) keskmine kiirus;
- i) õlivahetuse sagedus;
- j) rehvirõhu lähtestamine;
- k) kiiruspiirik;
- l) kellaaeg;
- m) välistemperatuur;
- n) eeldatav läbisõit olemasoleva reaktiiviga.

Järgnevatelt lehekülgedelt leiate tabeli näidetega.

Osalise distantsi odomeetri nullimine

Osalise distantsi odomeetri nullimiseks peab näidik olema valikul "Osalise distantsi odomeeter".

Vajutage pikalt nuppu **2**.

Odomeetri nullimise järel teatud näitajate tõlgendamine

Keskmise kütusekulu, olemasoleva kütusehulgaga läbisõidu ja keskmise kiiruse näitajad stabiliseeruvad ja on täpsemad vastavalt sellele, mida suurem on läbisõit alates viimasest odomeetri nullimisest.

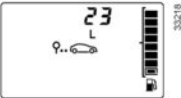
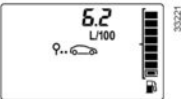
Esimestel kilomeetritel pärast nullimist võite märgata, et kütusevaru suureneb. Põhjus on selles, et näidik arvestab keskmist kütusekulu pärast nullimist. Samas võib kütusekulu väheneda, kui:

- sõiduk lõpetab kiirendusfaasi;
- mootor saavutab töötemperatuuri (lähetestamisel oli mootor jahtunud);
- olete jõudnud linnast välja maanteele.

Nullimine toimub automaatselt, kui üks mälu-dest on ületatud.

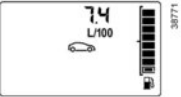
PARDAARVUTI JA HOIATUSSÜSTEEM (2/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A või C	Näidik B	
		➔ a) Üldkilometraaž.
		➔ b) Osaline distantsti odomeeter.
	—	➔ c) Kütus, mis on kulutatud alates viimasest lähtestamisest.
	—	➔ d) Keskmine kütusekulu viimase sisselülitamise ajast alates. Näit ilmub pärast 400 meetri läbimist ning arvesse võetakse läbitud vahemaa ja kulutatud kütuse hulk alates viimasest lähtestamisest.

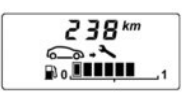
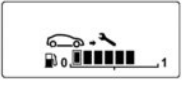
PARDAARVUTI JA HOIATUSSÜSTEEM (3/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A või C	Näidik B	
	—	 e) Kütuse hetkekulu Pärast 30 km/h saavutamist ilmnev suurusnäit.
	—	 f) Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga. See läbisõit võtab arvesse keskmist kütusekulu alates viimasest näidu nullimisest. Pärast 400 meetri läbimist ilmuv näit.
	—	 g) Läbitud distants alates viimasest lähtestamisest.
	—	 h) Keskmine kiirus alates viimasest lähtestamisest. Pärast 400 meetri läbimist ilmuv näit.

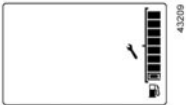
PARDAARVUTI JA HOIATUSSÜSTEEM (4/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A või C	Näidik B	
 	 	i) järgmise õlivahetuse aeg Enne järgmist õlivahetust läbida jääv distants. Sõltuvalt mudelist: – läbisõit enne õlivahetust on väiksem kui 1500 km. Ekraanil süttib märgutuli  koos väärtusega, mis on alla 1500 km. – järgmise õlivahetuseni jääv vahemaa 0 km. Ekraanil süttib märgutuli  koos väärtusega, mis on alla “--- km”. või – läbisõit enne õlivahetust on väiksem kui 1500 km või 1 kuu. Ekraanil süttib märgutuli . – läbisõit enne õlivahetust on 0 km või 0 päeva. Ekraanil süttib märgutuli . lisaks oranžile märgutulele  armatuurlaulal. Pärast mootori käivitamist ilmub näidikule mõneks sekundiks märgutuli , kui intervall on 1500 km või 1 kuu või vähem. Sõiduk vajab siis õlivahetust võimalikult kiiresti.
Märkus: sõltuvalt mudelist oleneb enne järgmist õlivahetust läbitav distants sõidustiilist (sage sõitmine madalatel käikudel, sage peatumine (nn uksest ukseni sõit), pikem sõitmine aeglasel kiirusel, pukseerimine jne). Järgmise õlivahetuseni jäänud distants võib seega väheneda kiiremini kui tegelikult läbitud distants. Õlivahetuse sagedus ei sõltu sõiduki hoolduskavast: vt sõiduki hooldusraamatut. Lähtestamine: enne õlivahetust läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul õlivahetuse lähtestamise nuppu.		

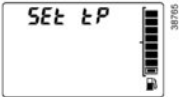
PARDAARVUTI JA HOIATUSSÜSTEEM (5/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A või C	Näidik B	
		➔ j) Läbisõit/aeg enne hooldust – Eeldatav läbisõit/aeg alla 1500 km või ühe kuu. Ekraanil süttib märgutuli . – Eeldatav läbisõit/aeg alla 0 km või 0 päeva. Ekraanil süttib märgutuli  lisaks oranžile märgutulele  armatuurlaual. Pärast mootori käivitamist ilmub näidikule mõneks sekundiks märgutuli , kui intervall on 1500 km või 1 kuu või vähem. Sõiduk tuleb kohe kui võimalik üle vaadata.
Märkus: hoolduse sagedus ei sõltu sõiduki hoolduskavast: lugege oma sõiduki hooldusdokumente. Lähtestamine: enne õlivahetust läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul teeninduse lähtestamise nuppu.		

PARDAARVUTI JA HOIATUSSÜSTEEM (6/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

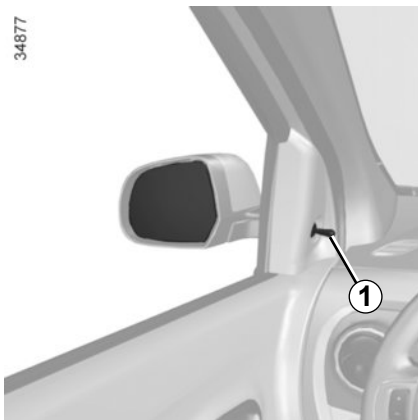
Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A või C	Näidik B	
		➡ j) Rehvirõhu lähtestamine. Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne". ➡ k) Kiiruspiiriku või püsikiiruse hoidja ettenähtud kiirus (töölelülitatud olekus). Lugege 2. peatüki lõike "Kiirusepiiraja" ja "Püsikiiruse hoidja".
		
	-	

PARDAARVUTI JA HOIATUSSÜSTEEM (7/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited			Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	Näidik C	
			➡ I) Kellaaeg.
	-		➡ m) Välistemperatuur.
	-		➡ n) Eeldatav läbisõit olemasoleva reaktiiviga. Lugege 1. peatüki lõiku "Reaktiivipaak".

34877



Käsijuhtimisega välised külgspeeglid

Tahavaatepeegli seadmiseks liigutage hooba **1**.

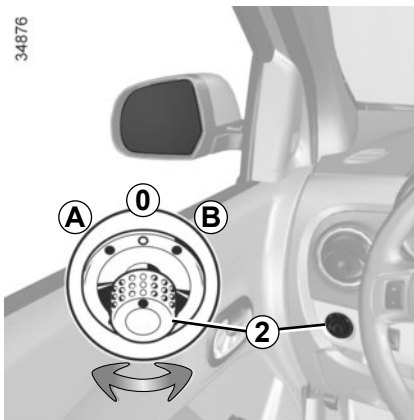
Välised kokkukeeratavad tahavaatepeeglid

Lükake tahavaatepeegel käsitsi vastu akna-klaasi.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

34876



Elektriliselt juhitud välised külgspeeglid

Kui süüde on sees, liigutage nuppu **2**:

- asend **A** vasakpoolse külgspeegli kohandamiseks;
- asend **B** parempoolse külgspeegli kohandamiseks;

0 on passiivne asend.

Soojendusega külgspeeglid

Kui mootor käib, toimub peegli soojendus koos tagaakna soojendusega; lugege lõiku "Soojendusega tagaaken".



Uksepeeglis nähtavad objektid asuvad tegelikult lähemal, kui need paistavad.

Turvalisuse huvides arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.

TAHAVAATEPEEGLID (2/2)



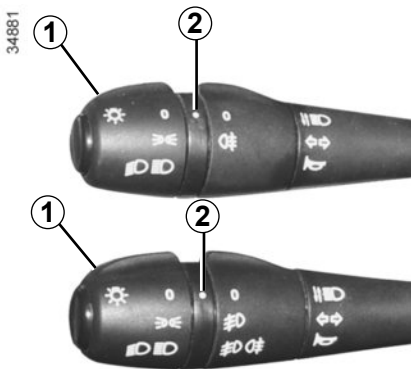
Seesmine tahavaatepeegel

Salongi tahavaatepeegel on suunatav. Et vältida öösel taga sõitva auto tuledest pimestumist, liigutage kangi **3**.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

VÄLISVALGUSTUS JA SUUNATULED (1/2)



Gabariidituled

Keerake kangile otsa **1** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Kui liiklete autoga vasakul pool ja juhi-koht on vasakul (või vastupidi), tuleb kindlasti lasta firma esinduses kohapeal viibimise ajaks tulesid reguleerida.



Lähituled

Keerake kangile otsa **1** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.
Armatuurilaul süttib märgutuli.



Kaugtuled

Kui lähituled põlevad, lükake kangile **1**. Armatuurilaul süttib märgutuli.
Lähitulede taastamiseks tõmmake kangile **1** enda poole.

Päevatulede süttimine

Päevatuled süttivad mootori käivitamisel automaatselt ilma kangile **1** vajutamata ja kustuvad mootori seiskamisel.

Kui külg-, lähi- või täistuled on sisse lülitatud, on päevatuled automaatselt välja lülitatud.



Kustutamine

Kui kang **1** on kaugtulede asendis, tõmmake seda enda poole, siis pöörake

kangile otsa **1** kuni sümboli  ilmumiseni tähise **2** vastas.

Kui kang on lähitulede asendis, pöörake

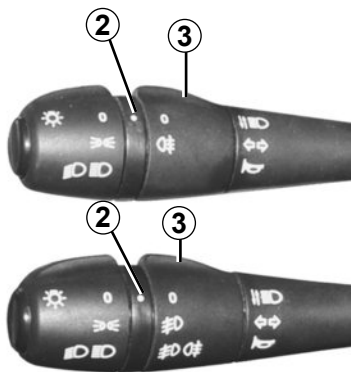
kangile otsa **1** kuni sümboli  ilmumiseni tähise **2** vastas.



Enne öösel teeasumist: veenduge, et sõiduki elektrivarustus töötab häireteta, reguleerige esituled (kui te ei sõida sõiduki tavalisel koormusastmel). Veenduge, et tuled on puhtad (mustusest, porist, lumest jne).

VÄLISVALGUSTUS JA SUUNATULED (2/2)

34881



Eesmised udutuled

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Eesmised udutuled töötavad ainult siis, kui välisvalgustus on aktiveeritud. Armatuurlaual süttib märgutuli.

Ärge unustage nende tulede tööd katkestada, kui selleks pole enam vajadust; nii ei sega Te teisi sõitjaid.



Tagumine udutuli

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Tagumised udutuled töötavad ainult siis, kui välisvalgustus ja eesmised udutuled on aktiveeritud. Armatuurlaual süttib märgutuli.

Ärge unustage seda funktsiooni välja lülitada, kui vajadus kaob, et mitte häirida teisi liiklejaid.



Udutulede väljalülitamine

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

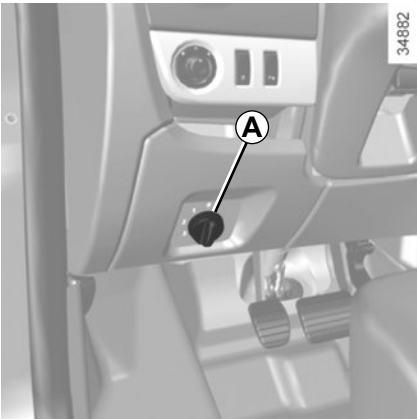
Armatuurlaual kustub vastav märgutuli.

Välisvalgustuse kustutamine toob kaasa eesmistele ja tagumistele udutuledele kustumise.

Tulede sissejätmisest teatav helisignaal

Kui tuled on sisse lülitatud, kostab juhiukse avamisel hoiatuspiiks, mis annab teile teada, et tuled on veel sisse lülitatud.

VALGUSVIHKUDE REGULEERIMINE



Juhtseade **A** võimaldab seadistada valguse kõrgust koormaga sõitmise puhul.

Pöörake juhtseadist **A** vastupäeva, et valgusvihku langetada, ja päripäeva, et valgusvihku tõsta.

Kui liiklete autoga vasakul pool ja juhi-koht on vasakul (või vastupidi), on soovitatav lasta firma esinduses kohapeal viibimise ajaks tulesid reguleerida.

	Näited juhtseadme A seadistamisest vastavalt koormusele
Juht üksi või koos kõrvalistujaga	0
Juht koos kõrvalistuja ja ühe reisijaga tagaistmel	1
Mitte kasutada	2
Juht koos kõrvalistuja ja kahe või kolme reisijaga tagaistmel	3
Juht koos kõrvalistuja, kolme reisijaga tagaistmel ning pagasiga	3

Järgnevas tabelis on toodud mõned näited. Kõikidel juhtudel reguleerige juhtseadet **A** vastavalt sõiduki koormusele, nii et tee oleks nähtaval ja teisi juhte ei pimestataks.

HELI- JA VALGUSSIGNAALID



Helisignaali

Vajutage ühele kohtadest **2**.

Valgushoiatus

Valgushoiatuse käivitamiseks tõmmake kangi **1** enda poole.

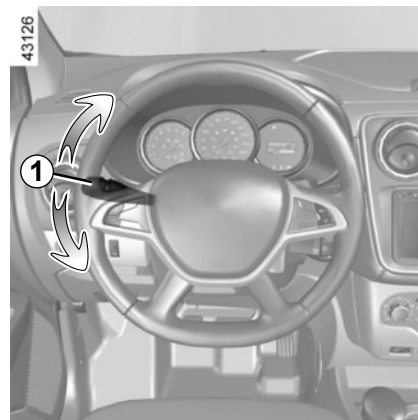


Ohutuled

Vajutage lüliti **3**.

See seade paneb üheaegselt vilkuma neli tuld ja gabariidituled.

Seda tohib kasutada üksnes ohuolukorras, hoiatamaks teisi juhte, et olite sunnitud peatuma ebaharilikus või keelatud kohas või eriolukorras sõidu- või liikluses.

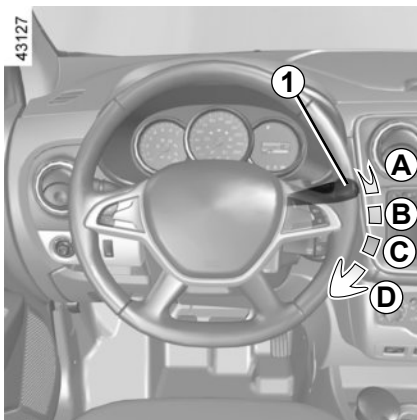


Suunatud

Liigutage kangi **1** rooli tasandil ja rooli pööramise suunas.

Impulsi režiim

Liigutage kangi **1** korra üles- või allapoole, takistuspunkti mitte ületades, seejärel vabastage: kang liigub tagasi algasendisse ja suunatuli vilgub kolm korda.



Esiklaasipuhasti

Kui süüde on sees, liigutage rooli tasandil kangi **1**:

- A** Seisuasend.
- B** Vahelduv liikumine.
Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks.
- C** Pidev aeglane liikumine.
- D** Pidev kiire liikumine.



Eesmine klaasipesur

Süüde sees, tõmmake kangi **1** enda poole.

Lühike tõmme käivitab lisaks klaasipesurile ka klaasipuhastite edasi-tagasi liikumise.

Kangi pikemalt hoides käivituvad lisaks klaasipesurile klaasipuhastid, mis liiguvad kolm korda edasi-tagasi.



Tööde puhul kapotikaane all veenduge, et klaasipuhasti kang on asendis **A** (seisuasend).

Vigastusohht.



Enne mis tahes toimingut tuuleklaasi juures (sõiduki pesu, jää eemaldamine, tuuleklaasi puhastamine jne) seadke juhtseade **1** asendisse **A** (seisuasend).

Vigastuste ja/või kahjustuste oht.

Klaasipuhasti harja tõhusus

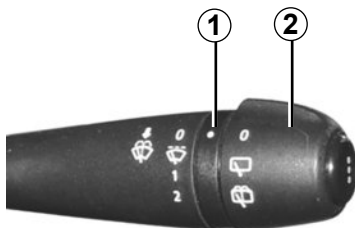
Kontrollige klaasipuhasti harjakeste seisukorda. Klaasipuhasti tööiga sõltub teist endast:

- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

Vahetage need kohe, kui jõudlus vähenema hakkab: umbes kord igal aastal (vt teavet 5. jaotisest "Klaasipuhasti harjad: vahetamine").

Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage tagaklaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.



34870



Tagumine klaasipuhasti (sõltuvalt mudelist)

Süüde sees, pöörake kangi otsa **2**, kuni sümbol on kohakuti märgisega **1**.



Tagumine klaasipuhasti/ klaasipesur (sõltuvalt mudelist)

Süüde sees, pöörake kangi otsa **2**, kuni sümbol on kohakuti märgisega **1**.

Kui kangi lahti lasete, liigub see tagasi tagumise klaasipuhasti asendisse.

Klaasipuhasti harja tõhusus

Kontrollige klaasipuhasti harjakeste seisukorda. Klaasipuhasti tööiga sõltub teist endast:

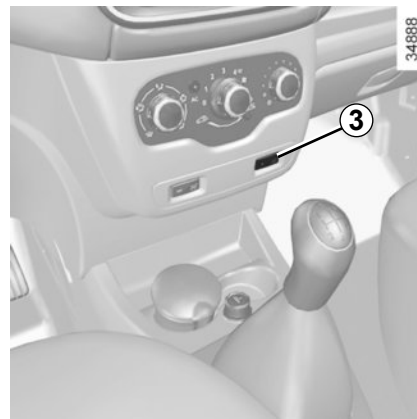
- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

Vahetage need kohe, kui jõudlus vähenema hakkab: umbes kord igal aastal (vt teavet 5. jaotisest "Klaasipuhasti harjad: vahetamine").

Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage tagaklaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.

Märkus: Ärge kasutage klaasipuhasti käepidet pakiruumi avamiseks.



34888



Soojendusega tagaklaas

See funktsioon tagab tagaklaasi ning olenevalt mudelist tahavaatepeeglite soojenduse ja uduemalduse.

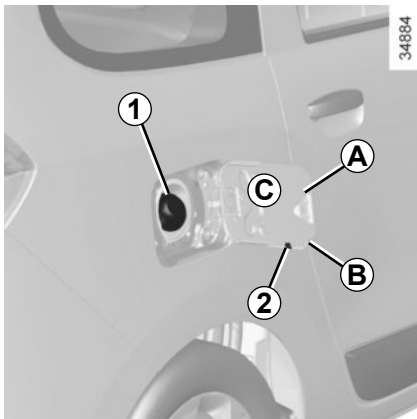
Kui mootor on käivitatud, vajutage lüliti **3**. Lülitisse sisseehitatud märgutuli süttib.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- automaatselt pärast 12-minutilist töötamist;
- vajutades uuesti nuppu **3**.

Lülitisse sisseehitatud märgutuli kustub.

KÜTUSEPAAK (1/5)



Bensiinimudelid ja diiselmudelid

Paagi kasutatav maht: umbes **50 liitrit**.

Kütusepaagi luugi **A** avamiseks asetage olenevalt mudelist sõrm avasse **B** ja tõmake kangi **3**.

Sulgemiseks lükake kütusepaagi kaas **A** käega lõpuni tagasi.

Osa sõidukite puhul avaneb paagi kork **1** süütevõtme abil. Kui ei, keerake kütusepaagi kork lahti – see on ühendatud sõidukiga plastriba abil.



Paagi täitmise kohta lugege lõiku "Kütusepaagi täitmine".

Tankimise ajal asetage kork luugil olevale korgihoidikule **2**.



Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.



Kütusepaagi kork: see on eripärane. Kui kork vajab väljavahetamist, siis veenduge, et vahetuskork on originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge firma esindusse.

Ärge käsitsege korki lahtise tule või soojusallika läheduses.

Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.

KÜTUSEPAAK (2/5)

Kütuse kvaliteet

Kasutage kvaliteetset kütust, mis vastab kõikides riikides kehtivatele õigusaktidele. See peab vastama tankeluugi siseküljel asuvatele **C** spetsifikatsioonidele.

Vaadake 6. peatüki tabelit “Mootori andmed”.

Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ning millega Euroopas müüdavate sõidukite mootorid sobivad: lugege 6. peatüki lõiku “Mootori andmed”.

Bensiinimudel

Kasutage **tingimata** pliivaba bensiini. Oktaaniarv (RON) tuleb valida vastavalt kütuseluugi siseküljel asuvalle sildile **C** kantud andmetele.

Diiselmootoriga mudelid

Kasutage **tingimata** diislikütust, mis vastab kütuseluugi sisekülje sildil **C** kirjas olevatele näitudele.



Ärge segage diisli sisse bensiini (pliivaba või E85), isegi mitte väikeses koguses.

Ärge kasutage etanoolipõhist kütust, kui Teie sõiduk pole selleks kohandatud.

Ärge **lisage** kütusele reaktiivi, see võib mootorit kahjustada.

Kui soovite kütusele lisaaineid lisada, kasutage ainult hooldusteeninduses heaks kiidetud tooteid.

Pöörduge firma esindusse.



Tankimiseks tuleb mootor seista (ja mitte seada ooterežiimile sõidukite puhul, millel on funktsioon STOP and START): peate süüte välja lülitama. Lugege 2. peatüki lõiku “Mootori käivitamine, seiskamine”.

Tuleoht!



Alaline kütuselõhn

Juhul, kui püsib alaline kütuselõhn, toimige järgnevalt:

- peatage sõiduk, arvestades liiklusoludega, ja keerake süüde välja;
- lülitage sisse ohutuled ja laske inimesed sõidukist välja ohutusse kaugusse;
- pöörduge firma esindusse.

KÜTUSEPAAK (3/5)

Kütusepaagi täitmine

Kui süüde on väljas, sisestage klapi avamiseks püstol ning lükake see **lõpuni**, enne kui vajutate paagi täitmiseks päästikule (pritsmeoht).

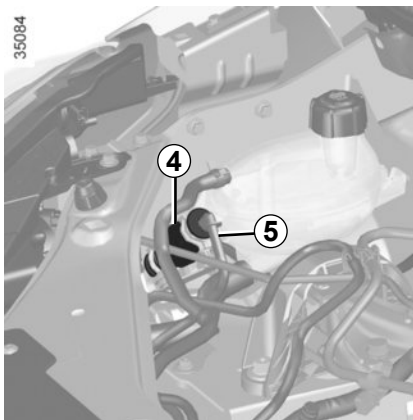
Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel. Pärast esimest juurdevoolu automaatset katkestust kütusepaagi täitmisel on võimalik teha kõige rohkem veel kaks katkestust, et säiliks paisumiseks vajalik varuruum.

Täitmise ajal jälgige, et paaki ei satuks vett. Klapp ja selle ümbrus peavad jääma puhtaks.

Bensiinimudelid

Pliilisandiga bensiini kasutamine kahjustab reostusvastaseid seadmeid ja võib põhjustada garantii kehtivuse kaotamise.

Et takistada paagi täitmist pliibensiiniga, on paagi täitmisrenn varustatud turvasüsteemiga kitsusega, mis **lubab kasutada ainult pliivaba bensiini andvat püstolit** (tanklas).



Diiselmudeli kütuserike

Täitepumbaga sõiduk 4

Kui kütus on täielikult otsa lõppenud, peate enne mootori käivitamist süsteemi uuesti kütusega täitma.

Kasutage täitepumpa **4**, kuni kütus hakkab torus **5** voolama.

Kui mootor pärast mitut katset ei käivitu, pöörduge firma esindusse.

Ilma manuaalse kütuseringluse taastamise pumbata sõidukid

Pange süütevõti asendisse "Süüde sees" M ning oodake enne käivitamist paar minutit. See võimaldab süsteemi uuesti kütusega täita. Kui mootor ei käivitu, korra kehtevust.



Igasugused muudatused kütusesüsteemi (elektroonikaploki, juhtmete, torustiku, sissepritse või kaante) juures on rangelt keelatud (v.a firma võrgustiku volitatud töötajatele), sest need võivad tekitada ohtu Teie turvalisusele.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusohu.

KÜTUSEPAAK (4/5)

Vedelgaasi paagi kasulik maht: ligikaudu 34 liitrit.

Gaasipaagi täitmine

Tõmmake käsipidur peale, seisake mootor, keerake süüde välja ja keerake tuled maha.

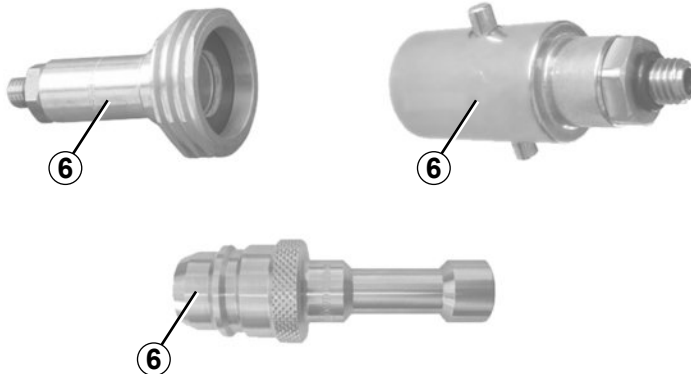
Järgige alati tankla ohutusjuhiseid.

Olenevalt riigist tuleb vedelgaasitankuri otsaku otsa kruvida tankimisadapter 6.

Paak on soovitatav alati täielikult täita.

Tankuri seiskumisel või tankimiskiiruse langetamisel on paak täis.

Ärge üritage tankimist jätkata.



Iseteeninduseta tankla

Kui vedelgaasi tankimisega tegeleb tankla-personal, tuleb neile anda adapter 6.



Kui gaasipaagi maksimaalne mahutavus ületatakse tankimise käigus, laske automaattäitmise seade firma esinduses üle kontrollida.

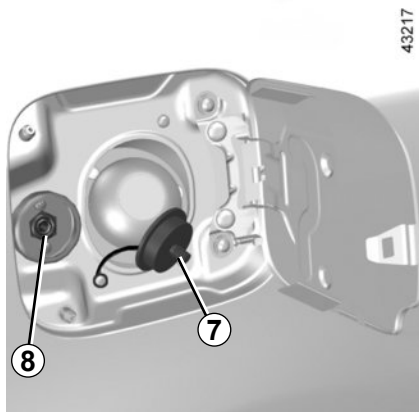
TÄHTIS: vedelgaasi tankimisadapter 6

Olenevalt riigist on vedelgaasi tankimiseks vaja spetsiaalset adapterit.

Tankimisadapter 6 asub kindalaekas kotti sees. Selle olemasolu sõltub sellest, millises riigis sõidukit müüakse.

Enne teise riiki sõitmist on vajalik konsulteerida firma esindusega, et teada saada, millist adapterit vajaduse korral kasutada.

KÜTUSEPAAK (5/5)



Iseteenindusega tanklad

Gaasitankuri püstoliga manipuleerimisel on soovituslik kasutada kindaid.

Avage paagi luuk ja keerake kork **7** gaasi **8** tankimise otsakult maha.

Järgige hoolikalt gaasitankuril toodud tankimisjuhiseid.

Olenevalt tanklast võib olla vajalik vajutada ja hoida nuppu enne, kui paagi täitmine algab.

Tankuri seiskumisel või tankimiskiiruse aeglustumisel on paagi mahutavus (80%) saavutatud.

Tankimine katkeb nupu vabastamisel kohe. Vabastage päästik (väljuda võib väike kogus gaasi), eemaldage püstol ja asetage see tankuril oma kohale.

Paigaldage kork **7** oma kohale, sellega vältite vee või muude võõrkehade sattumist süsteemi.

REAKTIIVIPAAK (1/7)

Järgige selle riigi kohalikke seadusi, kus te viibite.

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni kehtivatest eeskirjadest, võidakse ta kohtusse kaevata.

Tööpõhimõte

Reaktiiv on ette nähtud diiselmootoritele, millel on SCR-süsteem (valikuline katalüütiline redutseerimine).

Reaktiivi kasutamine vähendab lämmastikoksiidide kogust heitgaasides.

Tegelik reaktiivi kulu oleneb sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja juhi sõidustiilist.

Reaktiivi kvaliteet

Kasutage **ainult standardile vastavaid reaktiive ISO 22241** kooskõlas kütusepaagi luugil oleva tähisega.

Reaktiiviga täitmiseks tuleb mootor seista (mitte lihtsalt ooterežiimile seada, kui sõidukil on funktsioon **STOP and START**). Peate süüte välja lülitama. Lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine".

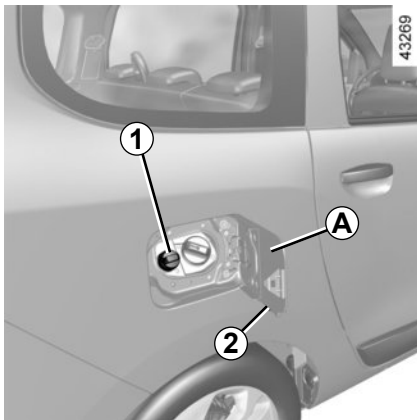


Kui süttib märgutuli



koos teatega "XXX km " või olenevalt sõidukist, "ADBLUE XXX km ", täitke reaktiivipaak ja järgige täitmisjuhiseid.

Sõiduk võib muutuda liikumisvõimetuks.



Täitmine

Kütusepaagi kasulik maht: ligikaudu 16 liitrit.

Kui süüde on välja lülitatud, avage kate **A**, seejärel keerake kork lahti **1**.

Tankimise ajal asetage kork luugil olevale korgihoidikule **2**.

Märkus: Kui paagi temperatuur on kõrge, võib ammoniumihüdroksiidi aur korgi avast läbi tulla.

Paaki saab täita pumbaga. Pärast süüte väljakeeramist lükake püstol **lõpuni** sisse, enne kui selle paagi täitmiseks aktiveerite (pritsmeoht!). Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel.

Pärast esimest automaatset tõrget täitmise ajal on võimalik veel kõige enam kaks korda päästikule vajutada, sest kütusepaagis peab paisumise võimaldamiseks olema piisavalt ruumi.

Muudel täitmise juhtudel on oluline lugeda reaktiivimahutil (nt kanister või pudel) olevat teavet.



Kütusepaagi kork: see on eriline.

Kui kork vajab väljavahetamist, siis kindlustage, et see oleks originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge esindusse. Ärge peske paagisuid kõrgsurvepesuriga.

Ettevaatusabinõud

Täitmisel:

- **käideldge reaktiivi ettevaatlikult. See võib kahjustada riideid, kingi, kere komponente jne;**
- veenduge, et paaki ei satuks vett.

Kui reaktiiv voolab üle või satub värvkattele, puhastage vastav pind kiiresti rohke külma vee ja pehme lapiga.

Märkus: kui reaktiiv kristalliseerub, kasutage pehmet käsna.



Reaktiiv ei tohi sattuda silma ega nahale. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega. Vajadusel otsige arstiabi.

REAKTIIVIPAAK (3/7)

Äärmiselt külma ilma korral

Külmades tingimustes täitke reaktiivipaak niipea, kui armatuurile ilmub märgutuli

 ja teade "1200 km" või olenevalt sõidukist, "ADBLUE 1200 km".

Erijuhud

Reaktiivivedelik külmub umbes $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ juures.

Ärge püüdke vedelikku lisada, kui paagis olev vedelik on külmunud.

Kui paaki on vaja täita reaktiiviga (näha on ) või reaktiivi lisada, parkige sõiduk võimaluse korral soojemasse asukohta, nii et reaktiiv muutub uuesti vedelaks. Võite lasta reaktiivi lisada ka spetsialistil.

Pärast reaktiivipaagi täitmist kontrollige, et kork ja luuk oleksid suletud, käivitage mootor ja **laske sõidukil 10 sekundit töötava mootoriga seista, enne kui uuesti sõitma hakkate.**

Kui seda ei tehta, võetakse paagi täitmist automaatselt arvesse alles pärast paarikümne minuti sõitmist.

Märgutuli  koos teatega "XXX km" või olenevalt sõidukist, "ADBLUE XXX km" või "StOP" jääb nähtavaks, kuni süsteem on täitmise kinnitanud.



Süsteemi ühelgi osal ei tohi teha ühtegi tööd. Kahjustuste vältimiseks võib süsteemiga seotud töid teha ainult firma esinduse volitatud töötaja.

REAKTIIVIPAAK (4/7)

Hooldus/läbisõit

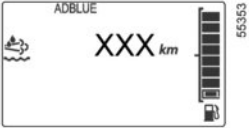
Lisaks armatuurlaual näidatud teabele võib kõlada helisignaal.

Märgutuled	Teade		Mida teha?
—			Kui teadet näidatakse siis, kui süüde on sees, saate sõita veel vähem kui 2400 km. Täitke ise või laske firma esinduses reaktiivipaak täita või reaktiivi lisada.
 süttib.			Kui teadet näidatakse siis, kui süüde on sees, saate sõita veel 800–1200 km. Täitke ise või laske firma esinduses reaktiivipaak täita või reaktiivi lisada.

REAKTIIVIPAAK (5/7)

Hooldus/vahemik (järg)

Lisaks armatuurlaual näidatud teabele võib kõlada helisignaal.

Märgutuled	Teade		Mida teha?
 süttib.			Teadet kuvatakse siis, kui süüde on sees, ning teadet korratakse: – umbes iga 100 km tagant, siis saate sõita veel umbes 800 ja 200 km; – umbes iga 50 km tagant, siis saate sõita veel vähem kui 200 km. Täitke ise või laske volitatud edasimüüjal reaktiivipaak esimesel võimalusel täita.
 süttib.			Mootor ei käivitu. Taaskäivitamiseks peate reaktiivipaagi ise täitma.

REAKTIIVIPAAK (6/7)

Süsteemi rikked

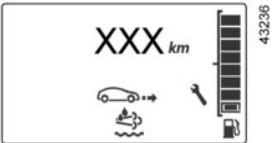
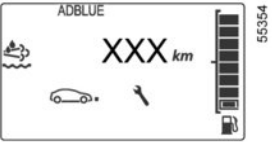
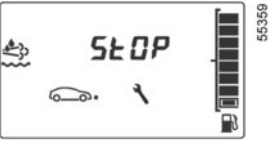
Lisaks märgutulele  ja oranžile märgutulele  võib kõlada helisignaali.

Märgutuled	Teade		Näidud
 ja  süttivad.	 43170	CHECK ANTIPOL    55362 ADBLUE QUALITY    55358 CHECK ADBLUE INJECTION    55361	Näitab süsteemi riket. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.

REAKTIIVIPAAK (7/7)

Süsteemi tõrked (järg)

Lisaks märgutulele  ja oranžile märgutulele  võib kõlada helisignaal.

Märgutuled	Teade		Näidud
 ja  süttivad			Näitab süsteemi riket ning et vähem kui 800 km pärast muutub sõiduki taaskäivitamine võimaluks. Neid hoiatusi korratakse: – iga 100 km järel, kuni on jäänud 800 km kuni 200 km ajani, kui sõidukit ei saa enam taaskäivitada; – iga 50 km tagant, kui saate sõita veel vähem kui 200 km, enne kui sõidukit ei saa enam taaskäivitada. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.
 ja  süttivad			Näitab, et sõidukit ei saa pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitada. Võtke ühendust firma esindusega.



Peatükk 2: Juhtimine

(kütuse säästmise ja keskkonnahoiu nõuanded)

Uue auto sissetöötamine, Süütelukk	2.2
Mootori käivitamine, Seiskamine	2.3
Funktsioon “Stop and Start”.	2.5
Bensiinimootoriga mudelite eripärad	2.8
Diiselmudelite eripärad, kübemefilter	2.10
Gaasimudelite erisused	2.12
Nõuanded juhtimiseks, säästlik sõitmine	2.15
Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks	2.19
Keskkonnakaitse	2.20
Rehvirõhu langemise märguanne	2.21
Käigukang.	2.24
Käsipidur	2.25
Roolivõimendi	2.25
Juhtimisabi ja korrigeerimisseadmed	2.26
Kiiruspiirik	2.30
Kiirushoidik	2.33
Parkimisabi	2.37
Tagurduskaamera	2.39
Automaatkäigukast	2.41

UUE AUTO SISSETÖÖTAMINE, KÄIVITUSLÜLITI

Bensiinimudel

Kuni **1000 km** läbimiseni ärge ületage kiirust 130 km/h kõige kõrgemal käigul või pöörete arvu 3000 kuni 3500 p/min.

Teie auto saavutab täisvõimsuse alles pärast **3000 kilomeetri** läbimist.

Õlivahetuse sagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatust.

Diiselmudel

Kuni **1500 km** läbimiseni ärge ületage 130 km/h kõige kõrgemal käigul või pöörete arvu 2500 pööret/min. Pärast seda läbisõitu võite sõita kiiremini, kuid alles umbes 6 000 km pärast saavutab sõiduk täisvõimsuse.

Uue sõiduki sissesõitmise ajal ärge kiirendage tugevasti seni, kuni mootor on külm; ärge laske mootoril liiga kiiresti käia.

Ülevaatuste sagedus: vaadake oma auto hooldusraamatust.



Asend “Roolilukustus”

Lukustamiseks eemaldage võti süütelukust ja keerake rooli kuni lukustumiseni.

Avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli.

Asend “Lisaseadmed” A

Kui süüde on väljas, jätkavad võimalikud lisaseadmed (raadio jne) töötamist.

Asend “Sees” M

Süüde on sees.

- **bensiinimootoriga mudel:** võite käivitada.
- **diiselmootoriga mudel:** mootor on eelsoojendusrežiimil.

Asend “Käivitus” D

Kui mootor ei käivitu, keerake enne uut katset võtit tagasi.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

Automaatkäigukastiga sõidukite eripära

Vt lõiku “Automaatkäigukast” peatükis 2.

MOOTORI KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE (1/2)

Mootori käivitamine

Kui olenevalt mudelist vilgub hoiatustuli



, peate mootori käivitamiseks siduripedaali alla vajutama või asetama käigukangi neutraalasendisse.

Pakasega (temperatuur alla – 20 °C): käivitamise kergendamiseks hoidke süüdet mõni sekund **enne** mootori käivitamist sees.

Mootori käivitamiseks väga madala välis-temperatuuri korral (alla –10 °C): hoidke siduripedaali põhjas, kuni mootor käivitub.

Bensiini sissepritse

- Käivitage **ilma gaasipedaalile vajutamata**,
- Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.



Diisli sissepritse

Keerake süütevõtit asendini “On” (Sisse) **M** ja hoidke selles asendis kuni mootori eelsoojenduse märgutule kustumiseni.

Keerake võti asendisse “Start” (Käivitus) **D** **ilma gaasipedaali vajutamata**.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

Vedelgaasi versioon

Mootor käivitatakse alati esmalt bensiinilt:

- käivitage ilma gaasipedaalile vajutamata;
- mootori käivitumisel vabastage kohe süütevõti.

Tegemist on süsteemiga, mis lülitab kütusevaliku automaatselt bensiinilt gaasile ümber.

Olenevalt mudelist võib süsteem minna kindlatel kasutustingimustel ajutiselt üle bensiinisüsteemile (näiteks intensiivne kiirendus, kübemefiltri regenereerimine jne). Pärast võib süsteem vedelgaasi režiimi taas lubada, kui keskkonnatingimused on selleks sobivad.

Temperatuuridel umbes 0 °C või vähem soovitatakse kasutada ECO-režiimi, et maksimeerida vedelgaasirežiimi kasutamist: lugege 2. peatüki lõiku “Nõuanded juhtimiseks, säästlik sõitmine”.

MOOTORI KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE (2/2)

Mootori seiskamine

Kui mootor töötab tühikäigul, keerake võti tagasi asendisse "Stop" (Seiska) **St**.

Eriomadus

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seisatakse, ukseid lukustatakse või juhiuks avatakse.



Juhi vastutus

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist, mootori seiskamine lülitab välja abiseadmed: Mootori seiskamine lülitab välja kõik abiseadmed: pidurid, rooli jne ning täiendavad turvaseadmed.

Võtme väljavõtmisel toimub roolisamba blokeerumine.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

FUNKTSIOON STOP AND START (1/3)

Selle süsteemiga saab vähendada kütusekulu ja heitgaasi väljalaset.

Sõiduki käivitamisel aktiveeritakse süsteem automaatselt.

Sõidu ajal peatab süsteem mootori (ooterežiim), kui sõiduk peatub (ummik, peatumine foori all jne).

Ooterežiimile panemise tingimused

Sõiduk on pärast viimast peatumist sõitnud.

Automaat- või poolautomaatse käigukasti puhul:

- käigukast on asendis D, Mvõi N;

ja

- piduripedaal on alla vajutatud (piisavalt tugevalt);

ja

- gaasipedaali ei vajutata;

ja

- kiirus on umbes 1 sekundi jooksul null.

Mootorit hoitakse ooterežiimil, kui on valitud asend P või N ning seisupidur on peal ja piduripedaal vabastatud.

Manuaalne käigukast:

- käigukang on neutraalasendis (vabakäik);

ja

- siduripedaal ei ole alla vajutatud.

Kui märgutuli  vilgub, näitab see, et siduripedaal ei ole piisavalt vabastatud.

ja

- sõiduki kiirus on alla 3 km/h.

Kõikide mudelite puhul süttib armatuurlaual

märgutuli  ja hoiatab mootori ooterežiimile panekust.

Sõiduki varustus töötab mootori seisaku ajal edasi.

Kui mootor süsteemi töötamise ajal seiskub, käivitab siduripedaali põhja vajutamine mootori uuesti.

Kui te väljute sõidukist, hoiatab helisignaali, et mootor on ooterežiimil ja mitte seisatud.



Enne sõidukist lahkumist tuleb süüde kindlasti välja lülitada (lugege lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Ärge laske sõidukil sõita, kui mootor on ooterežiimil (armatuurlaual ilmub märgutuli



"").

FUNKTSIOON STOP AND START (2/3)

Mootori ooterežiimile paneku takistamine

Teatud olukordades, näiteks ristmikule sõites, on võimalik hoida mootorit sisselülitatud süsteemiga töötamas, et seda saaks kiiresti käivitada.

Automaat- või poolautomaatkäigukast
Hoidke sõidukit liikumatuna, vajutades vaikselt piduripedaalile.

Manuaalne käigukast

Hoidke siduripedaali põhjas.

Mootori ooterežiimi mahavõtmine

Automaat- või poolautomaatse käigukasti puhul:

- piduripedaali ei vajutata, viige D või M raskendatud asendisse või
- piduripedaali ei vajutata, valitud on asend N ja seisupidur on maha võetud või
- vajutatakse jälle piduripedaali, valitud on asend P või on valitud asend N ja seisupidur on peal või
- valitud on asend R või
- vajutatakse gaasipedaali.

Manuaalne käigukast:

- käigukang on neutraalasendis ja siduripedaali vajutatakse kergelt või
- käik on sees ja siduripedaal põhjas.

Erimärkus: olenevalt sõidukist süttib märgutuli

 armatuurlaual süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Mootori ooterežiimile mittepanemise tingimused

Teatud tingimused ei lase mootorit ooterežiimile panna, näiteks:

- tagurpidikäik on sees;
 - mootori kapott ei ole lukustatud;
 - välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
 - aku ei ole piisavalt laetud;
 - mootori temperatuur ei ole piisav;
 - saastetõrjesüsteemi põhjustatud katkestus;
 - automaatkäigukastiga sõidukite jaoks on kalle liiga järsk;
 - kõrgus merepinnast on liiga kõrge;
- või
- ...

Märgutuli  ilmub armatuurlaual ja hoiatab, et mootorit ei saa ooterežiimile panna.

Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõidukite puhul, millel on funktsioon STOP and START): peate süüte välja lülitama. Lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine".

Tuleoht!



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

FUNKTSIOON STOP AND START (3/3)

Mootori automaatse uuesti käivitamise eripära

Teatud tingimustel võib mootor uuesti käivituda ilma sekkumiseta, tagamaks teie ohutust ja mugavust.

See võib toimuda järgmistel juhtudel:

- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
- aku ei ole piisavalt laetud;
- sõiduki kiirus on üle 5 km/h (laskumisel jne);
- korduv vajutamine piduripedaalile või pidurisüsteemi vajadus;
- ...

Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul Mootori taaskäivitamine võib olla takistatud, kui käik on sisse lülitatud ja siduripedaal vabastatakse liiga kiiresti.



Funktsiooni aktiveerimine/ väljalülitamine

Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülile **1**. Lülitisse sisseehitatud märgutuli **2** süttib.

Uus vajutus lülitab süsteemi uuesti sisse. Lülitisse **1** sisseehitatud märgutuli **2** kustub.

Erimärkus: kui mootor on ooterežiimil, käivitab vajutus lülile **1** mootori.

Süsteem lülitub automaatselt sisse iga kord, kui sõiduk tahtlikult käivitatakse (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

Tõrked

Kui märgutuli **2** süttib ilma, et vajutataks lülile **1**, on süsteem välja lülitatud.

Pöörduge firma esindusse.

Erimärkus: olenevalt sõidukist takistab esiukse avamisel osa neist tingimustest mootori automaatset käivitamist.



Enne sõidukist lahkumist tuleb süüde kindlasti välja lülitada (lugege lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

BENSIINIMUDELITE ERIPÄRAD (1/2)

Teie sõiduki kasutamine allpool loetletud kasutustingimustel:

- pikal sõidul, kui kütuse miinimumtaseme märgutuli põleb;
- pliilisandiga kütuse kasutamine;
- heakskiiduta määarde- või kütuselisandite kasutamine.

Või järgnevad häired:

- vigane süütesüsteem, kütuse lõppemine või lahtiühendatud küünlal, mille tõttu kütusesegu süttib ebaühtlaselt ja ilmnevad jõnksud mootori töös;
- võimsuse vähenemine,

toovad kaasa katalüsaatori ülekuumemise, vähendavad selle toimet, **võivad viia selle purunemiseni ja põhjustada sõidukile kuumakahjustusi.**

Kui täheldate ülalloetletud häireid, laske firma esinduses kiiremas korras teha vajalikud parandustööd.

Kui viite oma sõiduki firma esindusse ülevaatuseks sõiduki hooldusraamatus ettenähtud aegadel, siis vältite ka ebameeldivaid intsidente.

Probleemid sõiduki käivitamisel

Katalüsaatori või käiviti kahjustamise vältimiseks ja aku enneaegse kulumise vältimiseks **ärge proovige** sõidukit käivitada (kasutades käivitusnuppu või lükates või tõmmates sõidukit) **ilma rikke põhjust tuvastamata ja parandamata.**

Õige on mitte püüda mootorit uuesti käivitada, vaid pöörduda firma esindusse.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

BENSIINIMUDELITE ERIPÄRAD (2/2)/KÜBEMEFILTER

Kübemefilter

Kübemefiltrit kasutatakse bensiinimootorist eralduvate heitgaaside töötlemiseks.

Sõltuvalt mudelist tähistab märgutule  süttimine armatuurlaual, et filter hakkab ummistuma ja seda on vaja puhastada. Kui

märgutuli  ilmub ning kui liiklusolud ja kiiruspiirangud lubavad, sõitke filtri puhastamiseks kiirusel vahemikus 50 km/h kuni 110 km/h, kuni tuli kustub.

Märgutuli peaks kustuma ligikaudu 5–20 minuti jooksul.

Märkus: märgutuli võib 20 minuti pärast kustuda, kui filtri puhastamiseks vajalikud sõidutingimused ei ole täielikult tagatud.

Kui sõiduk peatub enne märgutule kustumist, peate protsessi otsast peale alustama.

Kui filter saab täis, süttib armatuurlaual

oranž märgutuli  ja olenevalt mude-

list märgutuli . Sel juhul pidage nõu firma esindusega.

Kui süttib punane märgutuli  ja ole-

nevalt mudelist märgutuli , seisake sõiduk, lülitage süüde välja ja võtke ühendust firma esindusega.



Punane märgutuli  kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

DIISELMUDELITE ERIPÄRAD: KÜBEMEFILTER (1/2)

Diiselmootori töörežiim

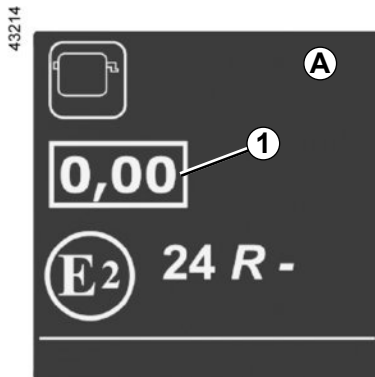
Diiselmootorid on varustatud sellise sissepritsega, **mis ei luba ettenähtud töörežiimi mingil juhul ületada**, olenemata kasutatavast käigust.

Erandjuhtudel võib sõidu ajal olenevalt kasutatav kütuse kvaliteedist täheldada valgeid heitgaase.

See tuleneb tahmosakeste filtri automaatselt puhastamisest ning see ei avalda mõju sõiduki käitumisele.

Kui kütus saab otsa

Kui olete tankinud pärast **kütuse täielikku lõppemist**, tuleb kütusesüsteem uuesti survestada: enne mootori uuesti käivitamist lugege 1. peatüki lõiku "Kütusepaak".



Mootori heitgaaside suitsususe silt

Leiate andmed **1** sildilt **A**, mis asub mootori või, olenevalt sõidukist, sõiduki numbrimärgi peal. Vaata "Sõiduki teabeplaadil" paragrahvis jaotist 6.

1 Summuti väljalase diiselmootori puhul.

Ettevaatusabinõud talvisel ajal

Ebameeldivuste vältimiseks külma ilmaga:

- jälgige, et aku oleks alati täis laetud;
- hoidke diislikütuse tase paagis suhteliselt kõrgel, et vältida veeauru kondenseerumist paagi põhja.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

DIISELMUDELITE ERIPÄRAD: KÜBEMEFILTER (2/2)

Kübemefilter

Kübemefiltrit kasutatakse diiselmootorist eralduvate heitgaaside töötlemiseks.

Sõltuvalt mudelist tähistab märgutule



süttimine armatuurlaual, et filter hakkab ummistuma ja seda on vaja puhastada.

Selle tegemiseks jätkake märgutule  ilmumisel olenevalt liiklusoludest ja kiiruspiirangust sõitmist, kuni tuli kustub. Võimaluse korral ärge laske mootorikiirusel langeda alla 2000 pöörde minutis.

Märgutuli peaks kustuma ligikaudu 10–20 minuti jooksul.

Peale märgutule  ilnumise armatuurlaual võib kübemefiltri puhastamiseks suureneda ka mootorikiirus ja tööle hakata jahutusseade.

Märkus. Märgutuli võib uuesti ilmuda, kui sõidutingimused pole kübemefiltri puhastamiseks sobivad. Kui enne hoiatustule kustumist sõiduk peatub või mootorikiirus langeb alla 2000 p/min, võib vaja olla tegevust korrata.

Kübemefiltri uuendamise hõlbustamiseks tehke iga 200 km tagant maanteel läbi üks pikk sõidutsükkel (vähemalt 20 minutit).

Kui filter saab täis, süttib armatuurlaual oranž märgutuli  ja olenevalt mude-

list märgutuli  . Sel juhul pidage nõu firma esindusega.

Kui süttib punane märgutuli  ja ole-

nevalt mudelist märgutuli  , seisake sõiduk, lülitage süüde välja ja võtke ühendust firma esindusega.



Punane märgutuli  kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

GAASIMUDELITE ERIPÄRAD (1/3)

Gaasimudelid

Need sõidukid töötavad samahästi nii bensiini kui ka gaasiga.
Kasutusel on kaks eraldi kütusepaaki.

Mis on gaasiseade



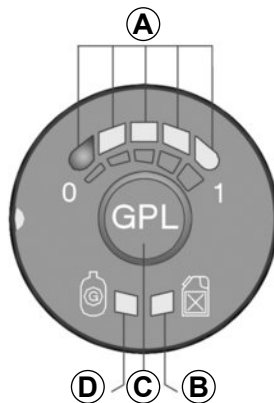
Vedelgaas, mis vastab standardile EN 589 või samaväärsetele riiklikele määrustele.

Gaasil on eripärane lõhn.



Gaasiseadme paigaldamine bensiinil töötavale sõidukile võib põhjustada muutusi masina sõiduomadustes. See võib puudutada kohtade arvu, kandevõimet (täismass) ja haagise massi.

Võtke ühendust firma esindusega.



36093

Kütusevaliku gaas/bensiin ümberlülitamise nupp C

Võimaldab ümberlülituse ühelt kütusetüübilt teisele.

Roheline märgutuli D

Märgutuli teavitab, et gaasisüsteem on aktiivne.

Märgutule **D** kiire vilkumine näitab, et süsteem ootab gaasisüsteemile üleminekuks vajalikke tingimusi.

Kollane märgutuli B

Märgutuli teavitab, et bensiinisüsteem on aktiivne.

Kütusetaseme märgutuli A

Märgutuled **A** (neli rohelist ja üks punane) tähistavad gaasi kogust paagis.

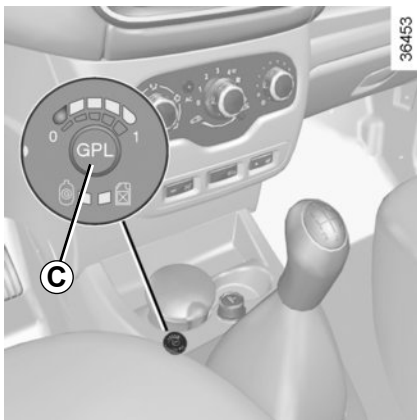
Punane märgutuli hoiatab kütuse peatsest otsalõppemisest.

Gaasikogus on hinnanguline.

Punane märgutuli näitab, et paak on peaaegu tühi, ja hoiatab kütuse peatse otsalõppemise eest (varu 11 kuni 13 liitrit).



Juhul kui kollane märgutuli põleb samal ajal, kui roheline märgutuli vilgub aeglaselt rütmis koos helisignaaliga, pöörduge süsteemi kontrollimiseks firma esindusse.

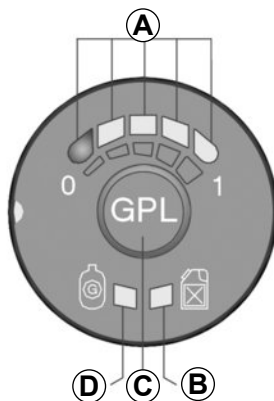


Kütusevaliku muutmine sõidu ajal

Lülitumine bensiinilt gaasile

Vajutage nupule **C**, lülitumine gaasile toimub esimese kiirendusega.

Gaasikoguse näidik **A** lülitub tööle. Kollane märgutuli **B** kustub ja roheline märgutuli **D** vilgub kiires rütmis gaasisüsteemi valimise kinnitamiseks ning seejärel lõpetab vilkumise, kui gaasisüsteemi režiim on aktiveeritud.



Lülitumine gaasilt bensiinile

Tõstke jalg gaasipedaalilt ja vajutage nupule **C**.

Sõitmist bensiinil tähistab kollase märgutuli **B** põlemine.

Automaatne lülitumine bensiinile

Paagis gaasi otsalõppemise korral lülitub süsteem automaatselt bensiinile ümber. Sellest annab märku:

- roheline **D** ja kollase **B** märgutule süttimine;
- helisignaal.

Vajutus nupule **C** lülitab helisignaali välja ja põlema jääb üksnes kollane märgutuli **B**.

Olenevalt mudelist võib süsteem teatud kasutustingimustel minna ajutiselt üle bensiinisüsteemile (roheline märgutuli **D** vilgub ilma helisignaali (näiteks intensiivsel kiirendamisel)). Kui tingimused on taastatud, läheb süsteem automaatselt tagasi gaasisüsteemile. Mitme nurjunud katse järel võib süsteem otsustada jääda praeguse teekonna lõpuni töötama bensiinisüsteemi režiimil. Uue katse võib teha, kui mootor on seisnud 1 minuti.

GAASIMUDELITE ERIPÄRAD (3/3)

Tõrked

Mootori töös tõrkeid põhjustada võivate rikete korral lülitub süsteem automaatselt gaasilt bensiinile ümber.

Sellest annab märku:

- märgutule süttimine **B**;
- Rohelise märgutule **D** vilkumine aeglasel rütmis;
- helisignaal.

Sõitmisel rasketes oludes

Väga külma ilmaga (temperatuur on alla 10°C) ning olenevalt kasutatava gaasi kvaliteedist võib süsteem hakata automaatselt juhtima gaasi- ja bensiinisüsteemi vahel vahetamist.

Õnnetuse korral

Lähtuda samadest ettevaatusabinõudest kui bensiinimudelite korral:

- tõmmake käsipidur peale;
- Seisake mootor (mootorile gaasi **GPL** etteandmise katkestav ohutussüsteem rakendub automaatselt);
- lülitage süüde välja;
- lähtuda kohalikul tasandil jõustunud seadustest ja eeskirjadest.



Gaas on spetsiifilise lõhnaga, mis hõlbustab võimalike lekete avastamist. Gaasilõhna tajumisel sõidukis või selle vahetus

läheduses:

- lülitage süsteem viivitamatult bensiinile ümber ja veenduge, et sõiduki ümbruses puuduksid süttimisohutu põhjustada võivad asjaolud;
- pöörduge firma esinduse poole.



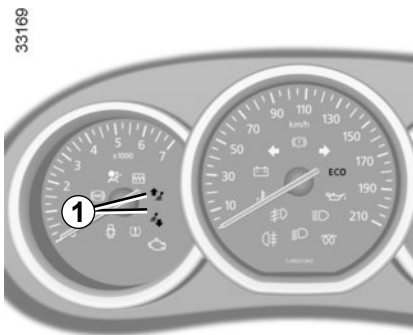
Mitte katsuda, pörutada ega lahti monteerida ühtegi gaasisüsteemi elementi.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (1/4)

Kütusekulu on ühtlustatud standardse ja määratletud meetodi järgi. Kütusekulu on kõikidele tootjatele samasugune, see võimaldab sõidukeid omavahel võrrelda. Tegelik kütusekulu sõltub sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja sõidustiilist. Kütusekulu optimeerimiseks lugege järgnevaid nõuandeid.

Olenevalt sõidukist on teie käsutuses mitu võimalust kütusekulu vähendamiseks:

- tahhomeeter;
- käiguvahetuse näidik;
- **ECO**-režiim, mis käivitatakse nupuga **ECO**;
- stop and Start (lugege funktsiooni “Stop and Start” kohta 2. peatükki).



Käiguvahetuse näidik 1

Optimaalseks kütuse tarbimiseks teavitab armatuurlaua märgutuli, millal on parim aeg vahetada käik kõrgemaks või madalamaks:

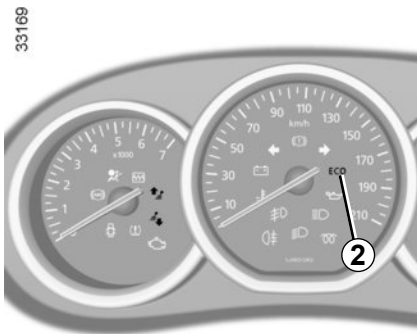


vahetage käiku ülespoole;



pange sisse madalam käik.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (2/4)



Režiim ECO

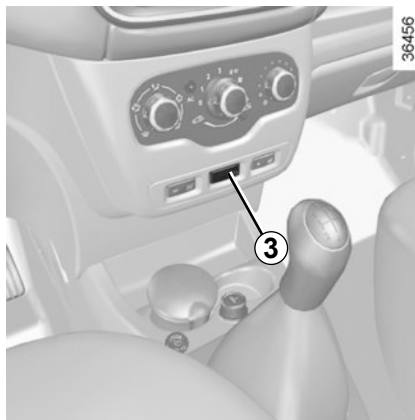
ECO-režiim aitab optimeerida kütusekulu. See toimib sõiduki teatud voolutarbimissüsteemidele (kütmine, õhukonditsioneerimine, roolivõimendus jne) ja teatud sõidutoimingute juures (kiirendamine, käiguvahetus, püsikiiruse hoidmine, aeglustamine jne).

Funktsiooni aktiveerimine

Vajutage lülile **3**.

Töölelülitumisest teavitatakse märgutule **2**

ECO süttimise teel armatuurlaual.



Sõidu ajal on võimalik **ECO** režiimi ajutiselt välja lülitada, et mootori võimsus taastada.

Selleks vajutage gaasipedaal jõuliselt põhja.

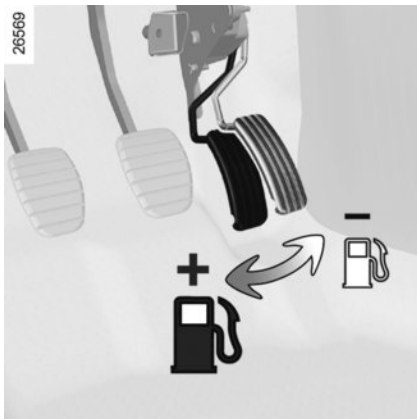
ECO režiim käivitub automaatselt, kui te jala gaasipedaalilt tõstate.

Funktsiooni väljalülitamine

Vajutage lülile **3**.

Väljalülitamisel märgutuli **2** **ECO** kustub.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (3/4)



Nõuanded sõiduki juhtimiseks, ECO režiimis sõitmine

Sõiduomadused

- Selle asemel, et mootorit soojendada seisvas sõidukis, sõitke ettevaatlikult kuni mootor saavutab tavalise temperatuuri.
 - Kiirus läheb kalliks maksma.
 - Sportlik juhtimine on kallis, eelistage sellele paindlikku sõidustiili.
 - Ärge tõstke üleliia mootori pöörete arvu keskmistel käikudel.
- Kasutage alati kõige kõrgemat võimalikku käiku.

- Vältige järske kiirendusi.
- Pidurdage võimalikult vähe. Kui hindate takistust või kurvi õigeaegselt, piisab ka jala tõstmisest gaasipedaalilt.
- Teekaldel sõiduki kiiruse säilitamiseks ärge lisage kiirust rohkem kui tasasel pinnal: säilitage eelistatavalt piduripedaalil jala sama asend.
- Kaks järjestikust sidurdamist ja järsk vajutus gaasipedaalile enne mootori seiskumist on kaasaegsete sõidukite puhul muutunud kasutuks.
- Halva ilmaga, märjal teel:



Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alumise ääre.

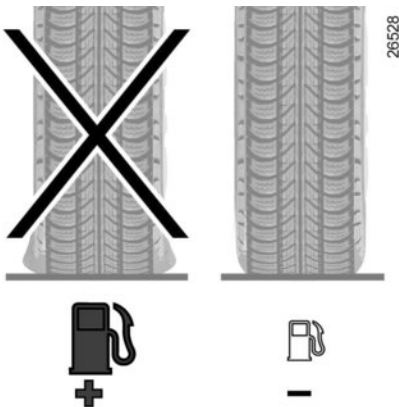


Juhtimist häirivad tegurid

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut vaipa üksteise peale.

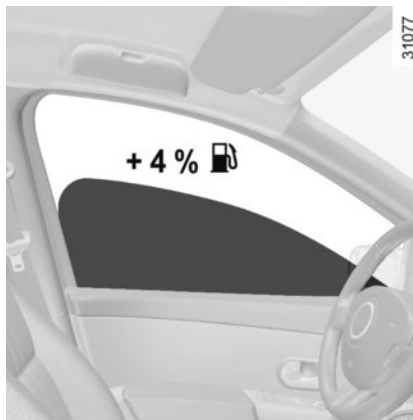
Pedaalide kinnikiilumise oht.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (4/4)



Rehvid

- Rehvide ebapiisav rõhk suurendab kütusekulu.
- Ettenähtud rehvidest erinevate rehvide kasutamine võib suurendada kütusekulu.



Kasutusnõuanded

- Eelistage ECO režiimi.
- Elektri kokkuhoid tähendab bensiini kokkuhoidu. Lülitage välja kõik elektriseadmed, kui need enam vajalikud ei ole. **Aga** (ohutus ennekõike) jätke tuled põlema, kui see on nähtavuse tõttu vajalik (et näha ja olla nähtav).
- Kasutage pigem ventilatsiooniavasid. Sõit lahtiste akendega põhjustab kiirusel 100 km/h kütuse lisakulu +4%.
- Vältige paagi täitmist servani, see hoiab ära kütuse loksumise üle ääre.

- Kliimaseadmega sõidukite puhul on selle kasutamise ajal kütusekulu kasv tavaline (eriti linnas). Mitteaomaatse kliimaseadmega sõidukite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selleks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega keskkonna paremaks kaitseks:

Kui sõiduk on peatunud palavas kohas või päikese käes, õhutage mõni minut, et soe õhk enne teeasumist sõidukist väljutada.

- Ärge hoidke katusel tühja katuseresti.
- Ülemõoduliste esemete veoks kasutage pigem järelhaagist.
- Sõidul autokaravaniga kasutage sobivaks tunnistatud tuulesuunajat ja ärge unustage seda kohandada.
- Vältige sõiduki kasutamist lühikeste vahemaade läbimiseks (nn uksest ukseni sõitmine koos pikkade katkestustega mootori töös), mootor ei saavuta sellisel juhul kunagi oma töötemperatuuri.

NÕUANDED HOOLDUSEKS JA KESKKONNAKAITSEKS

Teie sõiduk vastab romusõidukite ringlussevõtu ja taastöötlemise kriteeriumidele, mis jõustusid aastal 2015.

Mõningad detailid Teie sõidukist on välja töötatud eesmärgiga need hiljem ringlusse võtta.

Need detailid on kergesti eemaldatavad, et ümbertöötlemist lihtsustada.

Teie sõiduk on oma tehnilise lahenduse, algupäraselt reguleeritud näitajate ja tagasihoidliku kütusekulu poolest kooskõlas kehivate saastevastaste eeskirjadega. Sõiduk osaleb aktiivselt heitgaaside väljalaske vähendamises ja energia kokkuhoius. Teie sõiduki heitgaaside väljalase ja kütusetarbimine sõltuvad ka Teist. Hoidke oma sõiduk korras ja kasutage seda säästlikult.

Tehnohooldus

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni saastamisvastasest seadusandlusest, siis võidakse ta kohtusse kaevata.

Kui lisaks kasutatakse osade asendamisel näiteks mootoris, elektrisüsteemis ja väljalaskesüsteemis selliseid osi, mida esialgne tootja ei ole ette näinud, võib juhtuda, et sõiduk ei vasta enam keskkonnakaitse nõudmistele.

Laske firma esinduses sõidukit seadistada ja kontrollida vastavalt hoolduskava ettekirjutustele: esinduses on olemas kõik materiaalsed vahendid, mis tagavad teie sõiduki algsed seadistused.

Mootori reguleerimine

- **Süüteküünlad:** kütusekulu, võimsuse ja näitajate optimaalsed tingimused eeldavad meie konstruktsioonibüroode kindlaksmääratud nõuetest rangelt kinnipidamist.
Kui vahetate küünlaid, kasutage Teie mootori jaoks ettenähtud marki, tüüpi ja omadustega küünlaid. Selleks pidage nõu esindusega.

- **Õhufilter, kütusefilter:** ummistunud filter vähendab jõudlust. Filtrikassett tuleb siis välja vahetada.
- **Käivitamine ja vabakäik:** ei vaja minimeid seadistusi.

Heitgaaside kontroll

Heitgaaside kontrollsüsteem võimaldab avastada häireid sõiduki saastetõrjeseadmete töös.

Need häired võivad põhjustada kahjulike ainete eraldumist või tekitada mehaanilist kahju.



Märgutuli armatuurlaual näitab võimalikke rikkeid süsteemis:

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.

- Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse;
- Kui lamp vilgub, vähendage mootori pööreid kuni vilkumise lakkamiseni. Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.



Lugege 1. peatüki lõiku "Reaktiiviipaak".

KESKKONNAKAITSE

Teie sõiduk on välja töötatud sooviga säästa **keskkonda** kogu kasutusea vältel, nii tootmise ajal, kasutamise ajal kui ka jäätmekäitluses.

Valmistamine

Teie sõiduk valmistatakse tehases, kus on kasutusel uusimad saavutused keskkonnamõjude vähendamises rannikualadele ja loodusele (vee ja elektrienergia tarbimise, audiovisuaalse müra ning õhu- ja veesaaste vähendamine, jäätmete sortimine ja käitlemine).

Heitgaasid

Kasutamisfaasis peaks Teie sõiduk väljastama vähem kasvuhoonegaase (CO₂) ja tarbima seega vähem kütust (näiteks 140 g/km võrdub kütusekuluga 5,3 l /100 km diiselmootoriga sõidukil).

Lisaks on sõidukitel saastetõrjesüsteemid, nt katalüsaator, lambdasond ja aktiivsööfilter (viimane takistab kütusepaagist lenduvate bensiiniaurude paiskumist atmosfääri).

Teatud diiselmootoriga sõidukite puhul lisanud süsteemile kübemefilter, mis võimaldab vähendada tahmaosakeste heidet.

Teiegi saate toetada keskkonnakaitset

- Teie sõiduki kulunud ja jooksva hoolduse ajal väljavahetatud osad (aku, õlifilter, õhufilter, patareid jne) ning õlikanistrid (tühjad või täidetud kasutatud õliga) tuleb üle anda sellega tegelevatele asutustele.

- Sõiduk, mis on kasutusest kõrvaldatud, tuleb üle anda vastavale keskusele, kes tagab selle materjalide ümbertöötamise.
- Järgige kindlasti kohalikke seadusi.

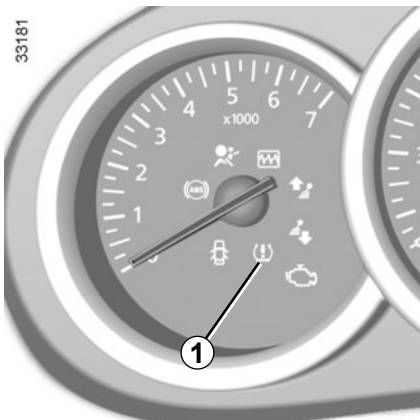
Ringlussevõtt

Teie sõiduk on 85% ulatuses ringlussevõetav ja 95% ulatuses taaskasutatav.

Nende eesmärkide saavutamiseks on hulk sõiduki detaile välja töötatud ringlussevõttu silmas pidades. Eriti on uuritud sisustust ja materjale, et lihtsustada vastavate osade lahtivõtmist ja nende töötlemist vastavas tööstusharus.

Sooviga hoida toorainete varusid on sõidukis palju taastöödeldud plastosi või taastuvatest materjalidest (taimsetest või loomsetest materjalidest, nagu puuvill või vill) osi.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (1/3)



Kui sõidukil on see süsteem olemas, hoiatab see sõidu ajal ühe või mitme rehvi rõhu langemisest.

Tööpõhimõte

Kõikidel ratastel (välja arvatud tagavararatalt) on rehviandur, mis asub täiteventiilis ja mõõdab sõidu ajal regulaarselt rehvirõhku.

Märgutuli  1 süttib ja jääb põlema, et anda juhile teada madalast rehvirõhust (tühi rehvi, purunenud rehvi jne).

Rehvirõhu standardväärtuse lähtestamine

Seda peab tegema:

- kui rehvide standardrõhku tuleb muuta, et see sobiks kasutustingimustega (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne);
- pärast ratta vahetamist (see tegevus ei ole samas soovitatav);
- pärast ratta vahetamist.

Seda tuleb alati teha pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne).

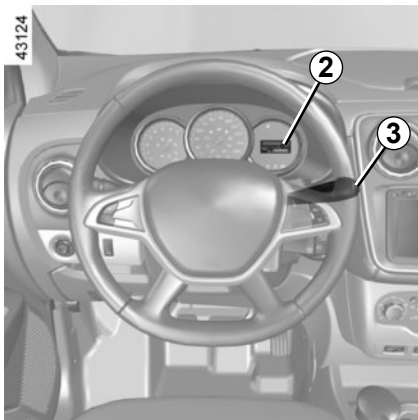


See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

See funktsioon ei asenda siiski juhti. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Kontrollige rehvirõhku, kaasa arvatud tagavararatta rõhku üks kord kuus.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (2/3)



Lähtestamine

süüde sees, sõiduk seisab:

- vajutage nuppu **3** korraks mitu korda, et valida funktsioon "SEt tP", või olenevalt sõidukist kuvatakse instrumendipaneelile sõnum "=0=" **2**;

- vajutage pikalt (umbes 3 sekundit) nupule **3**, et käivitada lähtestamine. Vilkumine umbes viie sekundi vältel, millele järgneb sõnumi "SEt tP" või sõidukist olenevalt "=0=" pidev kuvamine, mis näitab, et rehvirõhu viiteväärtuse lähtestamise nõue on arvesse võetud.

Lähtestamine toimub pärast mõneminutilist sõitu.

Märkus. Rehvirõhk ei tohi olla madalam kui ukseraamil näidatud soovituslik rõhk.

Näidud

Kohandage rehvirõhku

Märgutuli  jääb põlema. See näitab, et vähemalt ühel rattal on rehvi tühi.

Kontrollige ja reguleerige vajaduse korral kõigi nelja ratta rehvirõhku, kui rehvid on

jahtunud. Märgutuli  kustub pärast mõneminutilist sõitu.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (3/3)

Rehvi purunemine

Armatuurilaulal süttivad märgutuli  ja punane märgutuli  ning kõlab helisignaali.

See näitab, et vähemalt üks rehvidest on purunenud või täiesti tühi. Purunemise korral vahetage ratas või võtke ühendust firma esindusega. Tühjenemise korral pumbake rehvid täis.

Kontrollige rehvide andureid

Märgutuli  vilgub mitu sekundit ja jääb siis põlema koos oranži märgutulega .

See näitab, et sõidukile on paigaldatud vähemalt üks andurita ratas (näiteks tagavararatas). Muudel juhtudel võtke ühendust firma esindusega.

Järsk rehvirõhu langus (rehvi purunemine jne) võib süsteemil märkamata jääda.

Rehvirõhu seadistamine

Rehvirõhku tuleb reguleerida jahtunud rehvidel (lugege juhuukse siseserval asuvat silti).

Kui Te ei saa mingil põhjusel rehvirõhku **kül-madel rehvidel** mõõta, siis arvestage, et soovitatav rõhk on **0,2 kuni 0,3 baari (3 PSI)** tegelikust suurem.

Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Rataste/rehvide vahetamine

See süsteem eeldab erivarustust (rattad, rehvid, ilukilbid jne). Lugege 5. peatüki lõiku "Rehvid".

Pöörduge rehvide vahetamiseks ning saadaolevate ja süsteemiga sobivate lisatarvikute tundmaõppimiseks firma esindusse. Mis tahes muu tarviku kasutamine võib kahjustada süsteemi tööd.

Tagavararatas

Isegi kui sõiduk on selle süsteemiga varustatud, puudub andur tagavararattal.

Kui varuratas pannakse sõidukile, ilmuvad armatuurlaualle märgutuli  ja oranž märgutuli .

Rehviparanduskomplekt

Ventiilide eripära tõttu kasutage ainult firma teenindusvõrgu heakskiidetud varustust.

Lugege 5. peatüki lõiku "Rehviparanduskomplekt".



Punane märgutuli  kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma.

KÄIGUKANG



Tagurpidikäigu sisselülitamiseks (sõiduk seisab)

Käsikäigukastiga sõidukid: järgige kangi nupule joonistatud skeemi **1** ja olenevalt mudelist tõstke tagurpidikäigule üleminekuks rõngas vastu kangi nuppu.

Automaatkäigukastiga sõidukitel: vt lõiku "Automaatkäigukast" peatükis 2.

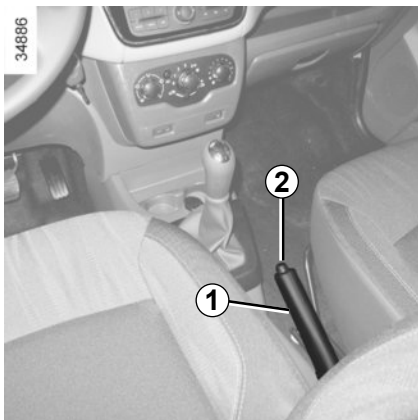
Tagurdustuled süttivad tagurpidikäigu sissepanekul, süüde sees.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuu- test piirde, kõnniteeääre või muu tänavadetailiga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

KÄSIPIDUR/ROOLIVÕIMENDI



Käsi pidur

Käsi piduri mahavõtmiseks

Tõmmake hooba **1** kergelt ülespoole, vajutage nupp **2** sisse ja vajutage hoob uuesti vastu põrandat.

Kui sõidate halvasti maha võetud käsi piduriga, jääb punane märgutuli juhtpaneelil põlema.



Veenduge sõidu alustamisel, et seisupidur oleks täielikult vabastatud (punane märgutuli kustunud); vastasel juhul valitseb ülekuumenemise ja kahjustuste oht.

Piduri pealepanekuks

Tõmmake hooba **1** ülespoole ja veenduge, et sõiduk on liikumatult paigal.



Sõltuvalt kallakust ja/või sõiduki koormusest võib seisma jäädes osutuda vajalikuks lisada vähemalt kaks täiendavat salku ja lükata kõik sisse (1. või tagurpidikäik).

Roolivõimendi

Parkimisel, kui mootor töötab, ärge pöörake rattaid maksimaalselt välja (see võib kahjustada roolivõimendi pumpa).

Kui mootor on seisatud või on rikkis, saab rooli alati keerata. Selleks läheb vaja suuremat jõupingutust.



Ärge kunagi lülitage mootori süüdet välja kaldteel alla sõites ega ka üldiselt sõidu ajal (piduriabisüsteemi väljalülitamine).

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED (1/4)

Sõltuvalt sõidukist võivad need koosneda alljärgnevast:

- **ABS (pidurdamisel rataste blokeerumist välistav seade);**
- **elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos esisilla rataste veojõu kontroll-süsteemi ja libisemisvastase süsteemiga;**
- **hädapidurdusabi, sõltuvalt mudelist koos pidurduse ennetusega.**



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt juhi soovile.

Samas ei asenda need funktsioonid juhtimist. **Need ei avarda sõiduki võimalusi ega tohiks tekitada tahtmist sõita üha kiiremini.** Seega ei või need funktsioonid mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust manöövril (juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkida võivate ootamatuste suhtes).

ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem)

Äkkpidurdusel võimaldab ABS vältida rataste blokeerumist ning seega lühendada pidurdusteed ja säilitada kontrolli sõiduki üle.

Sellistes tingimustes on võimalik takistus vältida pidurdamisega. Lisaks võimaldab süsteem lühendada pidurdusteed, seda eriti libedal teel (märg asfalt). Süsteemi toimimist on tunda piduripedaali värisemises. ABS ei paranda mingil juhul rehvi ja maapinna vahelist füüsilist haarduvust. Seega tuleb **kindlasti** järgida ettevootusreegleid (pikivahe jne).

Hädaolukorras on soovitatav vajutada pedaalile **tugevalt ja jätkuvalt**. Ei ole mõtet vajutada üksteisele järgnevate vajutustega (pumbates). ABS kohandab pidurisüsteemile rakendatavat jõudu.

Tõrked

- Kui  hoiatustuli sõites armatuurilaulal süttib, **siis on parkimine veel sees.**
- Kui juhtpaneelil süttivad kontroll-lambid  ja , näitab see pidurdus-seadmete riket.

Nendel juhtudel on ABS, ESC ja hädapidurdusabi samuti välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.



Teie pidurdus on osaliselt tagatud. Sellisel juhul on **järsult pidurdamine ohtlik** ning sellepärast tuleb Teil tingimata ja viivitamatult peatuda, arvestades liiklusolusid. Võtke ühendust esindusega.

JUHTIMISABI SÜSTEEMID (2/4)

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos alajuhitavuse kontrollsüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC

See süsteem võimaldab säilitada kontrolli sõiduki üle kriitilistes olukordades (takistuse vältimine, libisemine kurvides jne).

Tööpõhimõte

Rooli sees asuv andur võimaldab tuvastada juhi soovitud teekonda.

Teised andurid, mis asuvad igal pool üle sõiduki, mõõdavad tegelikku teekonda.

Süsteem võrdleb juhi tahteväljendust sõiduki tegeliku trajektooriga ja kohandab vajaduse korral trajektoori, mõjutades teatud rataste pidureid ja/või mootori võimsust; süsteemi tööle hakkamisel vilgub armatuur-

laual märgutuli .

Alajuhtimiskontroll

See süsteem muudab ESC toimimise tõhusamaks märkimisväärse alajuhitavuse korral (esisilla rehvide haarduvuse kadu kurvis).

Libisemisvastane süsteem

Süsteem võimaldab piirata veorataste libisemist ja kontrollib sõidukit kohaltvõtmisel, kiirendusel või pidurdusel.

Tööpõhimõte

Rattaandurite abil mõõdab ja võrdleb süsteem pidevalt veorataste kiirust ja arvestab nende kiirendust. Kui mõni ratas kaldub libisema, pidurdab süsteem seda, kuni liikumine vastab rehvide haarduvusele teega.

Süsteem toimib samuti mootoripöörete arvu pinnase haardumisega vastavusse viies. See toimub sõltumatult gaasipedaalile vajutamisest.

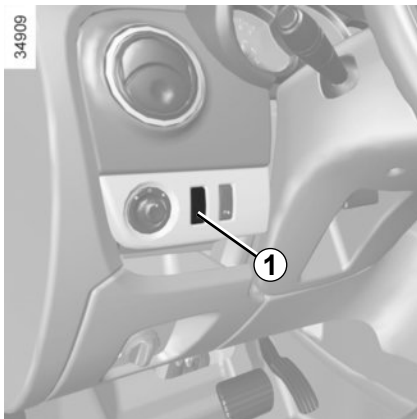
Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, süttivad armatuurilaulal märgutuli  ja/või märgutuli

 . Sel juhul on elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos alajuhitavuse ohjamise ja libisemisvastase süsteemiga välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED (3/4)



Libisemisvastase süsteemi väljalülitamine

Teatud olukordades (juhtimine väga pehmel pinnasel lume või poriga või sõidul lumeket- tidega) võib süsteem vähendada mootori võimsust libisemise piiramiseks. Kui te seda ei soovi, saate funktsiooni välja lülitada, vajutades lülile **1**. Sel juhul jääb armatuur-

laua põlema märgutuli . See toiming ei lülita ESC välja.

Kuna libisemisvastane süsteem suurendab sõiduohutust, ei ole soovitatav seda sõit- mise ajal välja lülitada. Lülitage see funktsioon uuesti esimese võimaluse korral sisse, vajutades uuesti lüliti **1**.

Märkus: funktsioon lülitub automaatselt sisse, kui süüde on sees või kui sõidukiirus ületab 50 km/h.

Pidurdusabi hädapidurdamisel

See on ABS-i täiendav süsteem, mis aitab sõiduki pidurdusteed konda vähendada

Tööpõhimõte

Süsteem võimaldab tuvastada hädapidurdu- solukorra. Sellisel juhul arendab lisapidur- dus viivitamatult välja oma maksimumvõim- suse ning võib käivitada ABS süsteemi töö.

ABS-pidurdus toimib seni, kuni piduripedaal on alla vajutatud.

Ohutulede süttimine

Olenevalt sõidukist, need võivad vilkuda äki- lise aeglustumise korral.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub armatuur-

lauale märgutuli .

Pöörduge esindusse.

Pidurduse ennetamine

Gaasipedaali kiire vabastamine kutsub selle funktsiooni olemasolul esile pidurduse, et pi- durdusteed konda vähendada.

Mäkketõusu stardiabi

Sõltuvalt kallaku kaldenurgast aitab see seade teid kallakul sõitma hakkamisel. See takistab sõidukil tagurpidi liikuda, surudes automaatselt pidureid, kui juht tõstab jala pidurpedaalilt gaasipedaali kasutamiseks.

See töötab ainult siis, kui käigukang on mingis muus asendis kui neutraalasend (muu asend kui **N** või **P** automaatkäigukastiga sõidukite puhul) ja kui sõiduk on täielikult liikumatu (vajutatakse piduripedaalile).

Süsteem hoiab sõidukit paigal umbes **2 sekundit**. Seejärel pidurid vabanevad (sõiduk veereb vastavalt kallakule).



Mäkketõusu stardiabi ei saa täielikult takistada sõiduki tagurpidi liikumist kõigil juhtudel (väga järsk kalle jne).

Juht võib kõigil juhtudel vajutada piduripedaali ja sel moel takistada sõiduki tagurpidiliikumist.

Mäkketõusu stardiabi ei tohi kasutada pikemal peatumisel: kasutage piduripedaali.

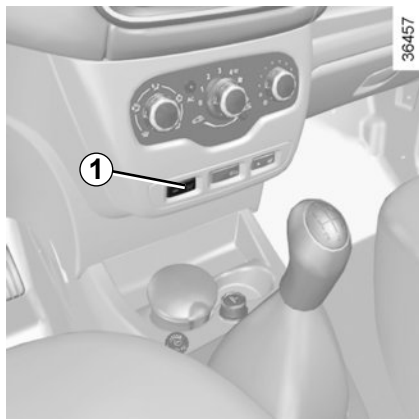
See funktsioon ei ole mõeldud sõiduki pikemaajaliseks paigalhoidmiseks.

Vajadusel kasutage sõiduki peatamiseks piduripedaali.

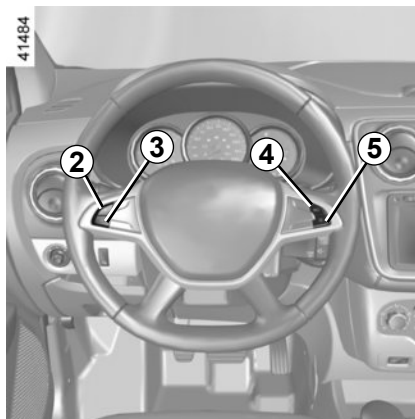
Juht peab olema libedal või vähehaakul pinnasel eriti ettevaatlik.

Raskete vigastuste oht.

KIIRUSPIIRIK (1/3)

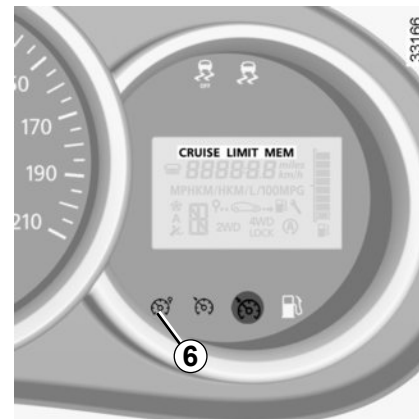


Kiirusepiiraja on seade, mis aitab Teil mitte ületada teatud sõidukiirust, mille olete valinud **piirkiiruseks**.



Lülitid

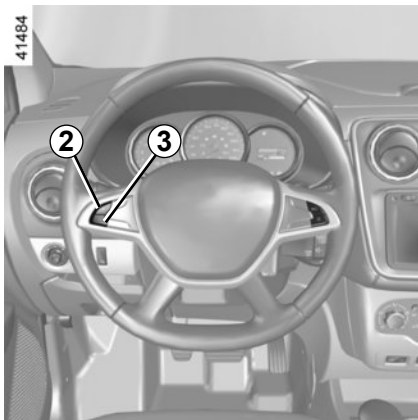
- 1 Üldine juhtseade, sisselülitis/väljalülitis.
- 2 Piirkiiruse aktiveerimine, mällusalvestamine ja tõstmine (+).
- 3 Piirkiiruse langetamine (-).
- 4 Aktiveerimine koos salvestatud piirkiiruse meeldetuletusega (R või RES, olenevalt mudelist).
- 5 Funktsiooni ooterežiimi lülitamine (koos piirkiiruse mällu salvestamisega) (0).



Sisselülitamine

Vajutage lülitile **1** küljel . Märgutuli **6** süttib oranžina ja olenevalt mudelist ilmub armatuurlaual teade "LIMIT" või märgutuli **LIMIT** koos kriipsukestega, näitamaks, et kiirusepiiriku funktsioon on aktiveeritud ning ootab piirkiiruse salvestamist. Hetkekiiruse salvestamiseks vajutage lülitile **2** (+): kriipsukeste asemele ilmub piirkiiirus. Minimaalne salvestatav kiirus on 30 km/h.

KIIRUSPIIRIK (2/3)



Juhtimine

Kui mingi püsikiirus on süsteemi salvestatud, kuid kui sõiduk ei ole nimetatud kiirust saavutanud, juhitakse sõidukit sarnaselt sõidukitega, millel kiirusepiiraja puudub.

Niipea, kui saavutate salvestatud kiiruse, ei võimalda vajutus gaasipedaalile programmeeritud kiirust ületada, välja arvatud hädalukorras (lugege lõiku "Piirkiiruse ületamine").

Piirkiiruse muutmine

Võite piirkiirust muuta, vajutades järjestikku:

- lülile **2 (+)** kiiruse suurendamiseks;
- lülile **3 (-)** kiiruse vähendamiseks.

Piirkiiruse ületamine

Piirkiirust võib igal ajal ületada. Vajutage gaasipedaal **jõuliselt põhja** (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Piirkiiruse ületamise ajal vilgub juhtpaneelil ettenähtud kiirus.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Kiiruspiiriku funktsioon taastub kohe, kui kiirus langeb allapoole mällu salvestatud kiirust.

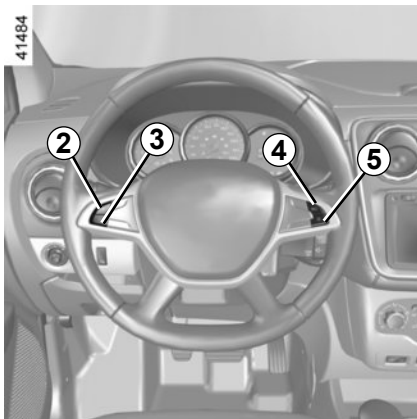
Kui süsteem ei saa säilitada piirkiirust

Järsul laskumisel ei suuda süsteem piirkiirust hoida: sellest teavitab mällu salvestatud kiiruse vilkumine armatuurlaual.



Piirkiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

KIIRUSPIIRIK (3/3)



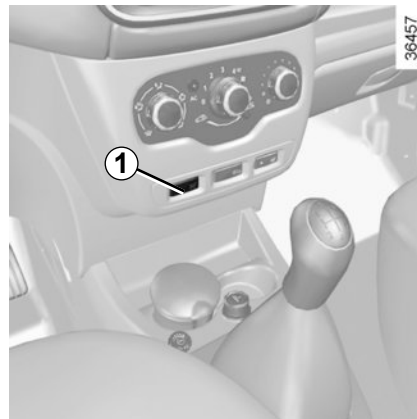
Funktsiooni töö katkestamine

Kiiruspiiriku funktsioon pannakse ooterežiimile, kui vajutate lülitile **5** (0). Sellisel juhul jääb piirkiirus mällu ja olenevalt mudelist ilmub armatuurlauale teade "MEM" või märkutuli **MEM** koos salvestatud kiirusega.

Piirkiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, on võimalik seda taasaktiveerida, vajutades lülitile **4** (R või, sõltuvalt mudelist, RES).

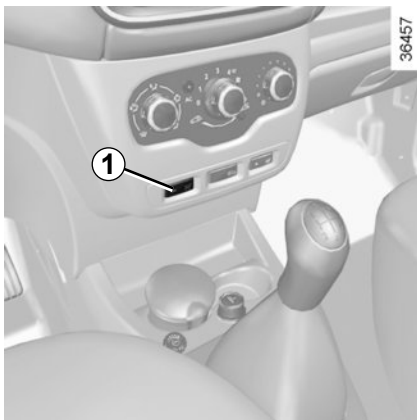
Kui kiiruspiirik on pandud ooterežiimile, aktiveerib vajutus lülitile **2** (+) funktsiooni taas ilma salvestatud kiirust arvestamata: arvesse võetakse antud hetke sõidukiirus.



Funktsiooni väljalülitamine

Kiiruspiiriku funktsioon katkestatakse, kui vajutate lülitile **1**; sellisel juhul kustutatakse piirkiirus mälust. Funktsiooni väljalülitumist kinnitab oranži märgutule  kustumine armatuurlaul.

PÜSIKIIRUSHOIDIK (1/4)



Püsikiiruse hoidja on funktsioon, mis aitab Teil hoida valitud sõidukiiruse muutumatuna, seda nimetatakse **püsikiiruseks**.

Püsikiirust saab reguleerida alates sõidukiirusest 30 km/h.



Püsikiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

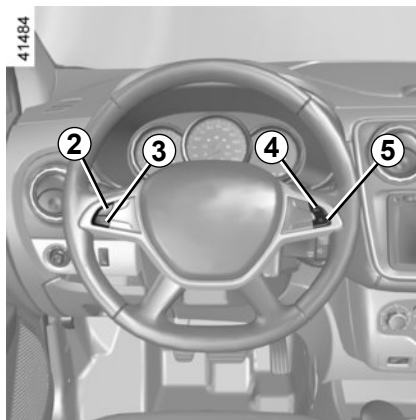


See ei või mingil juhul asendada juhi vastutust pidada kinni kiiruspääangutest ja olla tähelepanelik.

Juht peab alati suutma sõidukit valitseda.

Püsikiiruse hoidjat ei tohi kasutada tiheda liikluse, käänulise tee või halbade teeolude korral (kiilasjääd, märg tee, killustik) ning ebasoodsates ilmastikutingimustes (udu, vihm, külgtuul jne).

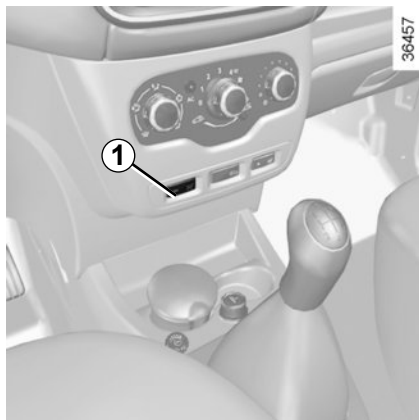
Õnnetuse oht.



Lülitid

- 1 Üldine juhtseade, sisselülitamine/väljalülitamine.
- 2 Püsikiiruse aktiveerimine, mällusalvestamine ja tõstmine (+).
- 3 Püsikiiruse langetamine (-).
- 4 Aktiveerimine koos salvestatud püsikiiruse meeldetuletusega (R või olenevalt sõiduki mudelist RES).
- 5 Funktsiooni ootelepanek (koos püsikiiruse mällusalvestamisega) (0).

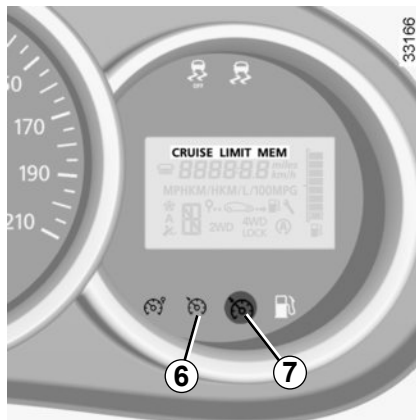
PÜSIKIIRUSHOIDIK (2/4)



Sisselülitamine

Vajutage lüliti **1** poolt .

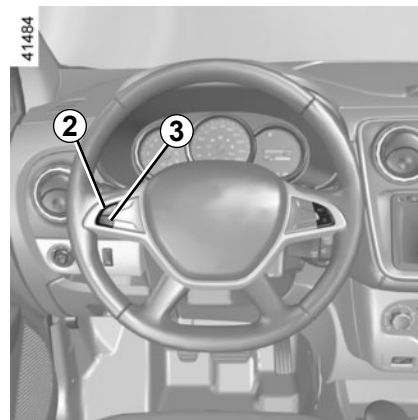
Olenevalt mudelist süttib roheline märgutuli **6**, armatuurlaualle ilmub teade "CRUISE" või märgutuli **CRUISE** koos kriipsukestega, mis näitavad, et püsikiiruse hoidja funktsioon on aktiveeritud ja ootab püsikiiruse salvestamist.



Püsikiiruse hoidja funktsiooni rakendamine

Kui kiirus on stabiilne (suurem kui umbes 30 km/h), vajutage lülitile **2** (+): funktsioon aktiveeritakse ja hetkekiirus salvestatakse mällu.

Püsikiirus ilmub kriipsukeste asemele ning püsikiiruse hoidja funktsiooni kinnitavad olevalt mudelist teade "CRUISE" või märgutulede **CRUISE** või **7**  kuvamine rohelisena ning märgutuli **6** .



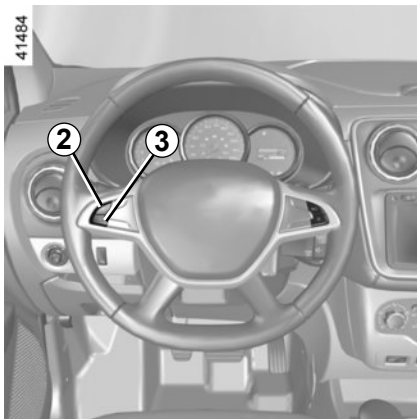
Juhtimine

Kui mingi püsikiirus on mällu salvestatud ja kiirusehoidja sisse lülitatud, võite jala gaasipedaalilt ära võtta.



Hädaolukorras reageerimiseks peate hoidma oma jalad pedaalide lähedal.

PÜSIKIIRUSHOIDIK (3/4)



Püsikiiruse muutumine

Võite püsikiirust muuta, vajutades järjekorras:

- lülile **2 (+)** kiiruse suurendamiseks;
- lülile **3 (-)** kiiruse vähendamiseks.



Püsikiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

Püsikiiruse ületamine

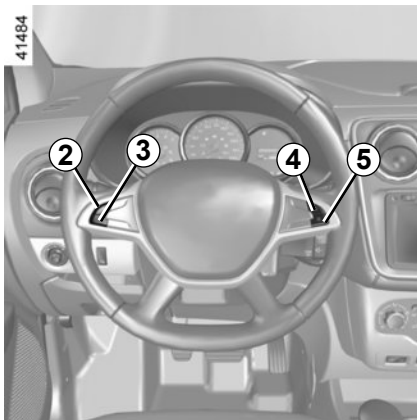
Püsikiirust võib igal ajal ületada, vajutades gaasipedaali. Ületamise ajal vilgub püsikiiruse juhtpaneelil.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Mõne sekundi pärast taastab sõiduk automaatselt esialgse püsikiiruse.

Kui süsteem ei saa säilitada püsikiirust

Järsul laskumisel ei suuda süsteem püsikiirust hoida: sellest teavitab mällu salvestatud kiiruse vilkumine armatuurlaual.

PÜSIKIIRUSHOIDIK (4/4)



Funktsiooni töö katkestamine

Funktsioon katkestatakse, kui vajutate:

- kasutage lüliti **5** (0);
- piduripedaalile;
- siduripedaalile või lükates automaatkäigukastiga sõidukitel käigukangi neutraalasendisse.

Kõigil kolmel juhul püsikiirus salvestatakse ja olenevalt sõidukist, sõnum "MEM" või **MEM** hoiatustuli ilmub armatuurlaual. Katkestamist kinnitab kontroll-lambi  kustumine.

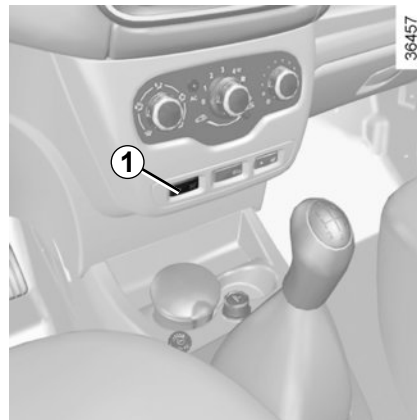
Püsikiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, võite selle taastada, kui olete veendunud teeolude sobivuses (liiklustihedus, maantee seisukord, ilm jne). Vajutage lülile **4** (R või RES, olenevalt sõiduki mudelist), kui sõiduki kiirus on üle 30 km/h.

Salvestatud kiiruse meeldetuletuse ajal annab püsikiiruse hoidja sisselülitumisest teada märgutule  süttimine.

Märkus: kui eelnevalt salvestatud kiirus on oluliselt kõrgem hetkekiirusest, kiirendab sõiduk järsult kuni püsikiiruse saavutamiseni.

Kui püsikiiruse hoidja on pandud oote-režiimile, aktiveerib vajutus lülile **2** (+) funktsiooni ilma salvestatud kiirust arvestamata: seade lähtub hetke sõidukiirusest.



Funktsiooni väljalülitamine

Püsikiiruse hoidja töö katkeb, kui vajutate lülile **1**; sellisel juhul kustutatakse püsikiirus mälust. Funktsiooni väljalülitumist kinnitab roheliste märgutulede  ja  kustumine armatuurlaual.



Püsikiiruse hoidja funktsiooni katkestamine või väljalülitamine ei too kaasa kiiruse kohest vähenemist: Peate pidurdama piduripedaalile vajutades.

PARKIMISABI (1/2)

Tööpõhimõte

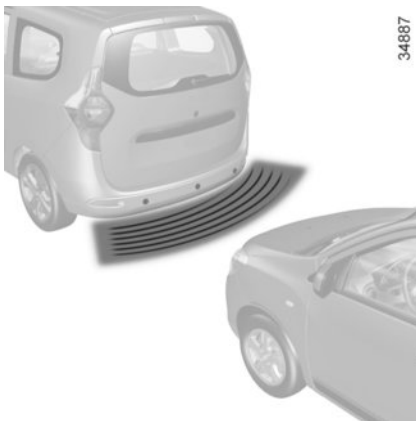
Sõiduki tagumise kaitseraua sees on ultraheliandurid, mis mõõdavad vahemaad sõiduki ja takistuse vahel, kui sõiduk tagurdab.

Seda näitavad helisignaalid, mis sagenevad sõiduki lähenedes takistusele, kuni kostab pidev heli, kui takistus on sõidukist umbes 40 sentimeetri kaugusel.

Tagurpidikäigu sisselülitamisel kostab helisignaali. Kui helisignaali on pikk (3 sekundit), annab see teada funktsioonihäirest.

Funktsioon ei võta arvesse pukseerimis- või vedamissüsteeme, mida süsteem ei tuvasta.

Märkus: jälgige, et ultraheliandurid ei oleks kinni kaetud (määrduvad, porised, lumised jne).



Kui sõiduki põhi saab manööverdada (nt kokkupõrkest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

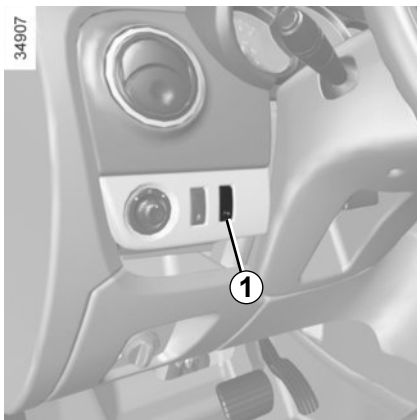
Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.



See funktsioon on täiendav abivahend. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Seega jälgige alati, et tagurdusmanöövri ajal ei tekiks liikuvaid takistusi (laps, loom, lapsevanker, jalgratas...) või väga väikesi või peeni takistusi (keskmise suurusega kivi, peen varras...).

PARKIMISABI (2/2)



Süsteemi väljalülitamine

Võite süsteemi välja lülitada, vajutades pikalt lülitile **1**.

Lülitisse sisseehitatud kontroll-lamp jääb määramata ajaks põlema.

Väljalülitatud süsteemi võib taas sisse lülitada uue nupulevajutusega.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, kõlab hoiatuseks umbes 3 sekundi jooksul helisignaal. Pöörduge firma esindusse.

TAGURDUSKAAMERA (1/2)

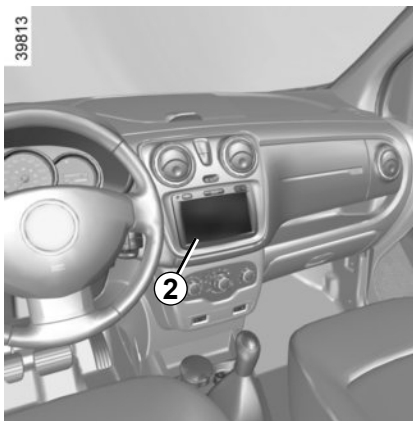


39083

Toimimine

Tagurpidikäigu sisselülitamisel edastab tagaluugil paiknev kaamera **1** pildi sõiduki taga toimuvast koos gabariitide näiduga multimeedia ekraanile **2**.

Seda süsteemi kasutatakse vahemaa hindamist võimaldava süsteemi toel. Kui jõuate punasesse alasse, kasutage õigesse kohta seisma jäämisel kaitseraua kujutise abi.



39813

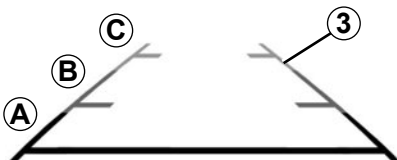
Märkus: Veenduge, et tagurduskaamera ei oleks kinni kaetud (mustus, pori, lumi, kondensaad jne).



See funktsioon on täiendav abivahend. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes.

Seega jälgige alati, et tagurdusmanöövri ajal ei tekiks liikuvaid takistusi (laps, loom, lapsevanker, jalgratas...) või väga väikesi või peeni takistusi (keskmise suurusega kivi, peen varras...).



Muutumatu gabariit 3

Vahemaa skaala **3** moodustub värvilistest tähistest **A**, **B**, **C**, mis aitavad hinnata sõiduki taha jäävat vaba ruumi:

- **A** (punane) umbes 30 cm kaugusel sõidukist;
- **B** (kollane) umbes 70 cm kaugusel sõidukist;
- **C** (roheline) umbes 150 cm kaugusel sõidukist.

See gabariit jääb muutmatusks ja näitab sõiduki trajektoori, kui rattad asuvad sõidukiga ühel joonel.

Ekraanil on ümberpööratud kujutis.

Gabariit on tasasele maapinnale projitseeritud kujutis; seda teavet ei tohi järgida, kui kujutis asetub vertikaalsele või maapinnale toetuvale esemele.

Ekraani äärel asuvad esemed võivad olla moonutatud.

Liiga heleda valguse korral (lumi, päike jne) võib kaamera eraldusvõime olla häiritud.

AUTOMAATKÄIGUKAST (1/3)



Käiguvalimiskang 1

P : parkimisasend

R : tagurpidikäik

N : vabakäik

D : automaatrežiim

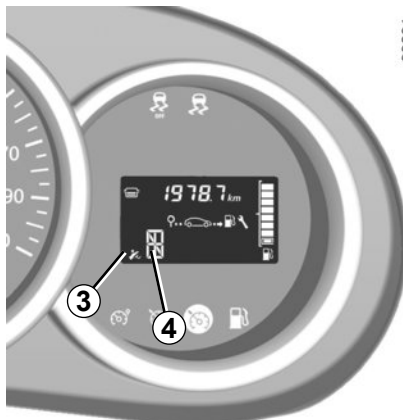
M : manuaalrežiim

+: käigu vahetamine ülespoole

-: käigu vahetamine madalamaks

4 : manuaalrežiimil sisselülitatud käigu näit.

Märkus: Vajutage nupule **2**, et liikuda asendist **D** või **N** asendisse **R** või **P**.



Teeleasumine

Käigukang **1** asendis **P**, keerake süüde sisse.

Asendist **P** väljumiseks tuleb enne avamisinupule **2** vajutamist vajutada piduripedaalile.

Jalg piduripedaalil (märgutuli **3** näidikul kustub), väljuge asendist **P**.

Näidik **4** teavitab kasutatavast sõidustiilist ja käigust.

Käiku võib lülitada asendisse D või R üksnes seisatud sõiduki puhul, jalg piduripedaalil ja gaasipedaal vabastatud.

Juhtimine automaatrežiimil

Viige käigukang **1** asendisse **D**.

Enamikus liiklustingimustes ei ole Teil enam vaja käigukangi liigutada: käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal sobival mootori pöörete arvul, sest automaatseade arvestab sõiduki koormust, teeolusid ja valitud sõidustiili.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

Kiirendused ja möödasõidud

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Sellega saab mootori võimaluste piires optimaalsele käigule tagasi minna.



39009

Juhtimine manuaalrežiimil

Käigukang asendis **D**, viige kang vasakule kuni asendini **M**. Käigukangi järjestikuliste liigutustega saab käike käsitsi vahetada:

- käikude vahetamiseks madalamaks liigutage laba ettepoole;
 - käikude vahetamiseks kõrgemaks liigutage laba tahapoole.
- Sisestatud käik ilmub näidikule armatuurilaul.

Erijuhud

Teatud juhtimisoludes (mis toob kaasa näiteks mootori kaitse või elektroonilise stabiilsuskontrolli käivitamise: ESCjne) võib automaatika valida käigu ise. Samuti võib automaatseade valemanöövrite vältimiseks keelduda käiguvahetusest: sel juhul vilgub märguandeks käigu näit mõne sekundi jooksul.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuu- test piirde, kõnniteeääre või muu tänavadetailiga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

Erandolukorrad

- **Kui teeolud ja käänulisus** ei võimalda sõita automaatrežiimil (nt mägedes), on soovitatav üle minna manuaalrežiimile. See on vajalik, et vältida järjestikke käiguvahetusi, mida automaatseade peab tõusul vajalikuks, ja tagamaks mootori pirdurdust pikkadel langustel.
- Vältimaks libisemist paigalt sõitma hakkamisel **libedal** või vähese haarduvusega teel, tuleks kasutada manuaalrežiimi **M** ja valida enne kiirendamist teine käik.

Kallakul seisma jäämiseks ärge jätke jalga gaasipedaalile.

Automaatkäigukasti ülekuumenemise oht.

AUTOMAATKÄIGUKAST (3/3)

- **Külma ilmaga** (temperatuur alla -20 °C) oodake mõni sekund, enne kui viite kangist asendist **P** asendisse **D** või **R**; seejärel vältige esimese mõne minuti jooksul järsku kiirendamist, et hoida ära mootori seiskumine.

Sõiduki parkimine

Kui sõiduk on peatunud, hoidke jalga piduripedaalil ja viige kang asendisse **P**: käigukast on vabakäigul ja veorattad on mehaaniliselt ülekande poolt lukustatud.

Pange käsipidur peale.

Väga külma ilmaga võib süsteem keelata käikude vahetamise manuaalrežiimil, kuni käigukast saavutab sobiva temperatuuri.

Automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimine

Seisva mootoriga: käigukasti enam ei õlitata ja nüüd tuleks sõidukit eelistatavalt vedada vastava aluse peal või nii, et esirattad on üles tõstetud.

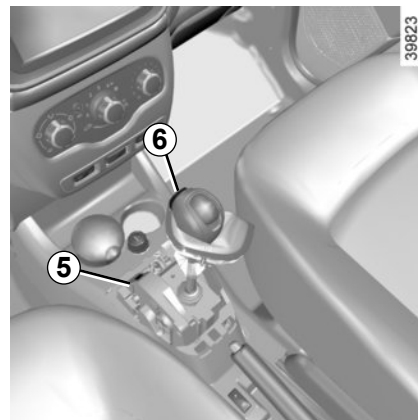
Erandjuhul võite seda pukseerida neli ratast maas ning ainult edasi liikudes, käigukang neutraalasendis **N** ja kuni 50 km kaugusele.

Hooldusperiood

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge volitatud edasimüüja poole, et kontrollida, kas automaatkäigukast vajab plaanipäraselt hooldust. Kui seda pole vaja hooldada, pole vaja õlipaaki täita.



Turvalisuse huvides ärge keerate süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.



Tõrge

Automaatkäigukastiga sõiduki remont: lugege 5. peatüki lõiku "Pukseerimine". Kui käigukang jääb **aktiveerituna** kinni asendisse **P**, vajutage piduripedaalile. Käigukangi saab vabastada ka käsitsi. Selleks klõpsake käigukangi alus lahti, lükake mõni (jälga varrega) tööriist pilusse **5** ning vajutage samal ajal nuppu **6**, et käigukang lukust lahti teha.

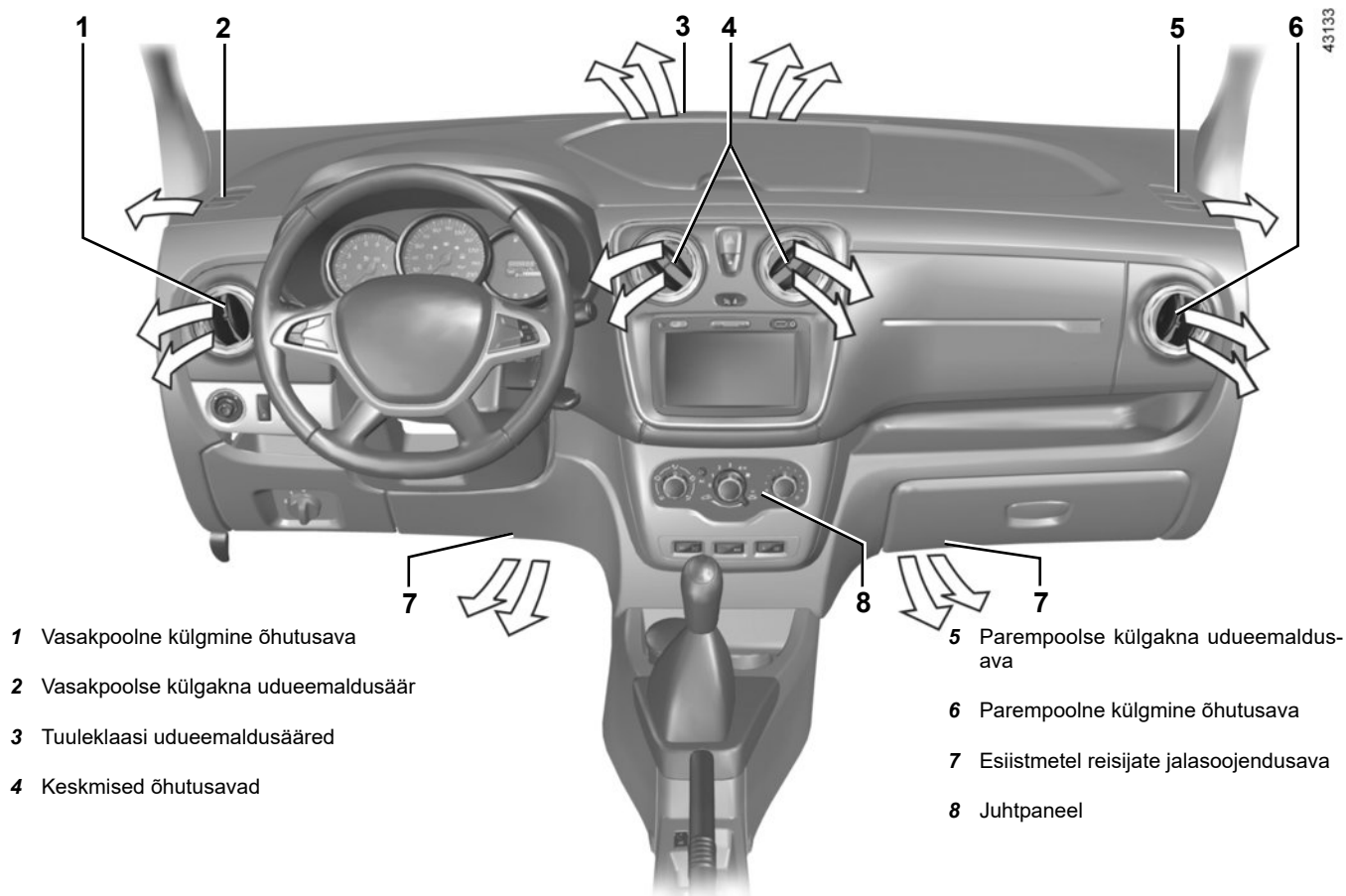
Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.



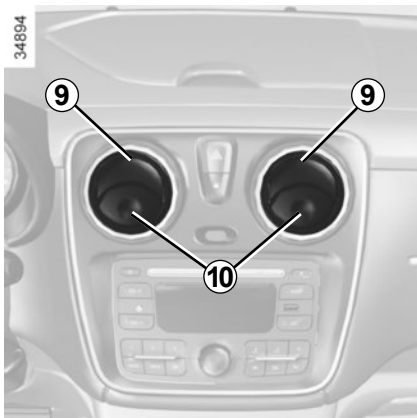
Peatükk 3: Teie mugavus

Õhutusavad, õhu väljalaskeavad	3.2
Soojendus, Ventilatsioon, Kliimaseade	3.4
Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised	3.7
Elektriline aknatõstuk	3.9
Salongivalgustus	3.12
Päikesesirm ja käepide	3.13
Salongi panipaigad	3.15
Tuhatoosid, Sigaretisüütaja, Pistikupesa	3.20
Tagumised peatoed	3.22
Tagumised istmed:	3.24
teine istmerida	3.24
kolmas istmerida	3.29
istmete kokkulükkamine	3.33
Pakiruum	3.36
Pagasiruumi panipaigad ja hoiukohad	3.37
Esemete vedu pakiruumis	3.38
Esemete vedu: pukseerimine, järelhaakimine	3.39
Pagasi eraldusvõrk	3.40
Pagasikate	3.41
Katuseraam	3.43
Multimeediumvarustus	3.44

ÕHUTUSAVAD, õhu väljalaskeavad (1/2)



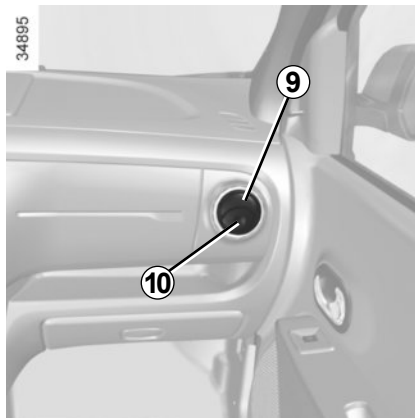
ÕHUTUSAVAD, õhu väljalaskeavad (2/2)



Keskised ja külgmised õhutusavad

Õhuvoog

Õhutusava **9** avamiseks vajutage õhutus-avale (punkt **10**) soovitud avatuse astme järgi.



Suunamine

Õhuvoolu suunamiseks pöörake õhutus-ava **9**.

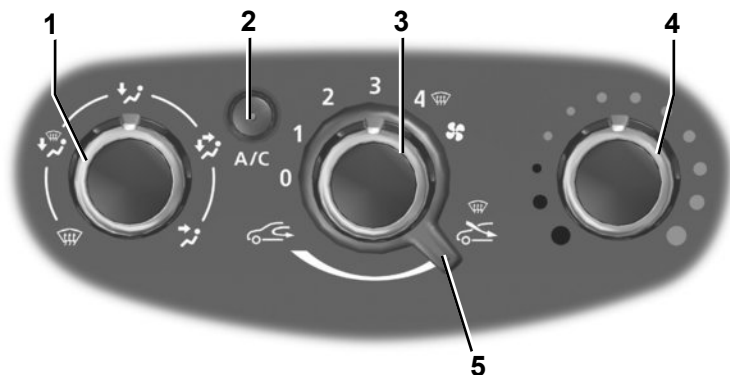
Kasutage salongiõhu värskendamiseks üksnes selleks ettenähtud süsteeme. Pöörduge firma esindusse.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhu-värskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (1/3)



Lülitid

Lülitite olemasolu sõltub sõiduki varustusest.

- 1 Õhu jaotus.
- 2 Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.
- 3 Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
- 4 Õhutemperatuuri reguleerimine.
- 5 Sõitjateruumi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine.

Teave ja kasutusjuhised: lugege lõiku "Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised".

39807

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **4** vastavalt soovitud temperatuurile. Mida enam kursor on punasel, seda kõrgem on temperatuur.

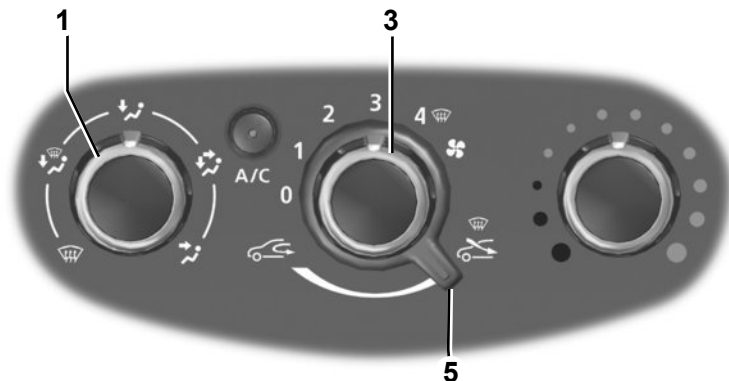
Ventilatsioonikiiruse reguleerimine

Liigutage nuppu **3** asendist 0 asendisse 4. Mida enam on nupp paremal, seda suurem on puhutava õhu kogus. Kui tahate sissepääsuava täielikult sulgeda ja seadme välja lülitada, asetage lüliti **3** asendisse 0.

Süsteem on seiskunud: õhutus sõitjateruumis puudub (sõiduk seisab); kui sõiduk liigub, võite siiski tunda nõrka õhuvoolu.

Asendi 0 pikaajalisel kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaas uduseks minna ning tekkida salongiõhu uuendamata jätmisest põhjustatud ebamugavused.

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (2/3)



Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

Viige lüliti **5** asendisse

Nüüd kasutab süsteem salongist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata.

Õhu taaskasutamine võimaldab:

- eraldada sõitjateruumi väliskeskkonnast (liiklemine saastatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Kiire veeauru puhastamine

Viige lüliti **1**, **3** ja **5** asenditesse



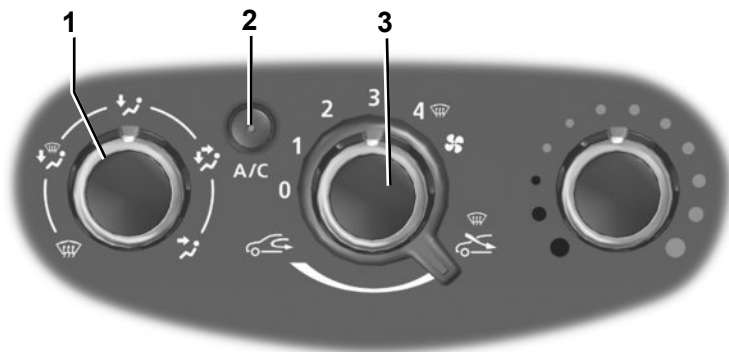
- välisõhk;
- maksimaalne ventilatsiooni kiirus;
- aurst puhastamine.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab aurst puhastamist kiirendada.

Õhu taaskasutuse pikemal kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaasid udu-seks minna ja tekkida teatud iseäralik lõhn, mis tuleneb sellest, et salongiõhku ei ole uuendatud.

Seega on soovitatav minna taas üle tavalisele töörežiimile (välisõhk), pöörates lüliti **5** paremale, kuni õhu siseringlusesse suunamine pole enam vajalik.

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (3/3)



39807

Õhujaotus salongis

Soovitud õhujaotuse valimiseks keerake nuppu **1**.



Õhuvoog on suunatud armatuurlaua õhutusavade poole.



Õhuvoog on suunatud armatuurlaua õhutusavade ja jalgade poole.



Õhuvoog on suunatud peamiselt reisijate jalgadele ja armatuurlaua õhutusavadele.

Et suunata õhuvoog ainult jalgade poole, sulgege armatuurlaua õhutusavad.



Õhuvoog on jaotatud kõigi õhutusavade, eesmistele küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja jalgade vahel.



Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldusavade ja eesmistele külgakende uduemaldusavade poole.

Kliimaseadme sisse- või väljalülitamine

Nupp **2** võimaldab kliimaseadet sisse (märgutuli põleb) või välja (märgutuli ei põle) lülitada.

Käivitamine ei ole võimalik, kui lüliti **3** on asendis 0.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab:

- langetada õhu temperatuuri salongis;
- veeauru kiiremini kõrvaldada.

Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

Kliimaseade ei tööta madala välistemperatuuri korral.

KLIIMASEADE: teave ja kasutusjuhised (1/2)

Nõuanded kasutamiseks

Mõnel juhul (väljalülitatud kliimaseade, siselülitatud õhuringlus, seiskunud või väga nõrk ventilatsioon) võite märgata auru teket akendel.

Auru tekkimisel kasutage funktsiooni **“Selge pilt”**, et aur hajutada. Lülitage selle taastekke vältimiseks kliimaseade automaatrežiimile.

Sõidukid, millel on režiimECO

Kui ECO-režiim on sisse lülitatud, võib see vähendada kliimaseadme võimsust. Lugege 2. peatüki lõiku "Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine".



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.

Kütusekulu

Kliimaseadme kasutamise ajal on tavaline, et kütusekulu suureneb (eriti linnakeskkonnas).

Automaatikata kliimaseadmega mudelite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selle kasutamiseks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduskeskonna kaitsmisele kaasaaitamiseks.

Sõitke avatud ventilatsiooniavade ja suletud akendega. Kui parkisite sõiduki kuumuse või päikese kätte, õhutage sõidukit enne käivitamist, et soe õhk salongist väljuks.

Tehnohooldus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatust ülevaatuste sagedust.

Kasutage õhukonditsioneerimise süsteemi regulaarselt, isegi külma ilma korral, lastes sel iga kuu vähemalt 5 minutit töötada.

Tõrked

Üldiselt, kui on tegemist toimimishäirega, pöörduge firma esindusse.

– Klaaside ja küljepeeglite, soojenduse ja kuivatuse või kliimaseadme tõhususe langus.

Selle põhjus võib olla salongi õhufiltri määrdumine.

– Külma õhku ei teki.

Kontrollige nuppude õiget asendit ja su-lavkaitsmete korrasolekut. Vastasel juhul peatage süsteemi toimimine.

Vee olemasolu sõiduki all

Pärast pikemaajalist kliimaseadme kasutamist on vee olemasolu tavaline; see johtub kondensatsioonist sõiduki all.



Ärge avage kliimaseadme jahutusvedeliku torustikku. See on ohtlik silmadele ja nahale.

KLIIIMASEADE: teave ja kasutusjuhised (2/2)



42430

Jahutusvedeliku süsteem (mille mõned osad on hermeetiliselt suletud) sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase.

Olenevalt mudelist võite mootoriruumi sees asuvalt sildilt **A** leida järgmise teabe.

Sildil **A** oleva teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.



Ärge avage jahutusvedeliku süsteemi. See on ohtlik silmale ja nahale.



Enne mootoriruumis tegutsemist tuleb süüde välja lülitada (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Jahutusvedeliku tüüp



Kliimaseadme vooluringis kasutatava õli tüüp



Kergsüttiv toode



Lugege juhi käsiraamatut



Hooldus

x,xxx kg

Sõidukis leiduva jahutusvedeliku kogus.

GWP xxxxx

Üleilmse soojenemise potentsiaal (CO2 ekvivalent).

CO2 ekv
x,xx t

Kogus kaalu ja CO2 ekvivalendi mõistes.



Tagaistmetel reisijate sõiduohutus

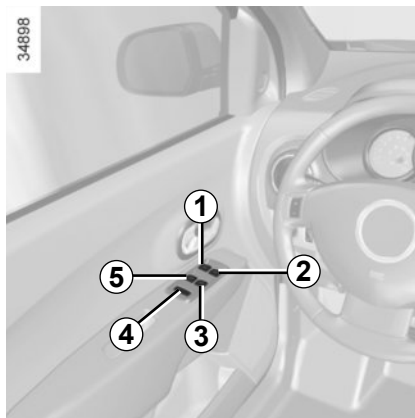
Juht võib aknatõstukite kasutamist takistada, vajutades lülile 4.

Juhi vastutus

Ärge kunagi jätke isegi lühikeseks ajaks sõidukisse last, abi vajavat täiskasvanut ega lemmiklooma, kui kaart või võti on sõidukis. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Kui mõni kehaosa jääb klaasi vahele, liigutage kohe klaasi vastupidises suunas, vajutades vastavat nuppu.

Raskete vigastuste oht.

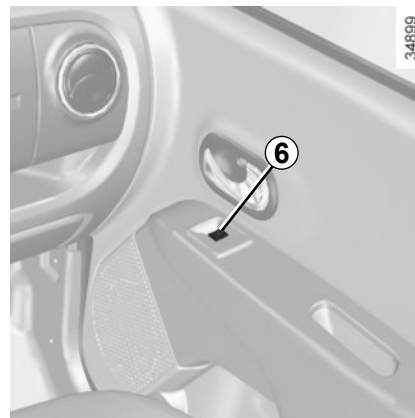
34898



Elektrilised klaasitõstukid

Vajutage või tõstke aknaklaasi lülitit, et klaas soovitud kõrgusele tõsta.

34899



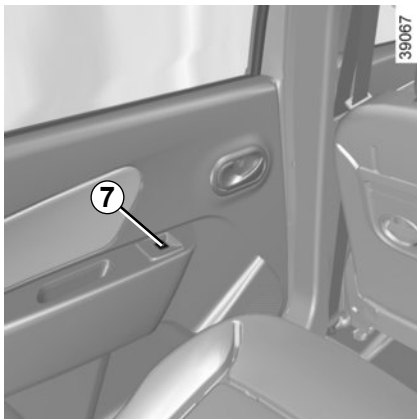
Vajutage lülile juhikohalt:

- 1** juhipoolse akna puhul;
- 2** kõrvalistuja akna puhul;
- 3** ja **5** tagaistmel reisijate akende puhul.

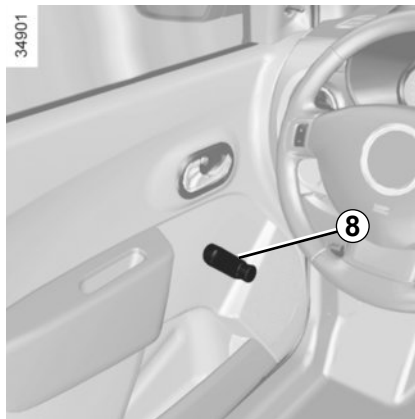
Liigutage kõrvalistuja kohalt lülitit **6**.

Vältige esemete toetamist poolavatud aknale: oht kahjustada aknatõstukit.

AKNATÕSTUKID (2/3)

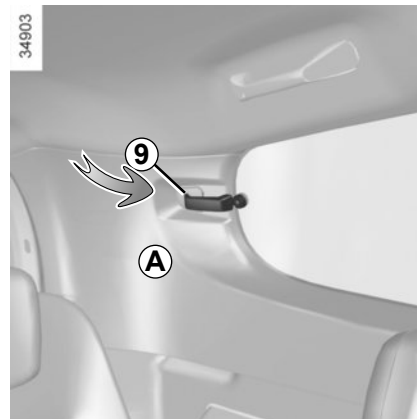


Tagumistelt kohtadelt kasutage lüliti 7.



Käsijuhitavad aknatõstukid

Keerake vända 8, et tõsta või langetada klaas soovitud kõrgusele.



Tagumine külgaken

Akna praotamiseks liigutage käepidet 9 (liigutus A) ning kinnitage see, vajutades käepidet paremale poole.

Sulgemisel veenduge akna korralikus lukustus.

AKNATÕSTUKID (3/3)

Impulsstrežiimiga elektriaknad

Kui sõiduk on varustatud impulsstrežiimiga, lisandub see eelnevalt kirjeldatud elektriakende tööle.

See toimib üksnes juhiuksel.

- **Vajutage tugevasti ja lühidalt** vastavale nupule: klaas laskub lõpuni.
- **Tõstke tugevalt ja lühidalt** vastavat nuppu: klaas kerkib lõpuni.

Nupu puudutamine selle töö ajal peatab klaasi liikumise.

Eripära

Kui aken tuvastab sulgemisel takistuse (nt puuoksad jne), jääb see seisma ja laskub mõne sentimeetri võrra tagasi.

Kui vajutate lülitit klaasi liikumise ajal, siis liikumine katkeb.

Toimimishäired

Juhul, kui üks aken ei sulgu, läheb süsteem üle tavarežiimile: tõmmake vastavat nuppu kuni akna täieliku sulgumiseni, hoidke nuppu kolme sekundi jooksul (endiselt sulgemise poolel), seejärel langetage ja tõstke klaasi lõpuni alla ja üles, et süsteem taas käivituks.

Vajadusel pöörduge firma esindusse.

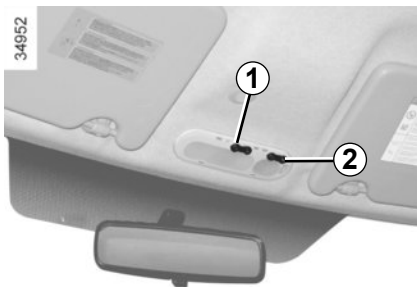


Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, käelaba jms).

Raskete vigastuste oht.

Vältige eseme asetamist pooleldi avatud aknale: oht kahjustada aknatõstukit.

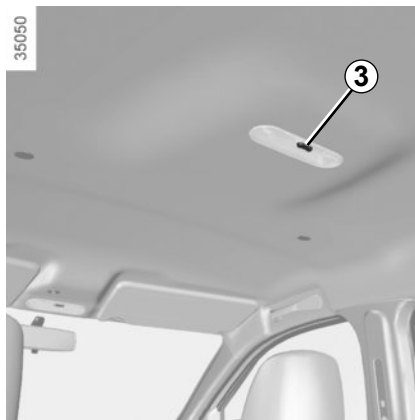
SALONGIVALGUSTUS



Laetuled

Vajutage lülitile **1** või **3**, saavutate:

- püsiva valgustuse;
- valgustuse, mis süttib ainult juhiukse või olenevalt mudelist kummagi esiukse või suvalise ukse avamisel. Valgustus kustub üksnes siis, kui ukсед on korralikult kinni;
- valguse väljalülitumise.



Lugemisvalgusti

Sõltuvalt mudelist vajutage lülitit **2**.

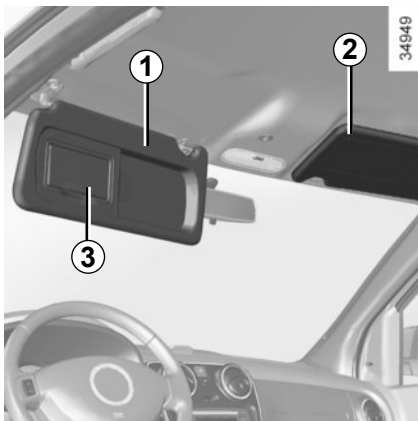


Pagasiruumi valgusti 4

Valgusti **4** süttib pagasiruumi luugi avanedes.

Uste või pagasiruumi lukustamisel või avamisel süttivad ajutiselt laetuled.

PÄIKESESIRM, KÄEPIDE (1/2)



Eesmine päikesesirm

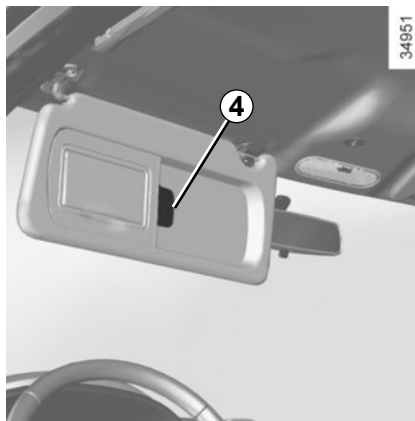
Langetage päikesesirm **1** või **2** tuuleklaasile või võtke see ühendusest lahti ja pöörake küljeklaasile.

Meigipeegel

Kui juhi päikesesirmil on meikimispeegel **3**, on see kattega varjatud.



Jälgige, et meigipeegli kate oleks sõidu ajal suletud. Vigastusoht!



Päikesesirmi panipaik 4

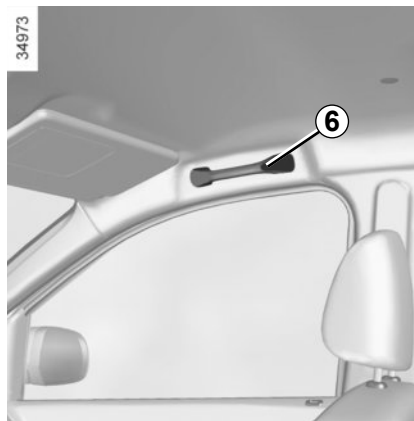
Sinna võib panna kiirtee pileteid jne.

PÄIKESESIRM, KÄEPIDE (2/2)



Salongipeegel 5

Salongipeegel 5 võimaldab jälgida tagaistmel olevat last.

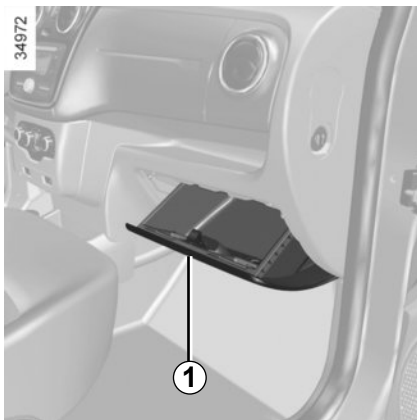


Käepide 6

Kasutatakse kinnihoidmiseks sõidu ajal.

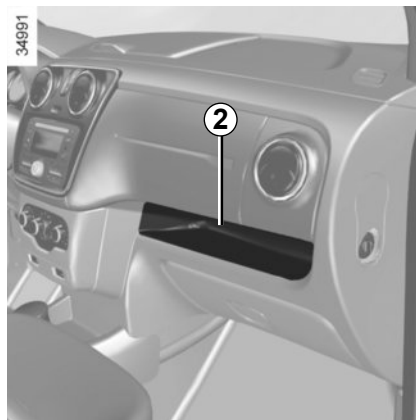
Ärge kasutage sõidukisse sisenemiseks või sõidukist väljumiseks.

SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (1/5)



Kindalaegas

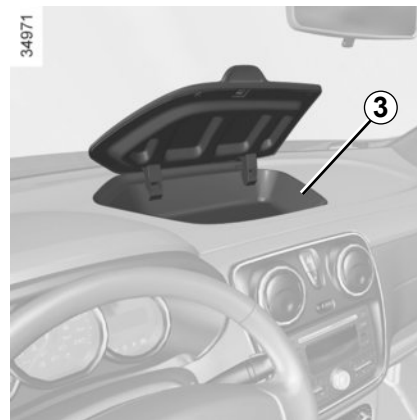
Kui sõidukil see olemas on, tõmmake labast 1, et seda avada.



Panipaik 2



Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.

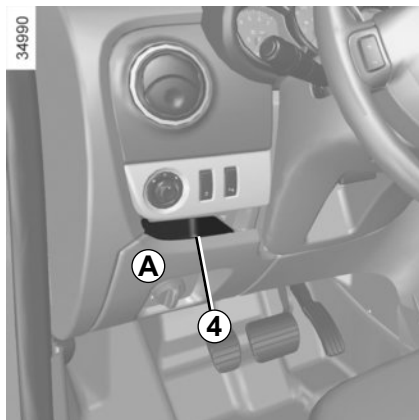


Armatuurilaua panipaik 3

Kui panipaigal on kaas, tõstke seda panipaiga avamiseks.

Vältige vedelike paigutamist sellesse panipaika (lekke korral võib vedelik pistikupessa imbuda).

SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (2/5)

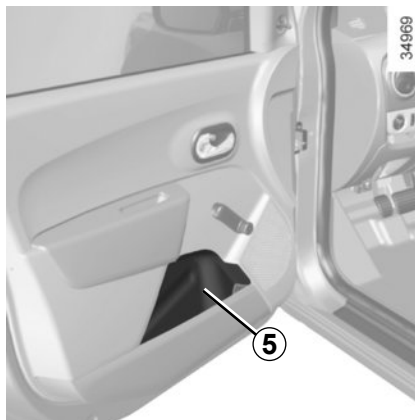


Panipaik A

Pange käsi asukohta 4 ja tõmmake, et avada panipaik A.



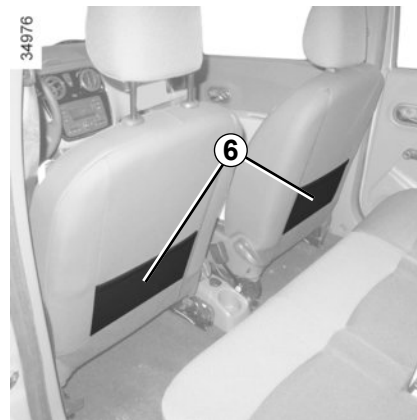
Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.



Uste panipaik 5

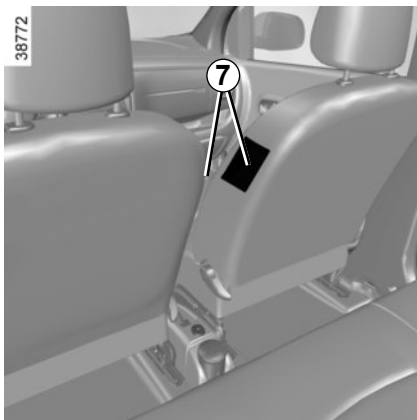


Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.

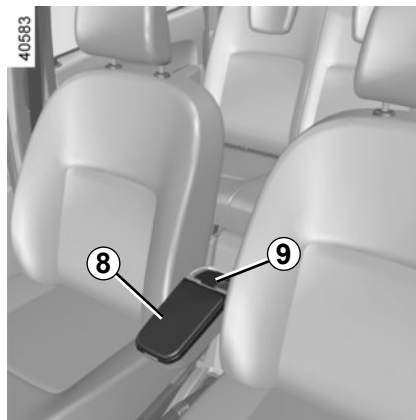


Esiistmete panipaigad 6

SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (3/5)



Mobiiltelefoni panipaik 7
(olenevalt sõidukist)

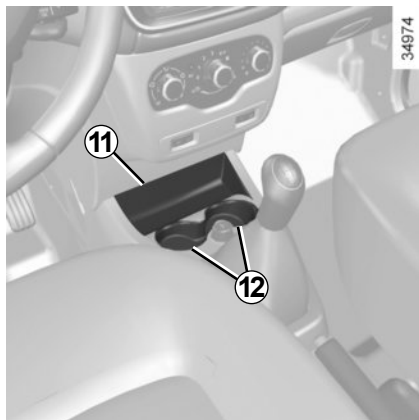


Eesmine käetugi 8

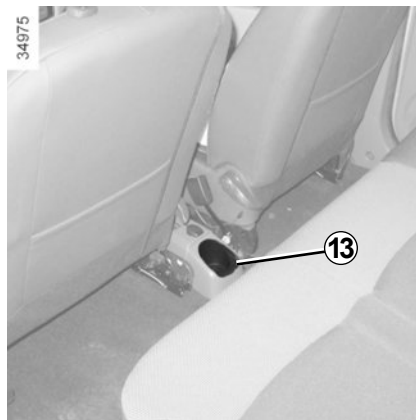


Panipaigad 9 ja 10

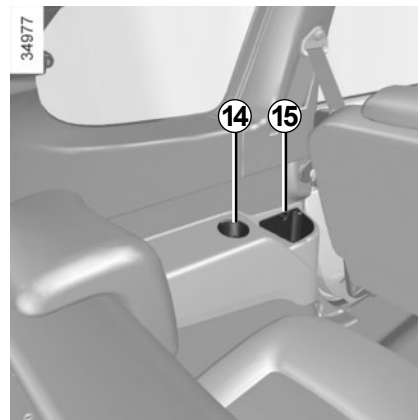
SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (4/5)



Panipaik 11

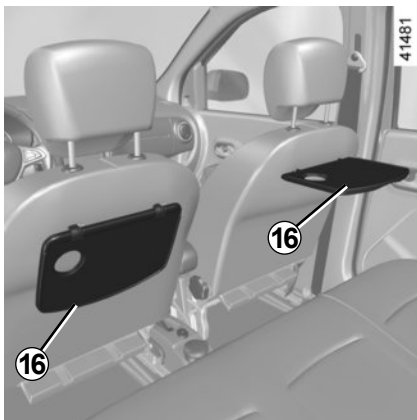


Topsihoidikud 12, 13 ja 14



Panipaik 15

SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (5/5)



Lauakesed 16

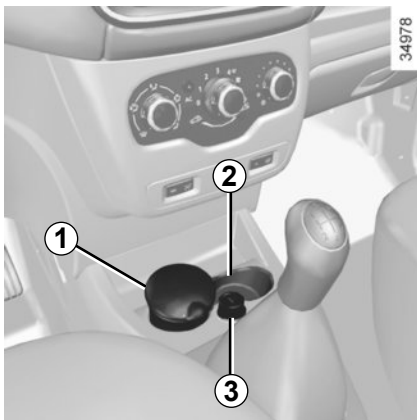
Tõstke need horisontaalasendisse,

Lauakesi on soovitatav kasutada üksnes siis, kui sõiduk seisab.



Panipaigad 17

TUHATOOS, SIGARETISÜÜTAJA, VOOLUVÕTUPESA (1/2)



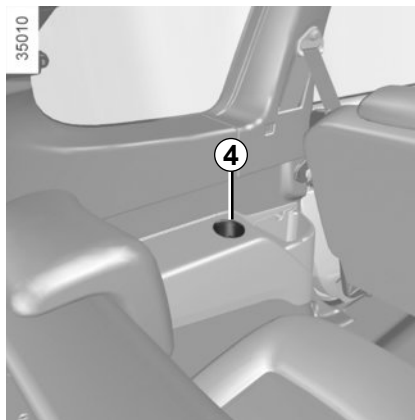
Tuhatoos 1

See võib asuda kohtades **2**, **4** või **5**.

Avamiseks kergitage kaant.

Tühjendamiseks tõmmake tuhatoos pesast välja.

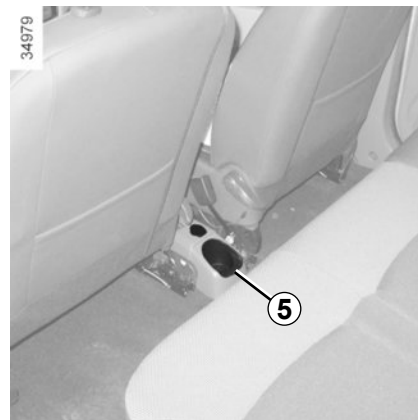
Kui Teie sõidukil pole sigaretisüütajat ja tuhatoosi, võite need sõidukile muretseda firma esindusest.



Lisaseadmete pistik või sigaretisüütaja 3.

Süüde sees, vajutage sigaretisüütaja **3** lõpuni sisse. Sigaretisüütaja tuleb väikese klõpsuga kohe ise tagasi, kui see hõõgub. Võtke süütaja.

Pärast kasutamist pange see tagasi ilma lõpuni lükkamata.

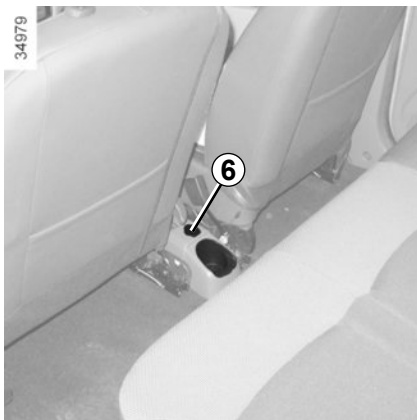


Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W (12 V).

Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesaa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

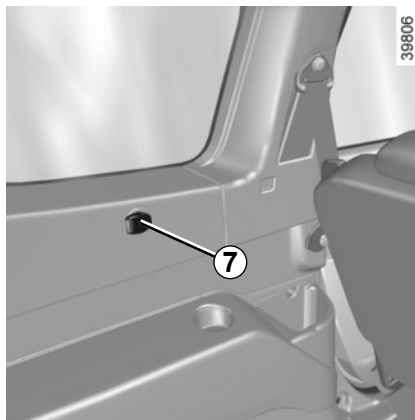
Tulekahjuoht!

TUHATOOS, SIGARETISÜÜTAJA, VOOLUVÕTUPESA (2/2)



Vooluvõtu pesa 6 ja 7

See on mõeldud tehnohoolduse heakskiidetud lisaseadmetele.

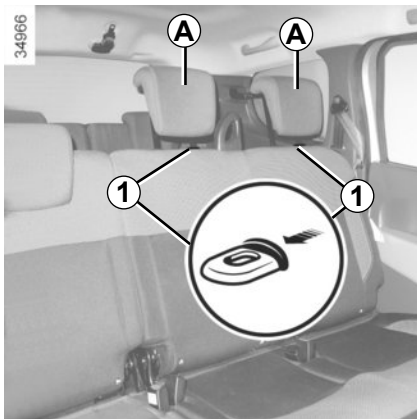


Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W (12 V).

Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

Tulekahjuoht!

TAGUMISED PEATOED (1/2)



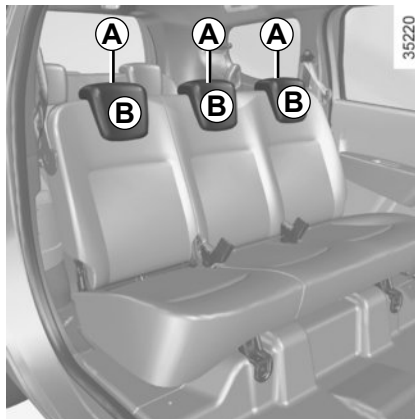
Peatoe A kasutusasend

Tõstke peatuge nii palju kui võimalik, seejärel langetage kuni see blokeerub.

Peatoe eemaldamiseks A

Tõstke peatugi võimalikult kõrgele, vajutage labale või labadele **1** ja võtke peatugi välja.

Kolmanda istmerea korral laske alustuseks alla istme seljatugi (tutvuge teabega peatuki 3 lõigus «Tagaistmetega manipuleerimine: kolmas istmerida»)



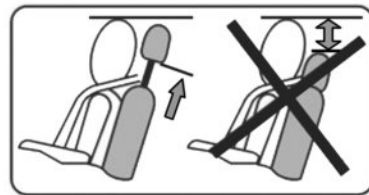
Peatoe tagasiasetamine A

Sisestage peatoe jalad soklitesse, vajutage laba **1** ja langetage peatugi.

Peatoe A kokkupandud asend B

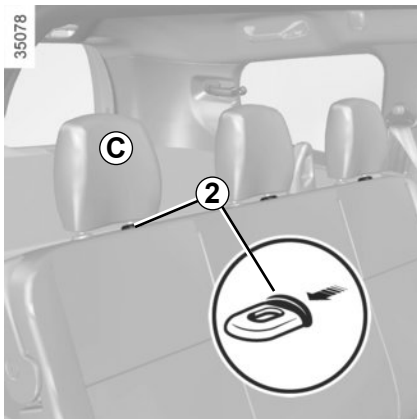
Vajutage laba **1** ja langetage peatugi alla välja.

Kui peatugi on langetatud kõige madalamasse asendisse, B on tegemist kokkupandud asendiga: kui istmel on reisija, ei tohi peatugi sellesse asendisse jääda.



Kuna peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatoe ülaserv peab olema pealaega võimalikult samal joonel.

TAGUMISED PEATOED (2/2)



Peatoe kõrguse reguleerimine C (sõltuvalt mudelist)

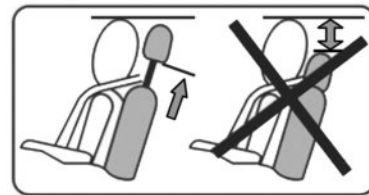
Vajutage sulguri **2** labale ja nihutage samal ajal peatuge.

Peatoe eemaldamine C

Vajutage sulguri **2** labale ja võtke peatugi välja.

Peatoe tagasiasetamine C

Sisestage peatoe jalad soklitesse, vajutage sulgurile **2** ja langetage peatugi.



Kuna peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatoe ülaserv peab olema pealaega võimalikult samal joonel.

TAGAISTMETE FUNKTSIOONID: teine istmerida (1/3)



Fikseeritud tagaiste

Seljatoe kokkupanemine

- Liigutage esiistmeid ettepoole;
- pange tagaistme turvavöö lukukeel pessa **1**;
- langetage käepidet **2**;
- langetage seljatugi vastu istmeosa;
- reguleerige esiistmeid.



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju jne).



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.

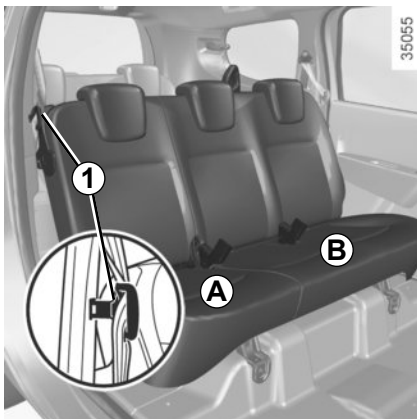
Seljatoe tagasiasetamine

- Tõstke seljatoed üles;
- veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

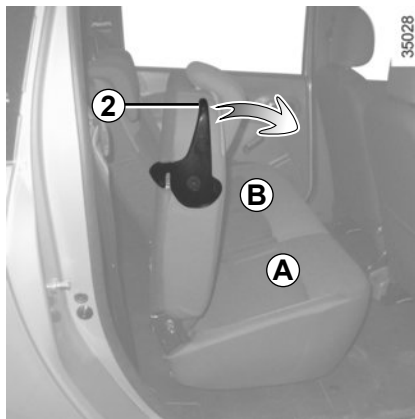
TAGAISTMETE FUNKTSIOONID: teine istmerida (2/3)



Tagaiste kokkupandava seljatoe ja istmeosaga

Istme A või tagaistme B kokkupanek

- Liigutage esiistmeid ettepoole;
- pange tagaistme turvavöö lukukeel pessa 1;
- langetage tagumised peatoed (vt 3. peatüki lõiku "Tagumised peatoed");
- langetage käepidet 2;
- kallutage seljatugi vastu istmeosa;
- tõstke iste vertikaalasendisse;
- reguleerige esiistmeid, veenduge, et need on lukustunud.



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju jne).



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.



Istme A või tagaistme B tagasipanek

- Langetage istet selle lukustumiseni;
- tõstke seljatoed üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed on lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

TAGAISTMETE FUNKTSIOONID: teine istmerida (3/3)

Kasutuspiirang



Kui teise istmerea istmel on reisija, on keelatud sõita nii, et teise istmerea mõni teine iste on kokku pandud.

Vigastusoht.



Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses.



Veenduge istme seljatoe lukustuses. Vajaduse korral eemaldage istme tagant häirivad esemed. Seadistage uuesti, nii et iste korralikult lukustuks.



Seljatoe tagasiseadmisel veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit.

Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.

TAGAISTMETE VÕIMALUSED: kolmas istmerida (1/6)



igipääs kolmandale istmerealale

- Langetage teises reas käepide **1**;
- langetage seljatugi vastu istmeosa;
- tõstke iste vertikaalasendisse.

Istme algsesse asendisse tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras.



Veenduge istme seljatoe lukustuses. Vajaduse korral eemaldage istme tagant häirivad esemed. Seadistage uuesti, nii et iste korralikult lukustuks.



Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses.



Seljatoe tagasiseadmisel veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise

korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit.

Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.

35041

Kasutuspiirangud

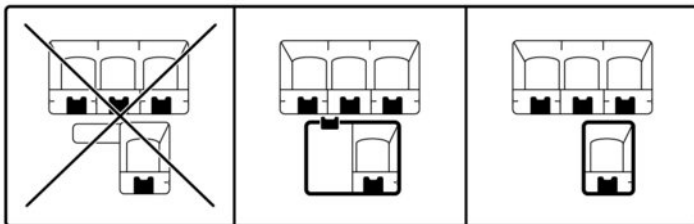


Kui kolmanda istmerea istmel on sõitja, on keelatud sõita nii, et üks seljatugedest või teise rea iste on kokku pandud.

Sellest annab märku sõidukis asuv silt **A**.

Vigastusohht!

B



43154



Kui kolmanda istmerea istmel on sõitja, on keelatud sõita nii, et üks kolmanda rea istmetest on kokku pandud.

Sellest annab märku sõidukis asuv silt **B**.

Vigastusohht!

TAGAISTMETE VÕIMALUSED: kolmas istmerida (3/6)



Kolmanda istmerea istmete kokkupanek või eemaldamine aitab transportida mahukaid esemeid.

Kontrollige, kas kõik rihmad **4** on nõuetekohaselt vastavatesse rõngastesse kinnitatud **5**.

Kahjustamise oht!

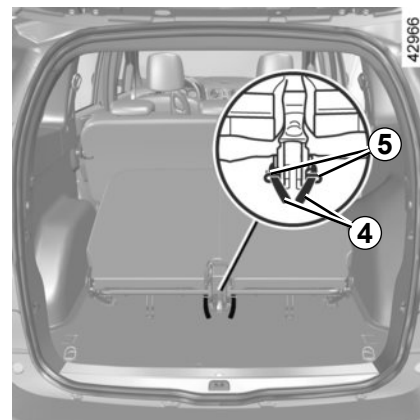
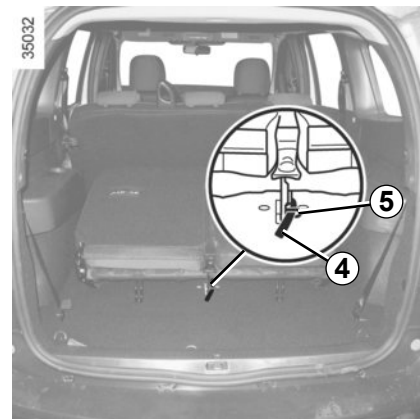


Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

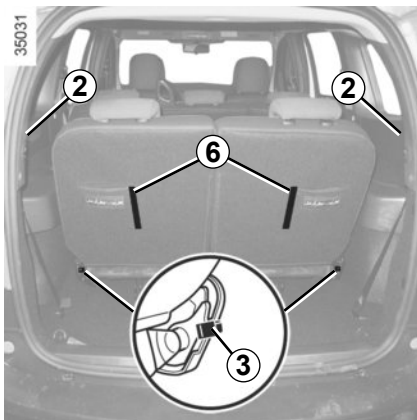


Istmete kokkupanek

- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- langetage tagumised peatoed (vt 3. peatüki lõiku “Tagumised peatoed”);
- avage sulgurid **3**, vajutage seljatugede keskele ja langetage seljatoed istmeosale;
- Sõltuvalt mudelist on rihmasid üks või mitu **4**. Tõmmake tagaistme vabastamiseks rihma(de)st **4** ja tõstke iste vertikaalasendisse.



TAGAISTMETE VÕIMALUSED: kolmas istmerida (4/6)



Istmete tagasiasetamine

- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;
- avage sulgurid **3**, vajutades samal ajal seljatoe ülaosale, ning tõstke seljatoed rihmade **6** abil üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed on lukustunud.



Kolmanda istmerea istmetele ei tohi paigutada ühtegi inimest ega looma, kui pagasi eraldusvõrku pole eemaldatud.

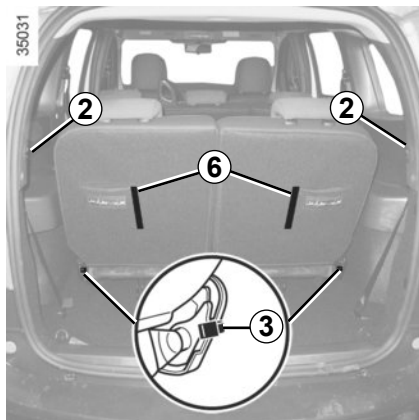


Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.



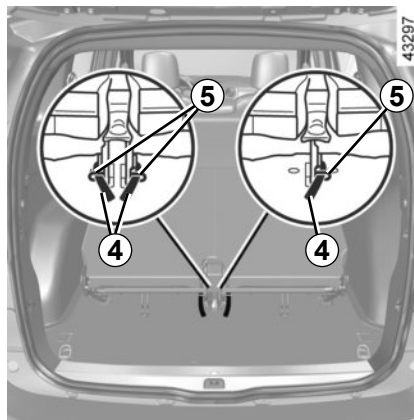
Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju jne).

TAGAISTMETE VÕIMALUSED: kolmas istmerida (5/6)



Istmete eemaldamine

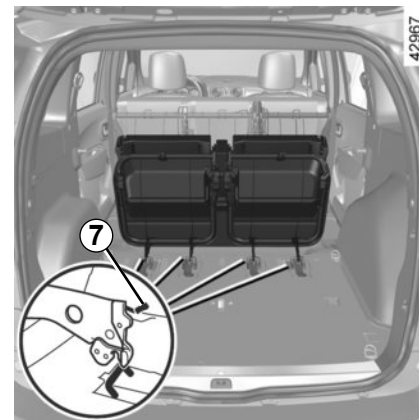
- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- **pange teise rea istmed kokku** (lugege 3. peatüki lõiku “Tagaistmete funktsioonid: teine rida”);
- langetage tagumised peatoed (vt 3. peatüki lõiku “Tagumised peatoed”);



- avage sulgurid **3**, vajutage seljatugede keskele ja langetage seljatoed istmeosale;
- tõmmake tagaistme vabastamiseks rihma(de)st (olenevalt mudelist) **4** ja tõstke iste vertikaalasendisse;

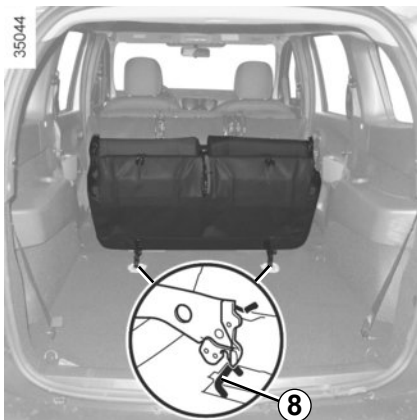
Kontrollige, kas kõik rihmad **4** on nõuetekohaselt vastavatesse rõngastesse kinnitatud **5**.

Kahjustamise oht!



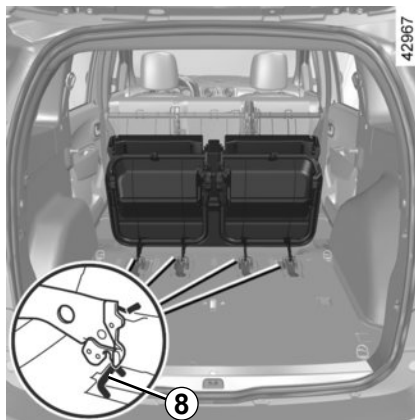
- avage sulgurid **7**;
- tõstke istmed üles, et need kas läbi tagumiste külguste välja võtta või panna teise istmereaga kokku (lugege 3. peatüki lõiku “Tagaistmete funktsioonid: istmete kokupanek”).

TAGAISTMETE VÕIMALUSED: kolmas istmerida (6/6)



Istmete paigaldamine

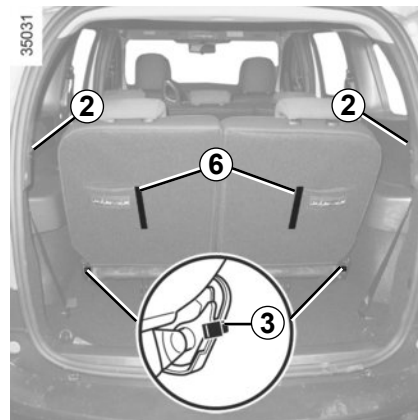
- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- **pange teise rea istmed kokku** (lugege 3. peatüki lõiku “Tagaistmete funktsioonid: teine rida”);



- asetage istmed tagasi põrandal asuvate haakide **8** järgi, kasutades tagumisi külguksi;
- langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju jne).



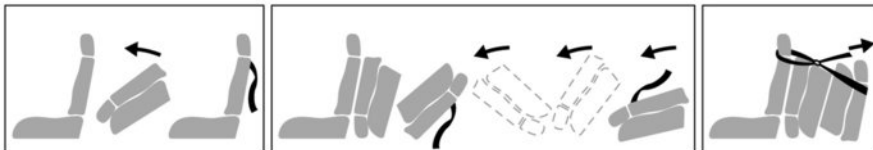
- avage sulgurid **3**, vajutades samal ajal seljatoe ülaosale, ning tõstke seljatoed rihmade **6** abil üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed oleks lukustunud.



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.

TAGAISTMETE FUNKTSIOONID: istmete kokkulükkamine (1/3)

35040



Tagumised kaks istmerida saab kokku lükata, et vabastada sõiduki tagaosas maksimaalselt pinda koorma jaoks.

Lisainfo saamiseks lugege järgnevaid lehekülgi.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

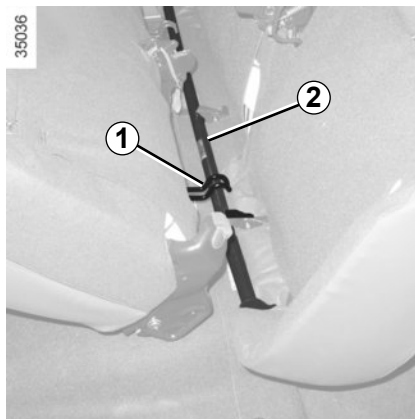
Kolmas istmerida on raske. Ohutuse huvides käsitlege seda ettevaatlikult.

TAGAISTMETE FUNKTSIOONID: istmete kokkulükkamine (2/3)

Tagumiste istmeridade kokkulükkamiseks

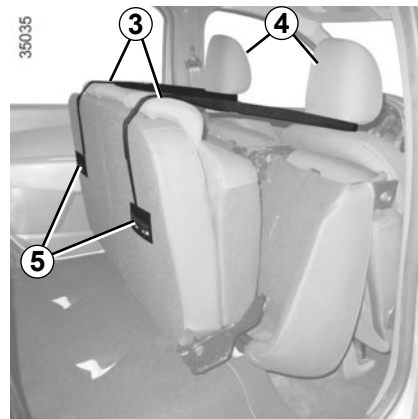
Pange teise istmerea istmed kokku. Lugege 3. peatüki lõiku "Teise istmerea istmed".

Eemaldage kolmanda istmerea istmed. Lugege 3. peatüki lõiku "Kolmanda istmerea istmed".



Keerake kolmanda istmerea istmed teistpidi (istmeosa ees ja peatoed ülespoole). Asetage need vastu teise istmerea istmeid, haak **1** vastu põiklatti **2**.

Lükake kolmanda istmerea istmed vastu teise istmerea istmeid.



Tõmmake reguleeritavad kinnitusrihmad **3** taskutest **5** välja ja pange eesmistest peatugede **4** varraste ümber.

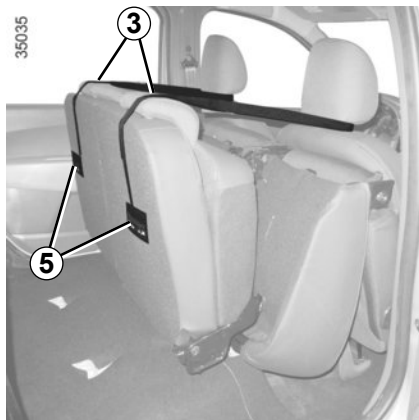
Pingutage kinnitusrihmad **3**, et tagada kogu komplekti kinnitus.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Kolmas istmerida on raske. Ohutuse huvides käsitlege seda ettevaatlikult.

TAGAISTMETE FUNKTSIOONID: istmete kokkulükkamine (3/3)



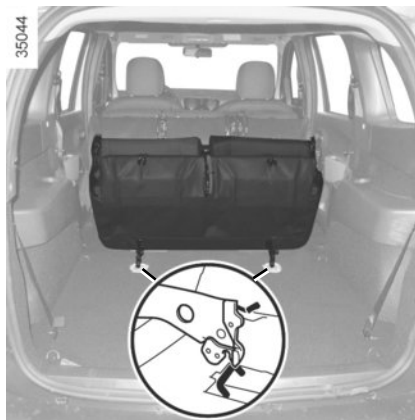
Istmete tagasiasetamine

Laske kinnitusrihmad **3** lõdvemaks, eemaldage need eesmiste peatugede küljest ning pange need tagasi taskutesse **5**.

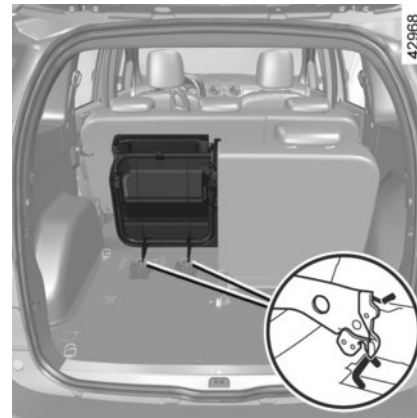
Tõstke ja eemaldage kolmanda istmerea istmed.

Keerake kolmanda istmerea istmed ümber (istmeosa allapoole, peatoed ülespoole) ning lükake tahapoole.

Pange kolmanda istmerea istmed oma kohale tagasi. Lugege 3. peatüki lõiku "Kolmanda istmerea istmed".



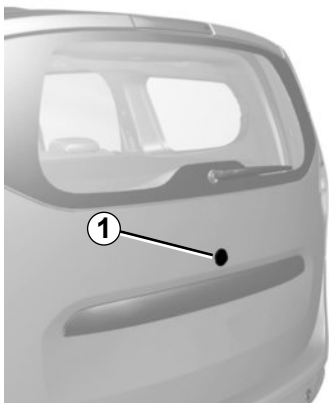
Teise istmerea istmete tagasiasetamine. Lugege 3. peatüki lõiku "Teise istmerea istmed".



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Kolmas istmerida on raske. Ohutuse huvides käsitlege seda ettevaatlikult.

PAGASIRUUM



34980

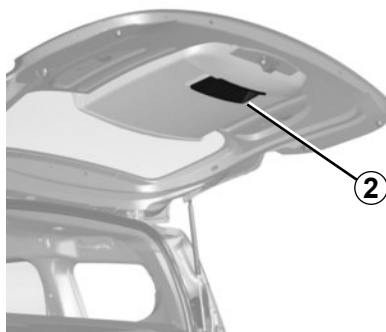
Avamiseks

Elektrooniline juhtimine

Kui ukseid on lukust lahti tehtud, vajutage nupule **1** ja tõstke pagasiruumi luuk üles.

Käsitsi lülitamine

Sisestage võti pagasiruumi lukuauku, pöörake seda ja vajutage nupule **1**.



34981

Sulgemiseks

Langetage pagasiruumi luuk, kasutades selles esmalt seespoolset käepidet **2**.

Kui pagasiruumi luuk on jõudnud õlgade kõrgusele, lööge see ilma liigse jõuta kinni.

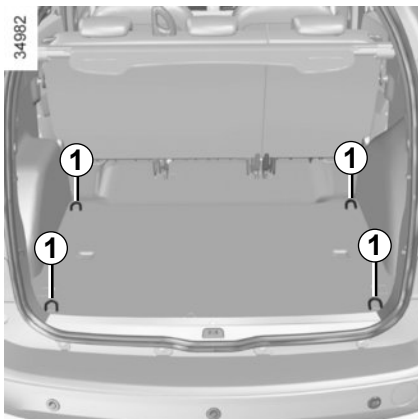


Ohutuse mõttes veenduge enne sõitmahakkamist, et sõiduki kõik ukseid on korralikult suletud.



Pagasiruumi luugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rattaraam, pagasiboks jne). Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge firma esindusse.

PAGASIRUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS



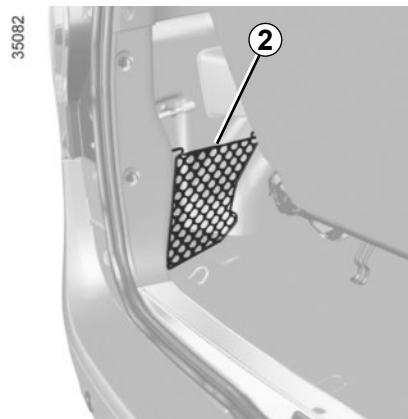
Kinnituskonksud

Kinnituskonksud **1** paiknevad pagasiruumi igas nurgas ja võimaldavad koormat kinnitada.

Paigutage veetavad esemed alati nii, et kõige raskemad neist toetuksid vastu tagaistme seljatuge.



Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale. Kasutage pagasiruumi põrandal asuvaid kinnituskonkse, kui need olemas on. Koorem tuleb paigutada selliselt, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese autos olijate poole. Kinnitage tagaistmete turvavööd ka siis, kui reisijaid ei ole.



Võrk 2

ESEMETE VEDU PAGASIRUUMIS

Paigutage veetavad esemed alati nii, et nende kõige suurem pind toetuks vastu:

- tagaistme seljatuge, juhul kui tegemist on tavalise pagasiga (näiteks **A**);



- esiistmeid, kui teise ja/või kolmanda istmerea seljatoed on kokku pandud. Lugege käesoleva peatüki lõiku "Teise istmerea istmed" (näiteks **B** ja **C**).



Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale.



Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale. Kasutage pagasiruumi põrandal asuvaid kinnituskonkse, kui need olemas on. Koorem tuleb paigutada selliselt, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese autos olijate poole. Kinnitage tagaistmete turvavööd ka siis, kui reisijaid ei ole.

ESEMETE VEDU: pukseerimine, järelhaakimine

Haagisliitele lubatud suurim koormus, pidurdatava või piduriteta haagise maksimaalne mass:

vt 6. ptk lõiku "Massid".

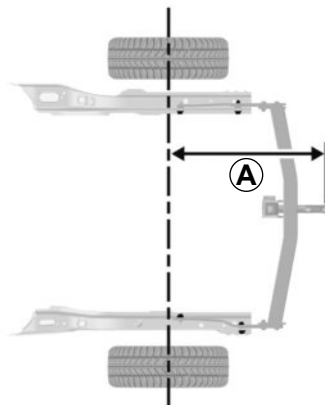
haagise valimine ja kinnitamine

Haagise maksimaalne mass: 26 kg.

Ei ole lubatud paigaldada mehhaanilist haakeseadet (pall, konks jne), mis on tööriistadeta eemaldatav või sisetõmmatav, kui seda ei saa mittekasutamise ajaks hõlpsasti eemaldada või eemale tõsta.

Haagisliite paigaldamise ja kasutustingimuste kohta lugege tootja paigaldusjuhist.

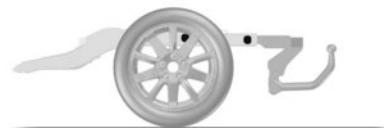
Hoidke seda juhendit koos teiste pardadokumentidega.



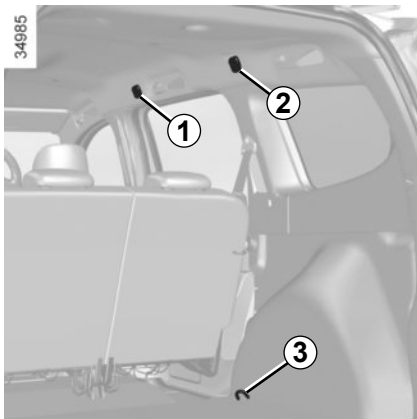
A = maksimaalselt 991 mm

Haakeseadet ei tohi blokeerida mistahes valguskomponente või numbriplaati, kui seda ei kasutata. Mehaanilised pukseerimisvahendid (kuul, konks jne), mida saab eemaldada ilma tööriistadeta või mis on sisetõmmatavad, tuleb eemaldada või ümber paigutada, kui neid ei kasutata.

Igas olukorras tuleb järgida selle riigi kohalikke eeskirju, kus viibite.



ESEMETE VEDU: Eraldusvõrk



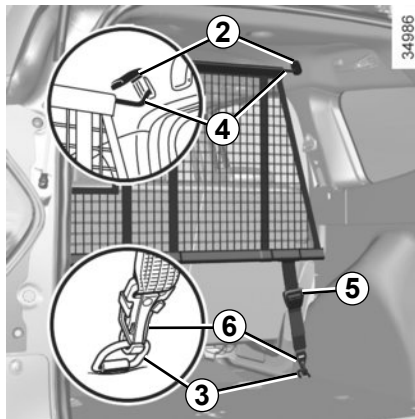
Kui see on sõidukil olemas, on seda hea kasutada loomade või pakkide vedamiseks; neid saab nii reisijatest eraldada.

See paigaldatakse teise istmerea taha või juhiistme ja kõrvalistuja istme taha.



Pagasi eraldusvõrku ei tohi kasutada esemete kinnitamiseks või fikseerimiseks.

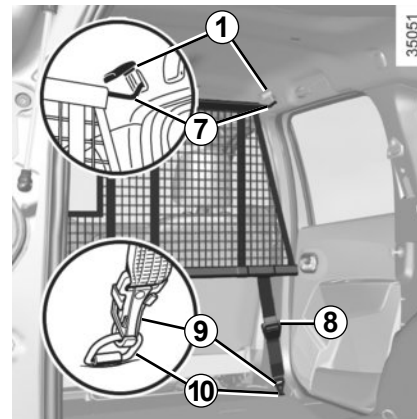
Vigastusoht!



Eraldusvõrgu paigaldamine teise istmerea istmete taha

Salongi mõlemal küljel:

- tõstke üles kaas **2**, et pääseda ligi eraldusvõrgu ülemistele kinnituspunktilede;
- sisestage võrgu ülemine varb **4** kinnituspunktidestesse;
- kinnitage kaks haaki **6** võrgu rihmade **5** küljes kinnituskohtadesse **3**;
- kohandage võrgu rihma **5** nii, et see oleks parajalt pingul.

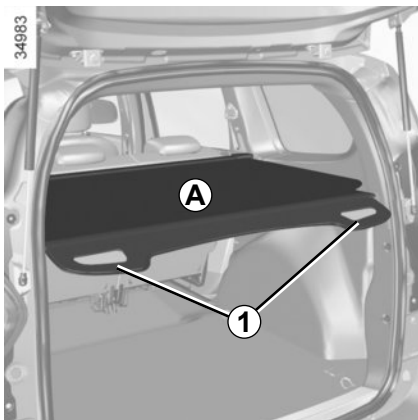


Eraldusvõrgu paigaldamine esiistmete taha

Salongi mõlemal küljel:

- tõstke üles kaas **1**, et pääseda ligi eraldusvõrgu ülemistele kinnituspunktilede;
- sisestage võrgu ülemine varb **7** kinnituspunktidestesse;
- kinnitage kaks haaki **9** võrgu rihmade **8** küljes kinnituskohtadesse **10**;
- kohandage võrgu rihma **8** nii, et see oleks parajalt pingul.

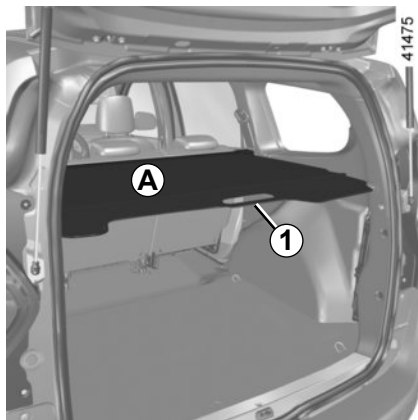
PAGASIKATE (1/2)



Pagasikatte A kokkurullimiseks

Tõmmake seda käepidemete **1** abil kergelt, vabastades tapid neid fikseerivatest pesadest mõlemal pagasiruumi küljel.

Hoidke pagasikattest selle kokkurullimise ajal kinni, kasutades käepidemeid **1**.

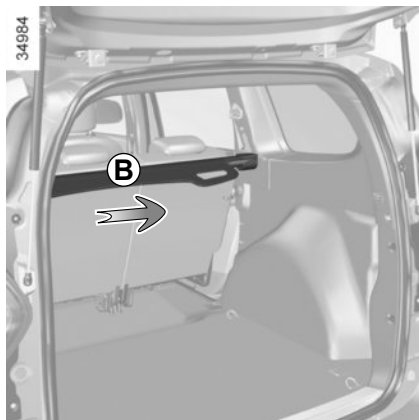


Kolmanda istmerea istmetele ei tohi paigutada ühtegi inimest ega looma, kui pagasi eraldusvõrku pole eemaldatud.



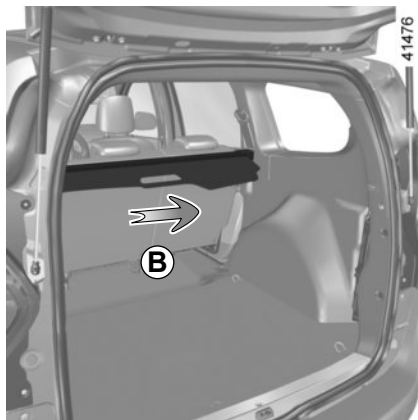
Ärge asetage ühtegi eset, eriti raskeid ja kõvu esemeid, pagasikattele. Järsul pidurdamisel või avarii korral võivad seal paiknevad esemed ohustada sõidukis olijaid.

PAGASIKATE (2/2)



Pagasikatte eemaldamine

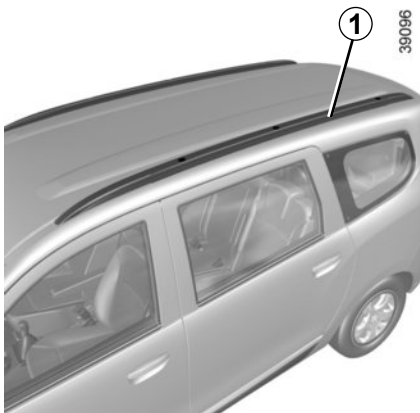
Lükake pagasikattet paremale (liigutus **B**) ja tõstke rulliku vasakut otsa.



Pagasikatte tagasipanek

Kinnitage parem külg ja lükake seda paremale, seejärel langetage rulliku vasak ots oma asukohta.

PIKISUUNALISED KATUSETALAD



Sõiduki sellise varustatuse korral on teil võimalik vedada rohkem pagasit või varustust (ratta-, suusaraam jne):

- katuseraamil;
- katuserelingutele **1** monteeritud taladel;

Pikisuunaliste katuserelingute paigaldamine sõidukitele, mis nendega esialgu pole varustatud, ei ole lubatud.

Ettevaatusabinõud kasutamisel

Pagasiruumi luugi käsitlemine

Kontrollige enne pagasiruumi luugi käsitlemist katuseraamile paigaldatud esemeid ja/ või lisavarustust (jalgrattaaluseid, katusepakiruumi jne). Need peavad olema korralikult asetatud ja kinnitatud ning nende mõõtmed ei tohi takistada pagasiruumi luugi õiget liikumist.

Teie sõidukile sobiva varustuse valimiseks soovitame pöörduda firma esindusse

Katuseraami paigaldamise ja kasutusjuhenduste kohta lugege tootja kasutusjuhendist.

Hoidke seda juhendit koos teiste pardadokumentidega.

Katuseraamile lubatud koorma kaal: lugege 6. peatüki lõiku "Massid".

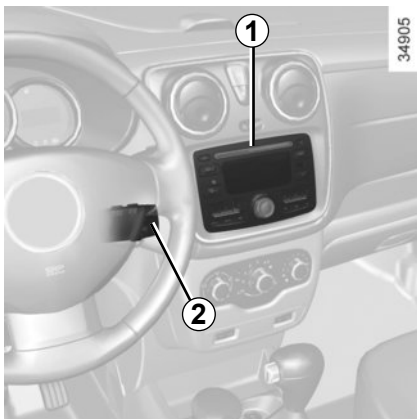


Kui tehnohoolduses heaks kiidetud originaalkatuseraam tarnitakse koos poltidega, kasutage katuseraami kinnitamiseks sõidukile üksnes neid polte.



Pagasiruumi luugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rattaraam, pagasiboks jne). Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge firma esindusse.

MULTIMEEDIAVARUSTUS



Selle varustuse olemasolu ja paigutus sõltub sõiduki multimeediumvarustusest.

- 1 Raadio või navigatsioonisüsteem;
- 2 Juhtseadis rooli all;
- 3 Mikrofon.

Lugege seadme kasutusjuhendit, et teada saada, kuidas see toimib.



Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade

Sellega varustatud mudeli puhul kasutage mikrofoni 3 ja roolialust juhtseadist 2.



Telefoni kasutamine

Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.

Peatükk 4: Hooldamine

Kapotikaas	4.2
Mootoriõli tase: üldine teave	4.4
Mootoriõli tase: lisamine, täitmine	4.6
Tasemed:	4.9
Pidurivedelik	4.9
Mootori jahutusvedelik	4.10
Klaasipesuvedeliku mahuti	4.10
Roolivõimendi vedelik	4.11
Filtrid	4.11
Aku	4.12
Rehvirõhk	4.14
Kere hooldus	4.16
Siseviimistluse hooldus	4.19

MOOTORI KAPOTT (1/2)



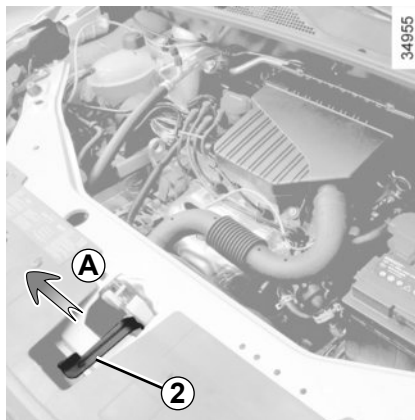
Avamiseks tõmmake kangi **1**.

Kapoti turvalukustuse avamine

Avamiseks tõstke kergelt kapotti ning lükake haagi vabastamiseks laba **2** noole **A** suunas.



Enne mootoriruumis tegusemist tuleb süüde välja lülitada (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Mootori kapoti avamine

Tõstke kapott seda hoides üles. Kapotti toetab tungraud.

Mootorikapoti sulgemine

Veenduge, et mootoriruumi ei ole jäänud ühtki eset.

Kapoti sulgemiseks võtke kinni kapoti keskosast ja tõstke see kuni 30 cm kõrgusele kinisest asendist, seejärel laske kapott lahti. Kapott lukustub omaenese raskuse toimel.



Veenduge enne kapoti ülestõstmist, et klaasipuhasti ei tööta.

Vigastusohu!



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli .

Vigastusohu!



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Vältige kapotile toetumist: kapott võib ise kinni minna.



Veenduge kapoti korralikus lukustuses.

Veenduge, et miski ei sega lukustust (kivikesed, riidetükid vms).



Pärast mis tahes toiminguid mootoriruumis veenduge, et sinna pole jäänud ühtki eset (riidetükke, tööriistu vms).

Need võivad kahjustada mootorit või põhjustada tulekahju.



Kui radiaator või kapott on kokkupõrkes viga saanud, laske võimalikult kiiresti firma esinduses üle vaadata kapoti lukustussüsteem.

MOOTORIÕLI TASE: üldandmed (1/2)

Mootor kulutab õli liikuvate osade õlitamiseks ja mahajahutamiseks. Sellepärast on tavaline, et kahe õlivahetuse vahel tuleb õli täiendavalt juurde lisada.

Kui aga pärast uue auto sissesõitmise aega on juurdelisatavat õli vaja rohkem kui 0,5 liitrit 1000 kilomeetri kohta, pöörduge firma esindusse.

Sagedus: kontrollige korrapäraselt mootoriõli taset; igal juhul enne kõiki pike-maid sõite, vastasel juhul on oht sõiduki mootori seisundit rikkuda.

Kui tase langeb ebatavaliselt või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



mine”).

Enne mootoriruumis tegutsemist tuleb süüde välja lülitada (lugege 2. peatüki lõiku “Mootori käivitamine, seiskamine”).

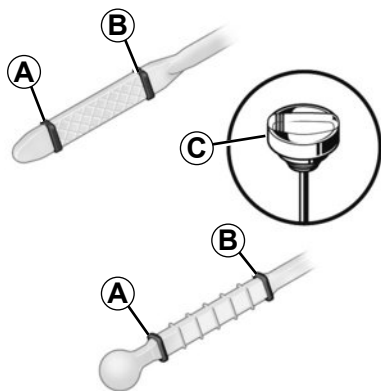


Mootoriõli lisamine

Kasutage lehitrit või kaitske täiteava ala, et vältida mootoriõli väljavoolamist mootoriruumi kuumale osale või tundlikule alale (nt elektril töötavatele seadmetele).

Tuleoht!

MOOTORIÕLI TASE: üldandmed (2/2)



31613

Õlitaseme kindlaksmääramine

Õlitaset tuleb lugeda horisontaalsel pinnal ja pärast pikemat pausi mootori töös.

Et teada täpset õlitaset ja veenduda, et maksimaalne tase pole ületatud (mootori rikke oht), tuleb kindlasti kasutada õlivarrast. Vaadake järgnevaid lehekülgi.

- võtke mõõtevarras välja ning kuivatage see puhta ja sileda lapiga;
- lükake mõõtevarras lõpuni sisse (korkõlivardaga **C** sõidukitel keerake kork lõpuni);
- tõmmake õlivarras uuesti välja;
- lugege taset: see ei tohi kunagi olla alla miinimumi **A** ega ületada maksimumi **B**.

Kui tasemenäit on vaadatud, lükake mõõtevarras lõpuni sisse või keerake kork-mõõtevarras täielikult kinni.

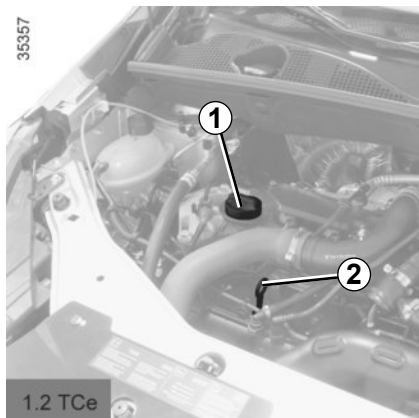


Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset **B**: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (1/3)



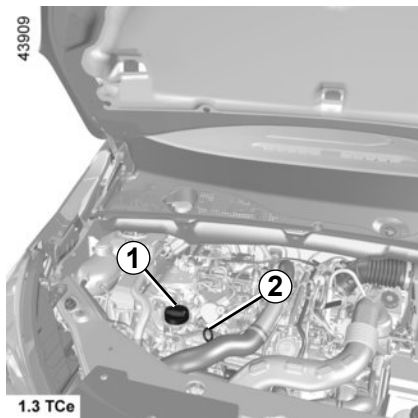
Õli lisamine / täitmine

Sõiduk peab olema horisontaalsel pinnasel, seisatud ja mahajahtunud mootoriga (näiteks enne päeva esimest käivitamist).

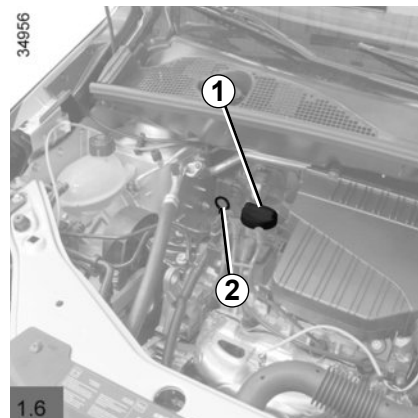
Mootoriõli kvaliteet

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Ärge ületage **maksimumtaset** ning ärge unustage korki **1** ja mõõtevarrast **2** tagasi asetamast.



- Keerake kork **1** lahti;
 - täitke õlikarter vajaliku koguse õliga (teadmiseks: õlimõõtevarda **2** minimaalse ja maksimaalse näidu vahe on umbes 1,5 kuni 2 liitrit õli sõltuvalt mootorist);
 - oodake umbes 20 minutit, et õli laiali voolaks;
 - kontrollige taset õlimõõtevarda **2** abil (nagu eelnevalt selgitatud).
- Kui tasemenäit on vaadatud, lükake mõõtevarras lõpuni sisse või keerake kork-mõõtevarras täielikult kinni.

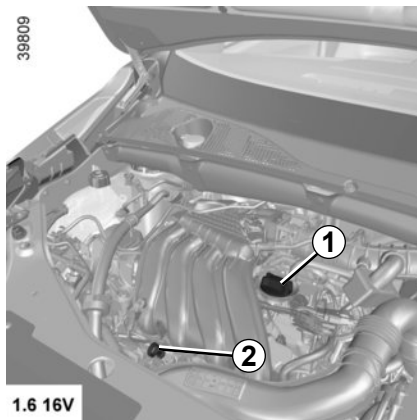


Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (2/3)

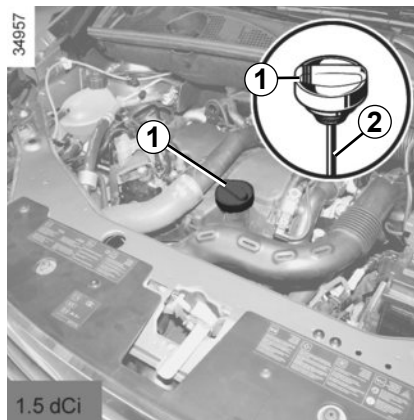


Enne mootoriruumis tegutsemist tuleb süüde välja lülitada (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klaasipuhastaja ei tööta.

Vigastusohht.



Mootoriõli lisamine

Kasutage lehitrit või kaitske täiteava ala, et vältida mootoriõli väljavoolamist mootoriruumi kuumale osale või tundlikule alale (nt elektril töötavatele seadmetele).

Tuleoht!

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (3/3)

Mootoriõli vahetus

Sagedus: lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Täitemaht

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge firma esindusse.

Kontrollige alati mootoriõli taset mõõtevar-daga, nagu eespool selgitatud (tase ei tohi olla alla mõõtevar-da minimaalse ega üle maksimaalse näidu).



Õli lisamine või õlitaseme kontrollimine: olge õli lisamisel või õlitaseme kontrollimisel ettevaatlik, veenduge, et õli ei tilguks mootori osadele. Ärge unustage korki korralikult sulgeda ja mõõtevarrast tagasi panna, et vältida õli pritsimist kuumadele mootoriosadele.

Tulekahjuoht!



Ärge käivitage mootorit suletud ruumis: heitgaasid on mürgised!



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Mootoriõli vahetamine: Kui õlivahetus toimub kuumaa-mootoriga, on õli väljavoolamisel põletusohu.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv märgutuli .

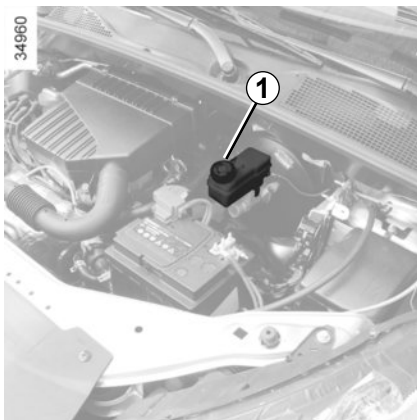
Vigastusohu!



Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi. Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

VEDELIKE TASEMED (1/3)



Pidurivedelik

Pidurivedelikku tuleb sageli kontrollida, eriti siis, kui märkate kas või väikest muutust pidurdamisel.

Taseme kontroll peab toimuma horisontaalsel pinnal ja seisatud mootoriga.

Tase

Tase langeb harilikult üheaegselt klotside kulumisega, kuid see ei tohi kunagi langeda allapoole taset “**MINI**”, mis on kirjas pidurivedeliku paagil **1**.

Kui tahate ise kontrollida piduriketaste ja trumlite kulumist, muretsege kontrollmeeto-dit selgitav dokument firma esindusest või tootja veebilehelt.

Kui tase langeb ebatavaliselt või mitu korda järjest, pöörduge esindusse.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Täitmine

Hüdraulikasüsteemiga töötamisel tuleb pidurivedeliku vahetamine usaldada vastava ala spetsialistile.

Kasutage tingimata meie teeninduste heakskiidetud vedelikku (mis on võetud kinnipitseeritud kanistrist).

Vahetamise sagedus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusoh!

VEDELIKE TASEMED (2/3)



Jahutusvedelik

Kui mootor on seisatud ja sõiduk horisontaalpinnal, peab tase **jahtunud** mootoriga asuma näitude "MINI" ja "MAXI" vahel paagil 2.

Lisage jahutusvedelikku **külma mootoriga**, enne kui see langeb tähiseni "MINI".



Jahutussüsteemis ei tohi midagi ette võtta, kui mootor on veel kuum.

Põletusoht!

Tasemekontrolli sagedus

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt (kui jahutusvedelikku ei ole küllaldaselt, võib see mootorit tõsiselt kahjustada). Kui jahutusvedelikku on vaja juurde lisada, kasutage ainult teeninduste heakskiidetud tooteid, mis tagavad:

- külmumisvastase kaitse;
- jahutussüsteemi roostekaitse.

Vahetamise sagedus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



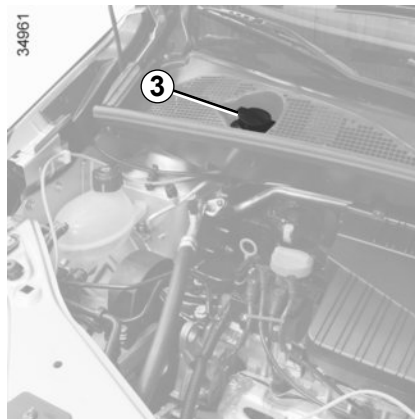
Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Põletusoht!



Klaasipesuvedeliku paak

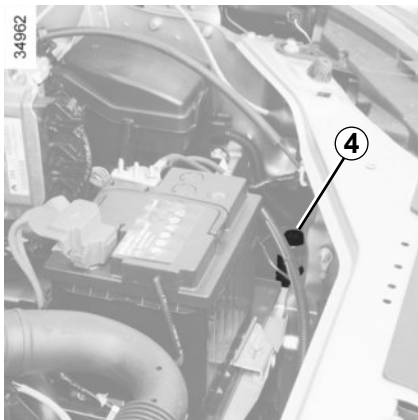
Täitmine: eemaldage kork 3, täitke, kuni näete vedelikku, ja asetage kork tagasi.

Sama paak varustab vedelikuga eesmist ja tagumist klaasipesurit, kui need on sõidukil.

Vedelik: Klaasipesuvedelik (talvel külmumisvastane aine).

Pritsijad: Olenevalt mudelist kasutage tuuleklaasi aknapesupritside kõrguse kohandamiseks nõela tüüpi töövahendit.

VEDELIKE TASEMED (3/3)/FILTRID



Roolivõimendi vedelik

Tase: õige tase **jahtunud** ja seisatud mootoriga ning horisontaalsel pinnal asub näitude “MINI” ja “MAXI” vahel paagil **4**.

Roolivõimendi hooldamiseks pöörduge firma esindusse.

Kui tunnete, et roolivõimendi tõhusus on muutunud, pöörduge firma esindusse.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusoh!

Filtrid

Filterelementide vahetamine (õhu-, salongi-, diiselfilter jne) on teie sõiduki hoolduses ette nähtud.

Filterelementide vahetamise sagedus: vt sõiduki hooldusraamatut.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Aku **1** ei vaja hooldust. **Te ei tohi seda avada ega vedelikku juurde lisada.**



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Aku laetuse tase võib kahaneda, kui sõidate:

- lühikestel vahemaadel;
- linnaliikluses;
- temperatuuri langedes;
- pärast pikemat lisatarbijate (raadio jne) kasutamist seisatud mootori korral jne.



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi sattuda silma ega nahale. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole.

Hoidke aku eemal leegist, hõõguvatest asjadest ja sädemetest: plahvatusoht!

Aku väljavahetamine



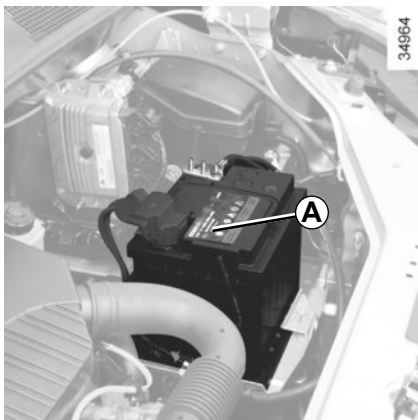
Teie turvalisuse tagamiseks ja sõiduki elektrilise varustuse (tuled, klaasipuhasti, pidurdusabi jne) toimimiseks peab akuga (lahtivõtmine, lahtiühendamine jne) tegema töid kindlasti spetsialist.

Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!

Järgige kindlasti hooldedokumendis nimetatud vahetamise sagedusi, ilma neid ületamata.

Aku on erilist tüüpi. Veenduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga.

Võtke ühendust firma esindusega.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusoht.

A



2



3



4



7



6



5

28705

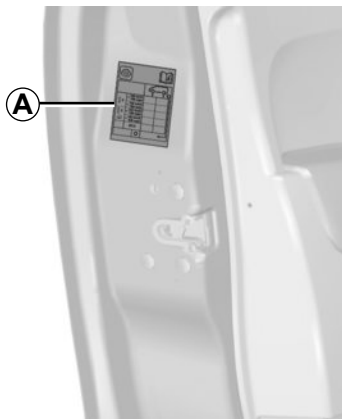
Silt A

Pidage kinni akul nimetatud andmetest:

- 2 Keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- 3 Kohustuslik on kaitsta silmi;
- 4 Hoidke lapsed eemal;
- 5 Lõhkemisohtlikud ained;
- 6 Lugege juhendit;
- 7 Söövitavad ained.

REHVIRÕHUD (1/2)

35114



Silt A

Sildi lugemiseks avage juhiuks.

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmadel rehvidel.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel **külmadel** rehvidel mõõta, siis arvestage, et tegelik rõhk on **0,2** kuni **0,3** baari (ehk **3 PSI**) võrra näidatust suurem. **Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.**

B			
2	< 160 km/h 100 mph	C	D
	> 160 km/h 100 mph	E	F
2	< 160 km/h 100 mph	G	H
	> 160 km/h 100 mph	I	J
ECO		K	L
		O	M ←

34963

B: sõiduki rehvide mõõtmised.

C: esirataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed (sõidukis maksimaalselt 2 inimest).

D: tagarataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed (sõidukis maksimaalselt 2 inimest).

E: esirataste rehvide rõhk kiirteel (sõidukis maksimaalselt 2 inimest).

F: tagarataste rehvide rõhk sõidul kiirteel (sõidukis maksimaalselt 2 inimest).

G: esirataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed (sõidukis üle 2 inimese).

H: tagarataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed (sõidukis üle 2 inimese).

I: esirataste rehvide rõhk kiirteel (sõidukis üle 2 inimese).

J: tagarataste rehvide rõhk sõidul kiirteel (sõidukis üle 2 inimese).

K: kütusekulu optimeerimiseks soovitatav esirataste rehvide rõhk.

L: kütusekulu optimeerimiseks soovitatav tagarataste rehvide rõhk.

M: varuratta rehvirõhk.

REHVIRÕHUD (2/2)



Erimärkus täiskoormaga sõitvate sõidukite (suurim lubatud kandevõime) ja **haagiste järelveo kohta**: suurim kiirus peab jääma **100 km/h** piiresse ja rehvirõhku tuleb suurendada **0,2 baari** võrra.

Lugege 6. peatüki lõiku "Massid".

Rehv võib puruneda.

Rehvide sõiduohutus ja kettide paigaldamine: Lugege 5. peatüki lõiku "Rehvid", kust saate teada, kuidas rehve hooldada ja kuidas paigaldada kette olenevalt mudelist.

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurlaual

märgutuli . Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale silmale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama firma esindaja soovitustele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja muudab sõiduki mittevastavaks.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.

KERE HOOLDAMINE (1/3)

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada regulaarselt sõidukit väljastpoolt.

Teie sõidukil on tõhus roostetõrje. Sellegipoolest mõjuvad sõidukile erinevad tegurid.

Korrodeerivad ilmastikunähtused

- õhusaastus (linnades ja tööstuspiirkondades),
- õhu soolasus (mereäärsetes piirkondades, eriti kuuma ilmaga),
- aastaegade ilmastikutingimused ja õhuniiskus (talvel teele puistatud sool, tänavavesuvesi...).

Liiklusõnnetused

Abrasiivset (kraapivat) toimet avaldavad

Tolm õhus, liiv, muda, teiste sõidukite alt lendu läinud killustik jne.

Eelnimetatud riskide vastu kindlustamiseks tuleb järgida minimaalseid ettevaatusabinõusid.

Mida tuleb teha

Peske oma sõidukit (**seisatud mootoriga**), kasutades selleks meie hooldusvõrgu valitud šampoone (mitte kunagi abrasiivseid vahendeid). Loputage eelnevalt rohke voolava veega:

- puudelt pärinev vaak või tööstuslikud heitmed;
 - pori, mis tekitab rattakoobastes ja põhja all niiskeid kogumeid;
 - **linnusõnnik**, mis tekitab värviga kokku puutudes keemilise reaktsiooni ja põhjustab **värvi kiiret kulumist või isegi koorumist**;
- Nende plekkide eemaldamiseks on sõidukit **tingimata** vaja kohe pesta, sest neid on võimatu eemaldada läikima hõõrudes;
- sool, eelkõige rattakoobastes ja põhjal, pärast sõitu piirkondades, kus on maa-pinnale sattunud keemilisi ühendeid .

Eemaldage sõidukilt regulaarselt taimsed jäägid (vaik, lehed jne).

Pidage kinni autopesu kohta käivatest kohalikest seadustest (nt ärge peske autot avalikus kohas).

Oma sõiduki värvi kahjustamise vältimiseks killustikulisel teel hoidke pikivahet.

Kui värv on kahjustunud, tehke või laske kiiresti teha värviparandus, et vältida rooste levikut.

Kui teie sõidukil on roostevastane garantii, ärge unustage korrapäraseid hoolduskülastusi. Vaadake hooldusraamatust.

Kui on vaja puhastada mehaanilisi osi, uksehingi jne, tuleb neid tingimata uuesti kaitsta, pihustades meie võrgu hooldusteeninduse poolt heakskiidetud vahendeid.

Oleme valinud välja erilised hooldustooted, mida võite leida firma kauplustest.

KERE HOOLDAMINE (2/3)

Mida ei tohi teha

Pesta sõidukit päikese käes või miinustemperatuuridel.

Kraapida pori või plekke ilma neid leotamata.

Lasta välisel mustusel koguneda.

Lasta roostel väikestest kriimustustest edasi areneda.

Eemaldada plekke lahustitega, mida tehnohooldus ei ole heaks kiitnud ja mis võivad värvi kahjustada.

Sõita lume ja poriga, samas sõidukit ja eriti rattakoopaid ning põhja pesemata.



Õli eemaldamine või puhastamine kõrgsurveseadmete või pihustitega, millel ei ole meie hooldusosakonna heakskiitu:

- mehaanilised komponendid (nt mootori-sektsioon);
- rattad (nt pidurisüsteemi komponendid, näiteks pidurisadulad);
- põhi;
- hingede osad (nt uste sees);
- välimised värvitud plastosad (nt kaitse-
raud).

See võib põhjustada roostetamist või tõrkeid.

KERE HOOLDAMINE (3/3)

Mati värviga sõidukite eripära:

Seda tüüpi värv vajab teatud ettevaatusabinõusid.

Mida tuleb teha

Peske sõidukit ohtra veega ja käsitsi pehme lapi, pehme käsna vms abil.

Mida ei tohi teha

Vahal põhinevate toodete kasutamine (poleerimine).

Liiga kõvasti hõõrumine.

Sõiduki pesemine autopesulas harjadega.

Kleebiste kinnitamine värvitud pinnale (plekkide jätmise oht).



Sõiduki pesemine kõrgsurvepesuriga.

Autopesulas käimine

Keerake klaasipuhasti kang seisuasendisse (lugege 1. peatüki lõiku “Eesmine klaasipuhasti, klaasipesur”). Kontrollige välisvarustuse, lisatulede ja tahavaatepeeglite kinnitust ning kinnitage hoolikalt kleeplindiga klaasipuhasti harjad.

Võtke raadio antenn vajaduse korral maha.

Kui pesu on lõppenud, eemaldage teip ja pange antenn oma kohale.

Esilaternate, andurite ja kaamerate puhastamine

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui sellest ei piisa, kastke lapp kergelt seebisesse vette ja pühkige siis pehme niiske lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

Ärge kasutage alkoholi sisaldavaid puhastus- ega abivahendeid (nt kraabitsat).

SALONGIVIIMISTLUSE HOOLDAMINE (1/2)

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada sõiduki salongi regulaarselt.

Tekkinud plekk tuleb kiiresti eemaldada.

Olenemata pleki tekitajast kasutage **looduslikust seebist** valmistatud külma (või leiget) **seebivett**.

Puhastusvahendeid (nõudepesuvahend, pesupulber, alkoholiga tooted) ei tohiks kasutada.

Kasutage pehmet lappi.

Loputage ja image ülejäänud ära.

Multimeediumekraan

Ekraani hooldus võib sõltuda multimeedium-varustuse tüübist. Rohkem selgitusi leiate multimeediumi kasutusjuhendist.

Seadmete näidikud

(nt armatuurlaud, kell, välistemperatuuri näidik jne)

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui see ei aita, kasutage kergelt vee ja seebiga immutatud pehmet lappi (või vatti), seejärel puhastage teise pehme lapi või niiske vatiga.

Lõpetage see toiming pühkides **ettevaatlikult** kuiva pehme lapiga.

Ärge kasutage puhastamiseks alkoholi sisaldavaid vahendeid ja/või pihustata-vaid vedelikke.

Turvavööd

Need peavad olema puhtad.

Kasutage firma hooldusjaamades saadaole-vaid puhastusvahendeid või leiget seebivett käsnaga ja kuivatage kuiva lapiga.

Taunimisvärne on kasutada pesupulbrit või värvainet.

Tekstiilid (istmed, uste polster jne)

Eemaldage tekstiililt **regulaarselt** tolmu.

Vedelikuplekk

Kasutage seebivett.

Image või patsutage kergelt (ärge kunagi hõõruge) pehme lapiga, loputage ja image ülejäänud ära.

Tahke või nätske plekk

Eemaldage tahke või nätske aine ülejääk **kohe** ja ettevaatlikult noaga (liikudes äärest keskele, et plekki mitte laiali ajada). Vedelikupleki puhul puhastage osutatud viisil.

Kommide ja nätsude korral

Asetage jääkuubik plekile, et see kristalliseeruks, ning toimige seejärel nagu tahke plekiga.

Salongi hoolduse nõuannete jaoks ja/või mitterahuldava tulemuse korral pöör-duge firma esindusse.

SALONGIVIIMISTLUSE HOOLDAMINE (2/2)

Tehases sõidukisse paigaldatud eemaldatava varustuse lahti võtmine / tagasi panemine

Juhul, kui võtate salongi puhastamiseks ära eemaldatavat varustust (nt autovaipu), jälgige alati, et panete selle tagasi korralikult ja õigele poolele (juhi autovaip peab olema juhi pool jne) ning et seda hoiavad kinni varustusega kaasa antud osad (nt juhipoolne autovaip peab olema alati kinnitatud eelnevalt paigaldatud kinnituselementidega).

Kontrollige sõiduki seismise ajal, et miski ei takistaks sõiduki juhtimist (takistus pedaalide põhjavajutamisel, kanna takerdumine autovaipa jne).

Mida ei tohiks teha

Ärge asetage ventilatsiooniavade lähedale esemeid, nagu õhuvärskendaja, lõhnaõli jne, kuna see võib kahjustada armatuurlaua pinda.



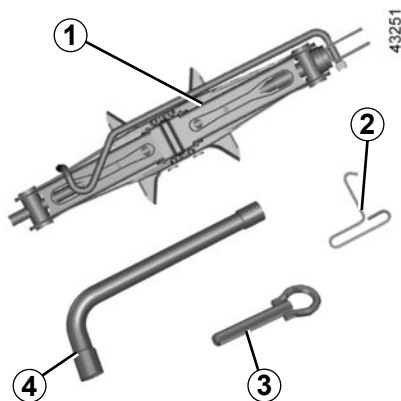
Kõrgsurveseadmete või pi-hustite kasutamine sõitja-teruumis:

Ettevaatamatul kasutamisel võib see põhjustada muuhulgas häireid sõiduki elektriliste või elektrooniliste seadmete töös.

Peatükk 5: Praktilisi nõuandeid

Tööriistad	5.2
Rehvi purunemine	5.3
Rehvide täitmise komplekt.	5.7
Ilukilbid - veljed	5.13
Ratta vahetamine	5.14
Rehvid (rehvide ja rataste ohutus, kasutamine talvel).	5.16
Esituled: lampide vahetamine	5.19
Udutuled: pirnide vahetamine	5.20
Taga- ja külgtuled: lampide vahetamine	5.21
Sisevalgustus: lampide vahetamine	5.24
Sulavkaitsmed	5.26
Kaugjuhtimispuult: patareid	5.30
Aku	5.32
Esmiste klaasipuhastite	5.34
Pukseerimine: puksiirauto	5.35
Raadio paigaldamine.	5.37
Lisavarustus	5.38
Tõrked	5.39

TÖÖRIISTAD



Juurdepääs tööriistadele

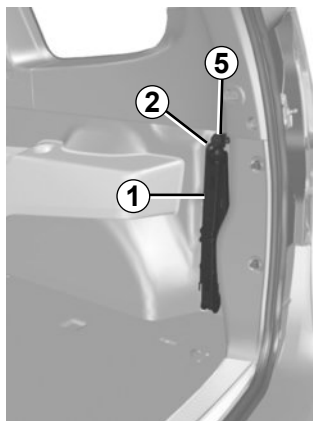
Tööriistad on pagasiruumis.
Tööriistade olemasolu sõltub mudelist.

Tungraud 1

Tungraua kasutamiseks keerake lahti mutter **5**. Enne tungraua tagasipanemist lükake see korralikult kokku, siis asetage tagasi pessa. Tungraua kinnitamiseks keerake mutter **5** kinni.

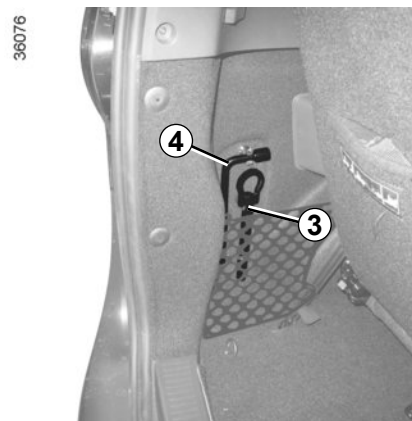
Ilukilbi võti 2

Sellega saab eemaldada ratta ilukilpe. See asub tungraua taga.



Rattavõti 4

See võimaldab keerata lahti ja kinni rattapolte ja/või pääseda ligi tagavararattale.



Pukseerimisrõngas 3

Vt 5. peatüki lõiku "Pukseerimine: rikete kõrvaldamine".



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – vigastusoht. Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti.

Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.

REHVI PURUNEMINE (1/4)

Rehvi purunemise korral võite, sõltuvalt mudelist:

Kasutada tagavararatast või rehvitäitmis-komplekti (vt järgnevaid lehekülgi).



Kui tagavararatast on hoitud palju aastaid, laske see autotöökojas üle vaadata, et see oleks töökorras ja seda võiks ohutult kasutada.

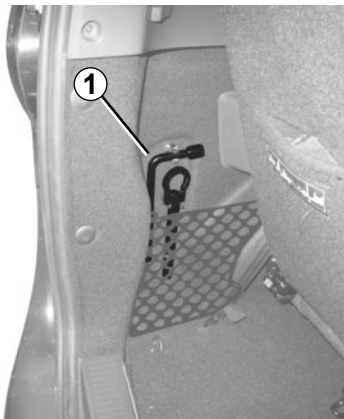
Sõidukitel, mille tagavararatas on neljast ülejäänud rattast erinev:

– Ärge kunagi paigaldage ühele sõidukile rohkem kui üht varuratast.

- Et purunenud rehvi rats on tagavararattast suurem, on sõiduki kõrgus maapinnast selle võrra väiksem.
- Vahetage varuratas esimesel võimalusel originaalrattaga identse ratta vastu.
- Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuval sildid märgitud kiirust.
- Tagavararatta paigaldamine võib muuta Teie sõiduki tavapäraseid sõiduomadusi. Vältige järske kiirendusi ja aeglustusi ning vähendage kiirust kurvis.
- Kui on tarvis kasutada lumekette, paigaldage varuratas tagasillale ja kontrollige rehvide rõhku.

REHVI PURUNEMINE (2/4)

34995



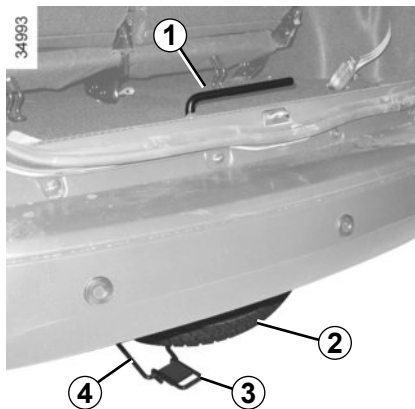
Varuratas 2

See asub sõiduki tagaosas põhja all vastavas pesas **4**.

Tagavararattale ligipääsemiseks

- Avage pagasiruumi luuk;
- Keerake mutter lahti pagasiruumis asuva rattavõtmega **1**;
- Võtke pesa **4** lahti, kasutades selleks käepidet **3**;
- Tõstke varuratas välja.

34993



Ratta asetamiseks pesasse

- Jälgige, et ratas oleks korralikult pesas **4**, ventiiliga allapoole.
- Kinnitage pesa käepideme **3** abil ning keerake mutter võtmega **1** tagasi kinni.
- Veenduge selle korralikus lukustuses.

Kui pesa **4** ei ole võimalik tagasi panna, on ratas võib-olla valesti paigutatud. Sel juhul paotage pesa, lükake ratas lõpuni pesa põhja ning sulgege pesa.



Ärge puudutage väljalasketoru.

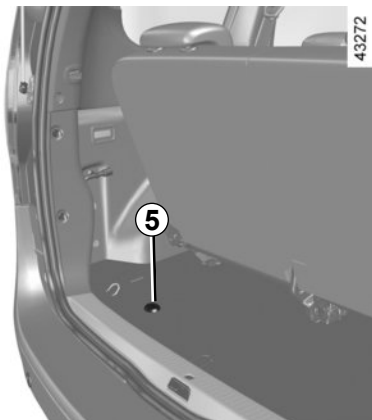
Põletusohu.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – vigastusohu.

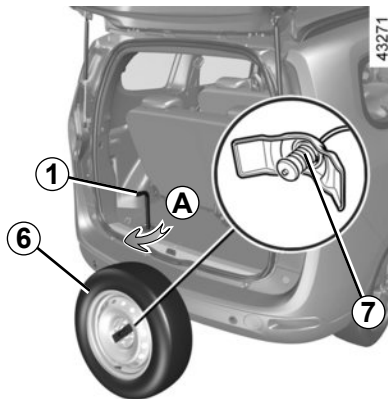
Kui tööriistadega on kaasas rattapolidid, kasutage neid üksnes tagavararatta jaoks - lugege rattal olevat silti. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.

REHVI PURUNEMINE (3/4)



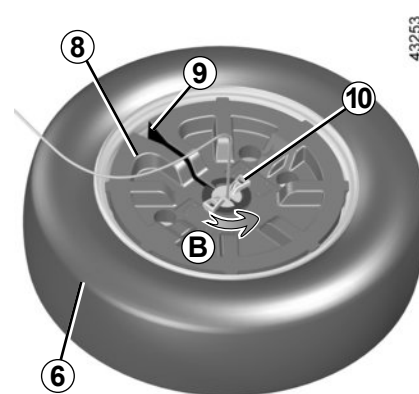
Tagavararatas 6

See asub sõiduki tagaosas põhja all. Kui sõidukil on veotisel ja/või kui pakiruumis on koorem, siis rehvi purunemise korral peab tagavararatta vintsist välja võtmiseks sõiduki tungraua abil üles tõstma, kasutades seda rattale kõige lähemal tungraua toendil.



Tagavararattale 6 ligipääsemiseks

- Avage pagasiruumi luuk;
- tõmmake kaas 5 ära;
- kasutage kinnituskabli lahtikeeramiseks ainult mutrivõtit 1 (teistsuguse tööriista kasutamine võib mehhanismi kahjustada). Keerake mutrit päripäeva (liigutus A) ja ratas laskub maapinnale;

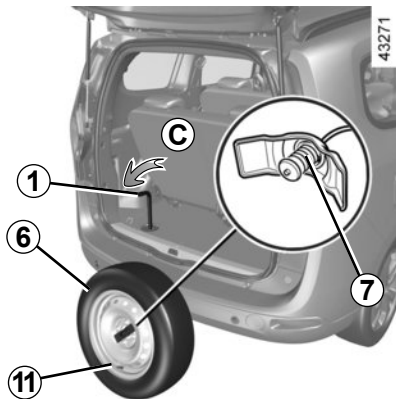


- tõmmake sõidukist väljas olevat ratast, et pääseda ligi käepidemele 10;
- keerake käepidet 10 (liigutus B), et vabastada kaabel osast 8;
- tõstke osa 8 rattalt 6 üles;
- eemaldage osa 8 pilu 9 kaudu;
- asetage ratas püsti, ajage juhe ja element 7 läbi rattavelje ja vabastage ratas.



Ärge puudutage väljalasketoru.
Põletusoht.

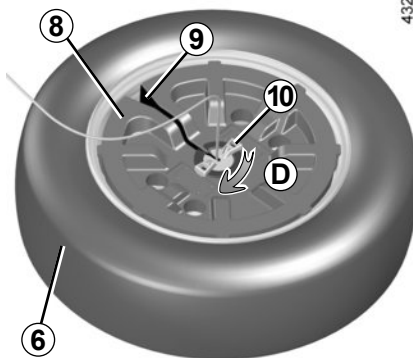
REHVI PURUNEMINE (4/4)



Ratta 6 tagasipanemine

Selleks peab juhe olema lahti keritud.

- Asetage ratas püsti, ventiil **11** enda poole.
- Tõmmake tross ja element **7** läbi velje.
- Asetage ratta ventiil **11** vastu maad.
- Sisestage kaabel pilusse **9** kuni osa **8** keskele.
- Sisestage osa **8** rattasse **6**.
- Keerake käepidet **10** (liigutus **D**), et kaabel lukustada.



Keerake pagasiruumist mutter vastupäeva lõpuni kinni (liigutus **C**), et kerida kinnitustross kokku. Jälgige, et ratas jääks horisontaalselt ja tross oleks pingul.

Lõplik pingutamine peab toimuma horisontaalasendis asuva mutrivõtmega **1**.

Paigaldage kaas **5** oma kohale tagasi.



Et purunenud rehvi ratsas on tagavararattast suurem, siis seda tagavararatta kohale asetades väheneb vahe maapinnaga. Kahju vältimiseks olge sõidutee kõrgendustest üle sõitmisel ja kõnniteelt maha sõitmisel ettevaatlik.

Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha vaid ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuval sildile märgitud kiirust.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (1/6)

32788



Komplektiga saab parandada rehve, mille haardepinnale **A** on tekitanud kahjustusi esemed läbimõõduga alla **4** millimeetri. Komplekt ei paranda kõiki purunemisi, näiteks sisselõiked läbimõõduga enam kui **4** millimeetrit, vigastused rehvi küljel **B** jne.

Samuti veenduge, et velg oleks heas seisukorras.

Kui purunemise põhjustanud võõrkeha on endiselt rehvis, ärge eemaldage seda.



Ärge kasutage rehviparanduskomplekti, kui vigastus on tekkinud sõitmistest juba purunenud rehvig.

Seega kontrollige enne hoolikalt rehvide külgi.

Lisaks võib pooltühjade või tühjade (purunenud) rehvidega sõitmine ohustada turvalisust ja viga võib osutuda kõrvaldamatuks.

Selline parandus on ajutine.

Purunenud rehvi tuleb alati võimalikult kiiresti lasta spetsialistil üle vaadata (ja võimalusel parandada).

Komplektiga parandatud rehvi väljavahetamisel teatage spetsialistile. Sõidu ajal võib rehvis olev rehviparandusaine põhjustada vibratsiooni.



Komplekt sobib üksnes sellise mudeli rehvide parandamiseks, millel see on olnud standardvarustuses.

Mitte mingil juhul ei tohi selle komplektiga parandada muude sõidukite rehve või muid täispumbatavaid esemeid (paat, päästeparv jne).

Vältige parandusvahendi pudeli käsitsemisel aine sattumist nahale. Kui vedelik siiski nahale satub, loputage seda kohta rohke veega.

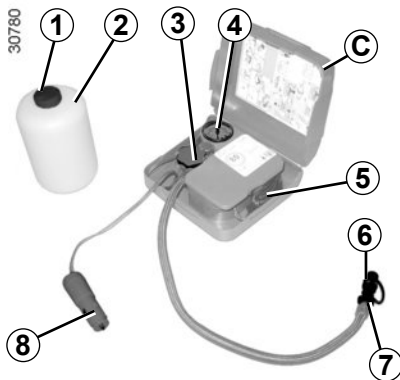
Ärge jätke paranduskomplekti laste kättesaadavusse.

Ärge visake tühja pudelit loodusse. Tagastage see firma esindusse või vastavasse jäätmekäitlusasutusse.

Pudeli säilivusaeg on märgitud sildile. Kontrollige säilivusaega regulaarselt.

Pöörduge firma esindusse, et vahetada välja täitetoru ja parandusvedelik.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (2/6)



Rehviparanduskomplekt C

Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral pagasiruumis asuvat komplekti **C**.



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite piisavas kauguses liiklustsoonist, lülitage sisse ohutuled, aktiveerige käsipidur, laske kõik reisijad sõidukist välja ning hoidke nad liiklustsoonist eemal.

Avage komplekt, eemaldage korgid **1** ja **3** (**mingil juhul** ei tohi ära võtta pudeli kaant) ja keerake pudel **2** aluse **3** külge.

Kui mootor töötab ja käsipidur on peal,

- keerake vastava ratta ventiili kork lahti ja keerake pumpamisotsak **6** ventiilile;
- ühendage lahti kõik eelnevalt sõiduki lisaseadmete pistikupesaga ühendatud tarvikud;
- ühendage adapter **8** sõiduki lisaseadmete pistikupesaga;
- rehvi pumpamiseks ettenähtud rõhuni (lugege juhiukse servale kleebitud silti) vajutage lülitile **5**;
- hiljemalt **5** minuti pärast katkestage rehvi pumpamine ja lugege näitu (manomeetril **4**);

Märkus: Pudeli tühjenemise ajal (ligikaudu 30 sekundit) osutab manomeeter **4** lühikesel ajaperioodil 6-baarisele rõhule ja seejärel rõhk langeb.

- kohandage rõhku: rõhu tõstmiseks jätke täitmist ja rõhu alandamiseks keerake nuppu **7**, mis asub täiteotsakul.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (3/6)



Kui 15 minuti jooksul ei saavutata miinimumrõhku 1,8 baari, on parandamine võimatu; ärge sõitke edasi ja võtke ühendust firma esindusega.

Kui rehvi on korralikult täis pumbatud:

- peatage pumpamine;
- sulgege pudeli küljes olev kork;
- ühendage otsak **8**;
- kleepige juhtimissoovituste silt **10** armatuurlaule juhile nähtavale kohale;

- pange komplekt oma kohale tagasi;
- pärast esialgset täitmist lekib rehvi ikka veel; augu tihendamiseks on vajalik sõitmine;
- käivitage kohe sõiduk ja sõitke kiirusega 20 kuni 60 km/h, et aine rehvis ühtlaselt jaotuks; pärast 3 kilomeetrit peatuge ja kontrollige rehvirõhku;



Autopõrandal juhiistme ees ei tohi olla ühtegi eset: järsul pidurdamisel võivad need esemed pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.



Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita kaugemale kui 200 km. Lisaks vähendage kiirust ja ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h. Silt, mille peaksite kleepima nähtavale kohale armatuurlaual, tuletab seda Teile meelde.

Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (4/6)

- kui rõhk on üle 1,3 baari, aga madalam kui soovitatav rõhk, reguleerige seda (lugege juhiukse serval asuvat silti), muul juhul võtke ühendust firma esindusega: parandamine pole võimalik.

Märkus: ärge unustage pärast rehviparanduskomplekti kasutamist astuda läbi firma esindusest, et vahetada välja pumpamistoru ja rehviparandusaine pudel.

Ettevaatusabinõud komplekti kasutamisel

Komplekti töö ei tohi kesta üle 15 minuti järjest.



Tähelepanu! Puuduv või halvasti kinni keeratud rehvi ventiili kork võib vähendada rehvide õhupidavust ja kaasa tuua rehvirõhu languse. Veenduge, et kasutatavad rehvi ventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.

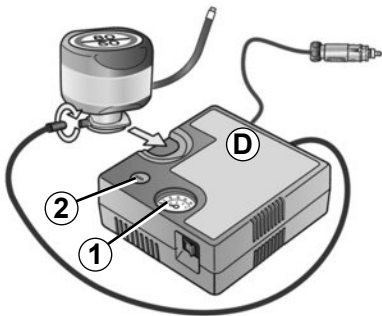


Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita kaugemale kui 200 km. Lisaks vähendage kiirust ja ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h. Silt, mille peaksite kleepima nähtavale kohale armatuurlaual, tuletab seda Teile meelde.

Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (5/6)

35749



Rehviparanduskomplekt D

Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral pagasiruumis või pagasiruumi vaiba all asuvat komplekti **D**.



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite piisavas kauguses liiklustsoonist, lülitage sisse ohutuled, asetage peale käsipidur, laske kõik reisijad sõidukist välja ning hoidke nad liiklustsoonist eemal.

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk
Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurlaual

märgutuli . Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".

Kui mootor töötab ja käsipidur on peal,

- kerige pudeli voolik lahti;
- ühendage lahti kõik eelnevalt sõiduki liisaseadmete pistikupessa ühendatud tarvikud;
- **tutvuge sõiduki pagasiruumis asuvat rehvitäitmiskomplekti** puudutava teabega ja järgige suuniseid;
- täitke rehvi soovitatud rõhuni (lugege peatükki "Rehvirõhk");
- hiljemalt **15** minuti möödudes peatage pumpamine ja kontrollige (manomeetri **1** abil) rõhku;

Märkus. Pudeli tühjenemise ajal (selleks kulub ligikaudu 30 sekundit) näitab manomeeter **1** korra rõhku kuni **6** baari, seejärel rõhk langeb.

- Reguleerige rõhku: rõhu tõstmiseks jätke täitmist komplekti abil, langetamiseks vajutage nupule **2**.

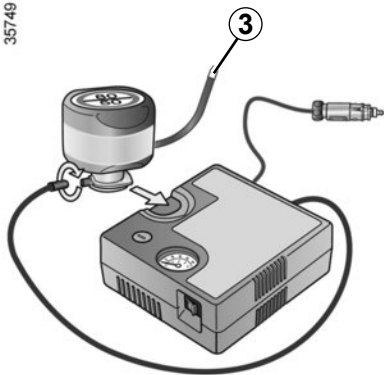
Kui minimaalset rõhku (1,8 baari) 15 minuti jooksul ei saavutata, ei ole rehvi parandamine võimalik. Ärge jätkake sõitu. Pöörduge firma esindusse.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (6/6)

35749



Kui rehvi on korralikult täitunud, eemaldage komplekt: keerake pudeli 3 täiteadapter aeglaselt lahti, et vältida aine laialivoolamist, ja hoidke pudelit plastpakendis, et vältida aine lekkimist.



Autopõrandal juhiistme ees ei tohi olla ühtegi eset: järsul pidurdamisel võivad need esemed pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

- Kleepige juhtimissoovituste silt armatuurlaual nähtavale kohale.
- Pakkige komplekt kokku.
- Kui rehvi ei jää pärast esimest pumpamiskorda õhku pidama, tuleb augu täitumiseks kindlasti veidi edasi sõita. Ava sulgemiseks tuleb sõita lühike vahemaa.
- Käivitage kohe sõiduk ja sõitke kiirusel 20 kuni 60 km/h, nii et täiteaine jaotuks rehvis ühtlaselt, peatuge 3 kilomeetri järel ja kontrollige rehvirõhku.
- Kui rõhk on suurem kui 1,3 baari, kuid ettenähtud rõhust madalam, reguleerige seda (lugege juhiukse serval asuvat silti). Vastasel korral võtke ühendust esindusega: rehvi ei saa parandada.

Ettevaatusabinõud komplekti kasutamisel

Komplekti töö ei tohi kesta üle 15 minuti järjest.

Pudel tuleb pärast esmakordset kasutamist välja vahetada, isegi kui selles on veel vedelikku.



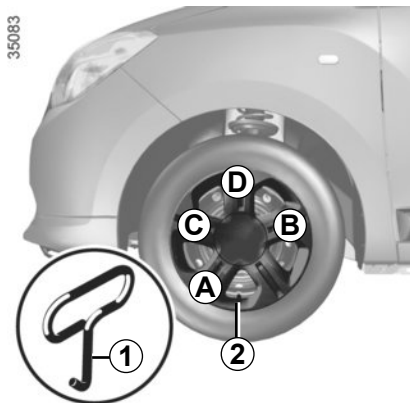
Tähelepanu! Puuduv või halvasti kinnikeeratud rehventiili kork võib vähendada rehvide õhupidavust ja kaasa tuua rehvirõhu languse.

Veenduge, et kasutatavad rehventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.



Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita kaugemale kui 200 km. Lisaks vähendage kiirust ja ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h. Silt, mille peaksite kleepima nähtavale kohale armatuurlaual, tuletab seda Teile meelde. Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

ILUKILBID/VELJED



Ilukilbid, millel ei ole näha rattapolte

Eemaldage see ilukilbi võtme **1** abil, aseta-
des võtme ventiili **2** avausse.

Ilukilbi tagasipanekuks seadke see kohakuti
ventiiliga **2**. Vajutage ilukilpi hoidvad konk-
sud oma kohale, alustades ventiilipoolelt **A**,
seejärel liikudes edasi servale **B** ja **C** ning
lõpetage ventiili vastaspoolel **D**.



Ilukilp nähtavate rattapoltidega

Selle eemaldamiseks ilma ratast ära võt-
mata pigistage seda nooltega näidatud koh-
tadest.

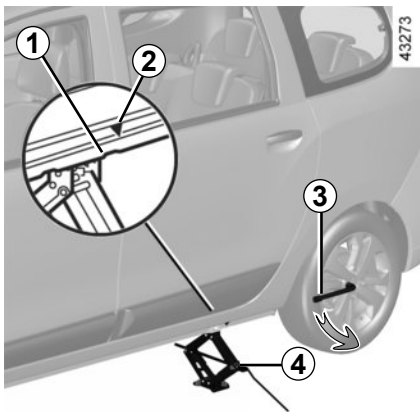
Pöörake seda nii, et rattamutrite taha kinni-
tatud käpad vabaneksid.

Tagasipanekuks toimige vastupidises järje-
korras.

Vargusvastased poldid

Kui kasutate vargusvastaseid polte, vaa-
dake poltide paigutamiseks ilukilbi sise-
küljele tehtud joonist (ratta ilukilbi paigal-
damine võib muidu osutuda võimatuks).

RATTA VAHETUS (1/2)



Käivitage hädasignaali.

Parkige sõiduk liiklusest eemale tasasele, haakuvale ja kindlale pinnale.

Tõmmake seisupidurit ja pange käik (esimene või tagurpidikäik) sisse.

Paluge kõigil autos olijatel väljuda ja hoidke nad liiklusest eemal.

Tungraua ja rattavõtme varustatud sõidukid

Vajaduse korral võtke ära ilukilp.

Keerake rattavõtme 3 abil rattapoldid lahti. Asetage võti nii, et sellele oleks võimalik peale vajutada.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

Asetage tungraud 4 horisontaalselt; tungraua ülemine osa tuleb **tingimata** seada plekitugevduse 1 alla, mis asub rattale kõige lähemal ja on tähistatud noolega 2.

Alustage tungraua 4 keeramist käsitsi, et sobitada tald õigesse kohta (veidi autoääre all).

Tehke vändaga mõned ringid, et ratas maapinnalt tõuseks.



Selleks, et vältida vigastusi või sõiduki kahjustamist, paigutage tungraud nii, et vahetatav ratas oleks maapinnast kõige enam 3 sentimeetri kõrgusel.

RATTA VAHETUS (2/2)

Eemaldage poldid ja võtke ratas ära.

Asetage varuratas rummule ja keerake seda, nii et kinnitusaugud rummul ja rattal läheksid kokku.

Kui varuratta juurde kuuluvad ka mutrid, kasutage ainult neid mutreid.

Kui olete veendunud, et ratas on korralikult rummu küljes, keerake poldid kinni ja eemaldage tungraud.

Kui ratas on maas, keerake mutrid tugevasti kinni ning laske pingutust ja varuratta rõhku kontrollida niipea kui võimalik.

Vargusvastased poldid

Kui kasutate vargusvastaseid polte, vaadake joonist poltide paigutamiseks ilukilbi siseküljele (ratta ilukilbi paigaldamine võib muidu olla võimatu).



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – viigastusohu.

Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.



Rehvi purunemisel asendage ratas esimesel võimalusel. Rehv, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil üle kontrollida (ja võimalusel ära parandada).

REHVID (1/3)

Rehvide – rataste sõiduohutus

Rehvid kujutavad endast ainsat kokkupuutepunkti sõiduki ja tee vahel. Sellepärast tuleb nad alati hoida parimas seisukorras.

Pidage alati kinni kohaliku riigi liikluseeskirjadest.



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sillale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad: olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama firma esindaja soovitustele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja muudab sõiduki mittevastavaks.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.



Rehvide hooldus

Rehvid peavad olema heas seisukorras ja rehvimustri sügavus peab olema piisav; hooldusteeninduse heakskiidetud rehvidel on kulumise kontroll-lambid **1** mis hõlmavad **välisrehvi paksusse sisse ehitatud kontrollkühme.**

Kui rehvide muster on kulunud kuni kulumismärkideni **2**, muutuvad viimased nähtavaks: sellisel juhul tuleb rehvid välja vahetada, sest mustri sügavus pole siis rohkem kui **1,6 mm**, mis toob kaasa halvenenud haakumise märjal teekattel.

Ülekoormatud sõiduk, pikad sõidud kiirteel, eriti kuuma ilmaga, harjumus sõita halbadel teedel – kõik see kokku võib kahjustada rehve tavalisest kiiremini ja mõjutada sõiduohutust.



Sellised juhtimisintsidendid nagu löök vastu kõnnitee serva võivad kahjustada rehve ja velgi, samuti võib nendega kaasneda esi- või tagasilla seadistuse muutumine.

Sel juhul laske nende seisukorda kontrollida firma esinduses.

REHVID (2/3)

Rehvirõhk

Jälgige rehvirõhku (ka tagavararattal). Kontrollige seda vähemalt kord kuus ja enne iga pikemat reisi (lugege juhiukse servale kleebitud silti).



Ebapiisav rehvirõhk põhjustab rehvide enneaegset kulumist ja ebanormaalselt rehvide kuumenemist koos kõigi mõeldavate tagajärgedega sõiduohutusele:

- halb juhitavus,
- rehvi purunemise või veereriba kaotuse oht.

Rehvirõhk sõltub koorma raskusest ja sõiduki sõidukiirusest. Reguleerige rõhku vastavalt kasutustingimustele (vt juhiukse servale kleebitud silti).

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmalt: ärge arvestage selliste kõrgete rõhunäitajatega, mis ilmnevad kuuma ilmaga või pärast kiiret sõitu.

Kui Te ei saa millegipärast rehvirõhku **külmalt** mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2** kuni **0,3** baari tegelikust väiksem.

Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Eripära

Sõltuvalt mudelist peate enne õhuga täitmist kinnitama ventiilile kaasasoleva adapteri.



Tähelepanu! Puuduv või halvasti kinnikeeratud rehventiili kork võib vähendada rehvide õhupidavust ja põhjustada rehvirõhu langust. Veenduge, et kasutatavad rehventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurilaul



märgutuli. Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".

REHVID (3/3)

Rataste asukoha vahetamine

Seda ei soovitata.

Tagavararatas

Lugege 5. peatüki lõike "Rehvi purunemine" ja "Ratta vahetamine".

Rehvide vahetamine



Sõiduohutuse tagamiseks peab rehvivahetust teostama ainult spetsialist.

Rehvide erinev paigaldus võib muuta:

- Teie sõiduki vastavust kehtivatele normidele;
- sõiduki käitumist kurvides;
- juhtimiseks vajaliku jõu hulka;
- rehvikettide paigaldamist.

Talvekasutus

Rehviketid

Sõiduohutuse huvides on rangelt keelatud lumekettide paigaldamine tagasillale. Originaalrehvidest suuremate rehvide paigaldamisel ei ole kettide kasutamine võimalik.



Kettide pealepanek on võimalik ainult esialgselt rehvidele, mis on samamõõtmelised **teie sõiduki originaalrehvidega**.

Kettide paigaldamine ratastele on lubatud spetsiifiliste lumekettide kasutamisel. Pöörduge firma esindusse.

16-tolliste ratastega mudelite eripära: neile ratastele ei saa paigaldada kette.

Kui soovite kasutada kette, tuleb tingimata **võtta erivarustus**.

Võtke ühendust firma esindusega.

"Lumerehvid" või "termorehvid"

Soovitame Teil nendega varustada kõik **neli ratast**, et säilitada hea teelpüsimine.

Tähelepanu: need rehvid võivad olla varustatud märgetega veeremise suuna ja maksimumkiiruse kohta, kusjuures viimane võib olla väiksem kui Teie sõiduki maksimumkiirus.

Naastrehvid

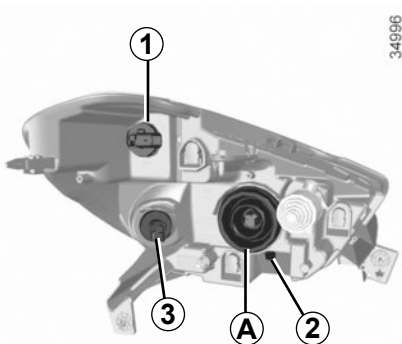
Seda liiki varustust võib kasutada ainult piiratud ajavahemikul, mis on kindlaks määratud kohaliku seadusandlusega.

Pidage alati kinni kehtiva seadusandlusega määratud sõidukiirustest.

Naastrehvid peavad olema vähemalt esisilla kahel rattal.

Igal juhul soovitame küsida nõu firma esindusest, kus osatakse soovitada sellist varustust, mis Teie sõidukile kõige paremini sobib.

ESITULED: lampide vahetamine



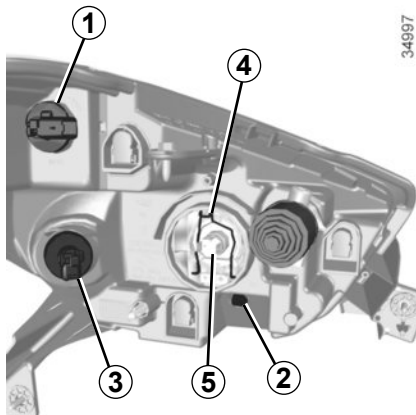
Allpool nimetatud lampe võite ka ise vahetada. Kui see tundub keerukas, soovitame pöörduda siiski firma esindusse.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht.

Vastavalt kohalikule seadusandlusele või ettevaatusabinõuna hankige endale firma esindusest tagavarakomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Kaugtuled, lähituled

Võtke lahti lambi **5** ühendus.

Võtke ära kaas **A**.

Eemaldage vedru **4** ja võtke lamp välja.

Lambitüüp: H4 UV-kiirguse kaitsega lambitüüp (vt raami sees olevat teksti).

Kasutage **tingimata** U.V. kaitsega 55W lampe, et mitte kahjustada esitulede plastklaasi.

Ärge puudutage lambi klaasi. Hoidke lampi selle soklist.

Kui lamp on vahetatud, pange kuppel korralikult peale tagasi.

Päevatuli

Keerake lambipesa **1** veerand ringi, et lambini jõuda.

Lambitüüp: P21W.

Eesmised gabariidituled

Keerake lambipesa veerand ringi **2**, et jõuda lambini.

Lambitüüp: W5W.

Suunatuli

Keerake lambipesa **3** veerand ringi, et lambini jõuda.

Lambitüüp: PY21W.



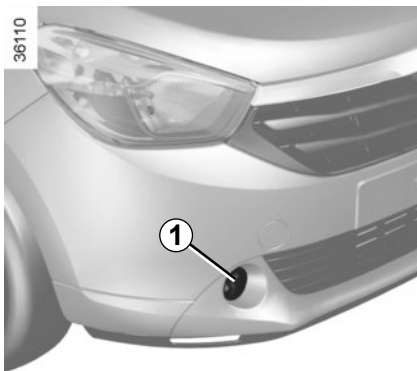
Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusohht!

UDUTULED: lampide vahetamine



Eesmised udutuled 1

Pöörduge firma esindusse.

Lambitüüp: H16LL.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht.

Lisalaternad

Kui soovite varustada oma sõiduki udulaternatega, pöörduge firma esinduse poole.



Elektrivooluringiga tegelemine (või selle muutmine) on firma spetsialistide ülesanne; neil on ka vajalikud töövahendid ja osad. Elektriseadme ebaõige paigaldamine võib elektrisüsteemi (juhtmeid, seadmeid ja eriti muundurit) kahjustada.

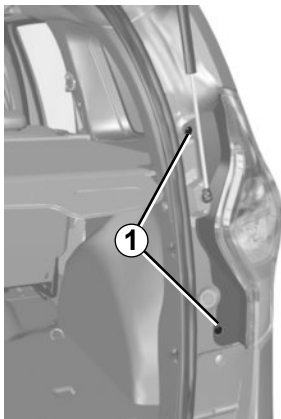


Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli .

Vigastusoht!

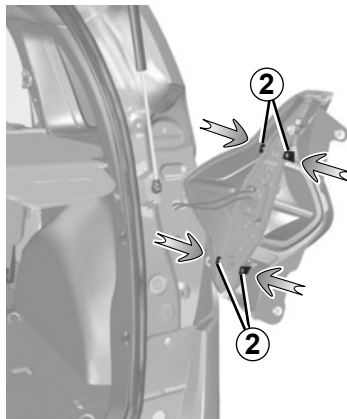
TAGA- JA KÜLGITULED: lampide vahetamine (1/3)



34998

Suunatud, parktuled ja stopptuled

Tulede lahtivõtmiseks keerake lahti poldid **1**.



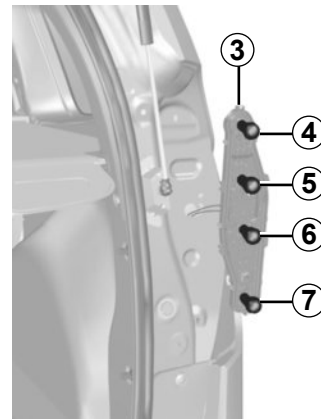
34999

Võtke väljastpoolt tuledeplakk lahti, tõmmates seda tahapoole.

Võtke lambipesa lahti **3**, avades klõpsud **2**.

Tagasipanemine

Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras, jälgides, et juhtmed ei saaks kahjustada ja et lambipesa **3** klõpsud **2** läheksid kinni.



35000

4 Gabariidituli ja stopptuli

Lambitüüp **4** : P21/5W.

5 Suunatuli

Lambitüüp **5** : PY21W.

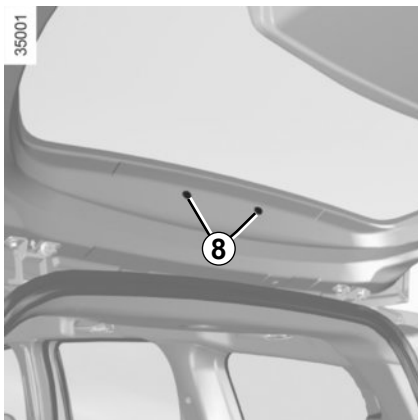
6 Tagurdustuli (ainult parempoolne)

Lambitüüp **6** : P21W.

7 Udu tuli (ainult vasakpoolne)

Lambitüüp **7** : P21W.

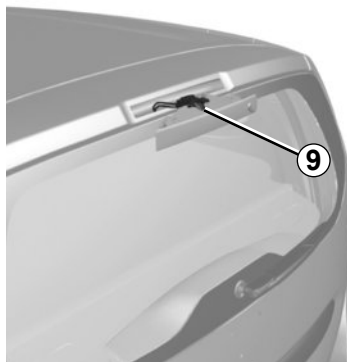
TAGA- JA KÜLGTULED: lampide vahetamine (2/3)



Kolmas stopptuli

- Eemaldage seestpoolt kaks sulgurit **8**.
- Võtke tuli lahti, avades kruvikeeraja abil metallklambrid.
- Võtke tuli väljastpoolt lahti. Vahetage lamp juhtmeid lahti ühendamata.

Lambitüüp 9: W16W.



Tagasipanemine

Tagaplaadi tagasipanemiseks toimige vastupidises järjekorras.

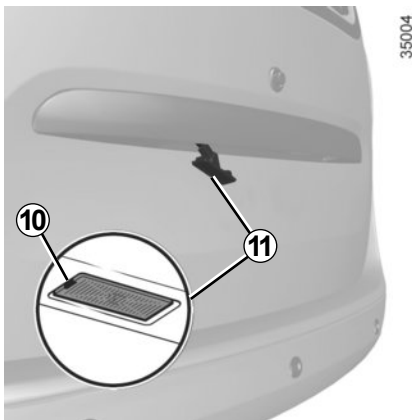
Veenduge, et labad on kindlalt lukustatud.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht!

TAGA- JA KÜLGITULED: lampide vahetamine (3/3)

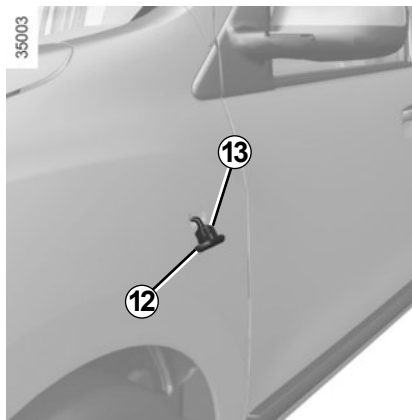


Numbrimärgi valgustid 11

Eemaldage valgusti **11**, selleks lameda otsaga kruvikeeraja tüüpi tööriistaga keelekesele **10** vajutades .

Lambile ligipääsemiseks eemaldage valgusti kaas.

Lambitüüp : **W5W**.



Külgmised suunatud 12

Klõpsake suunatuli **12** lahti (lapiku kruvikeeraja taolise tööriista abil).

Keerake pirnipesa **13** veerand ringi ja võtke pirn välja.

Lambitüüp: **W5W**.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

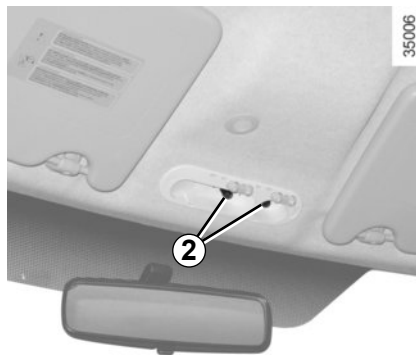
Vigastusohut!

SÕITJATERUUMI VALGUSTUS: lampide vahetamine (1/2)



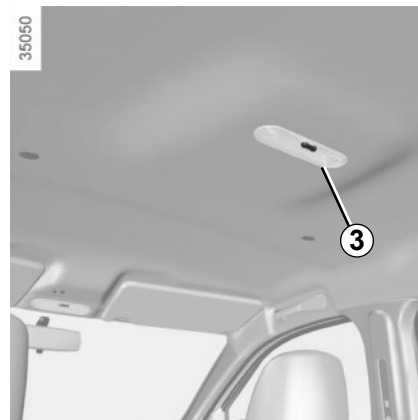
Laetuli

Klõpsake lapikkruvikeeraja abil lahti kuppel **1**.



Võtke lamp välja.

Lambi tüüp: W5W.



Tagumine laetuli

Klõpsake valgusti **3** lahti, kasutades lapiku kruvikeeraja taolist tööriista.

Võtke lamp välja.

Lambi tüüp: W5W.

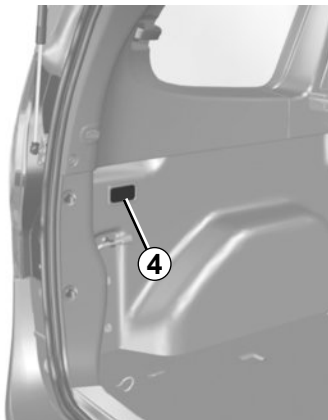


Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht!

SÕITJATERUUMI VALGUSTUS: lampide vahetamine (2/2)

34968

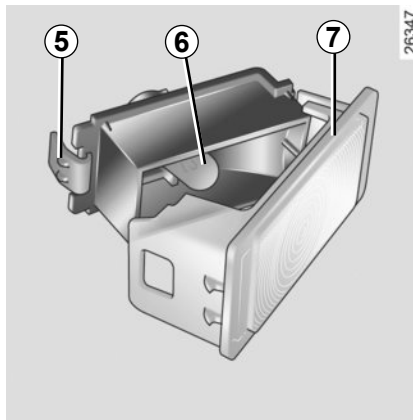


Pagasiruumi valgusti

Klõpsake valgusti **4** lahti, kasutades lapiku kruvikeeraja taolist tööriista.

Vajutage labale **5**, et vabastada kuppel **7** ja jõuda lambini **6**.

Lambi tüüp: W5W.



26347



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht!

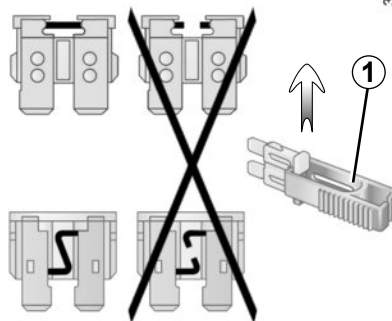
SULAVKAITSMED (1/4)



Sõitjateruumi sulavkaitsmed A

Kui mingi elektriseade ei tööta, kontrollige kaitsmete seisukorda. Klõpsake luuk **A** lahti.

Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevetaatusabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Näpits 1

Võtke kaitse lahti, kasutades näpitsat **1**, mis asub luugi **A** taga.

Näpitsast eemaldamiseks libistage seda küliti.

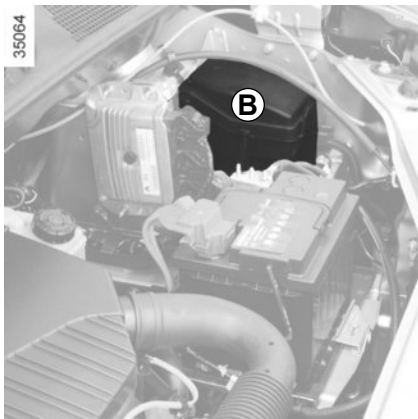
Kaitsmete vabu kohti on soovitatav mitte kasutada.



Kontrollige vastavat sulavkaitset ja **vahetage** see vajadusel **välja kindlasti sama voolutugevusega kaitsme vastu.**

Liiga suure voolutugevusega sulavkaitse võib tekitada mõne seadme ebatavalise elektritarbimise puhul elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht).

SULAVKAITSMED (2/4)



Sulavkaitsmed mootoriruumis **B**

Teatud funktsioonide kaitsmed paiknevad mootoriruumis (plokk **B**).

Kaitsmete piiratud ligipääsetavuse tõttu **soovitame Teil siiski neid lasta vahetada firma esinduses.**

Vedelgaasi sulavkaitse mootoriruumis **A** või **B**

Vedelgaasi sulavkaitse: vedelgaasisüsteemi töö katkestamine või vedelgaasi- ja bensiinisüsteemi töö katkestamine.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

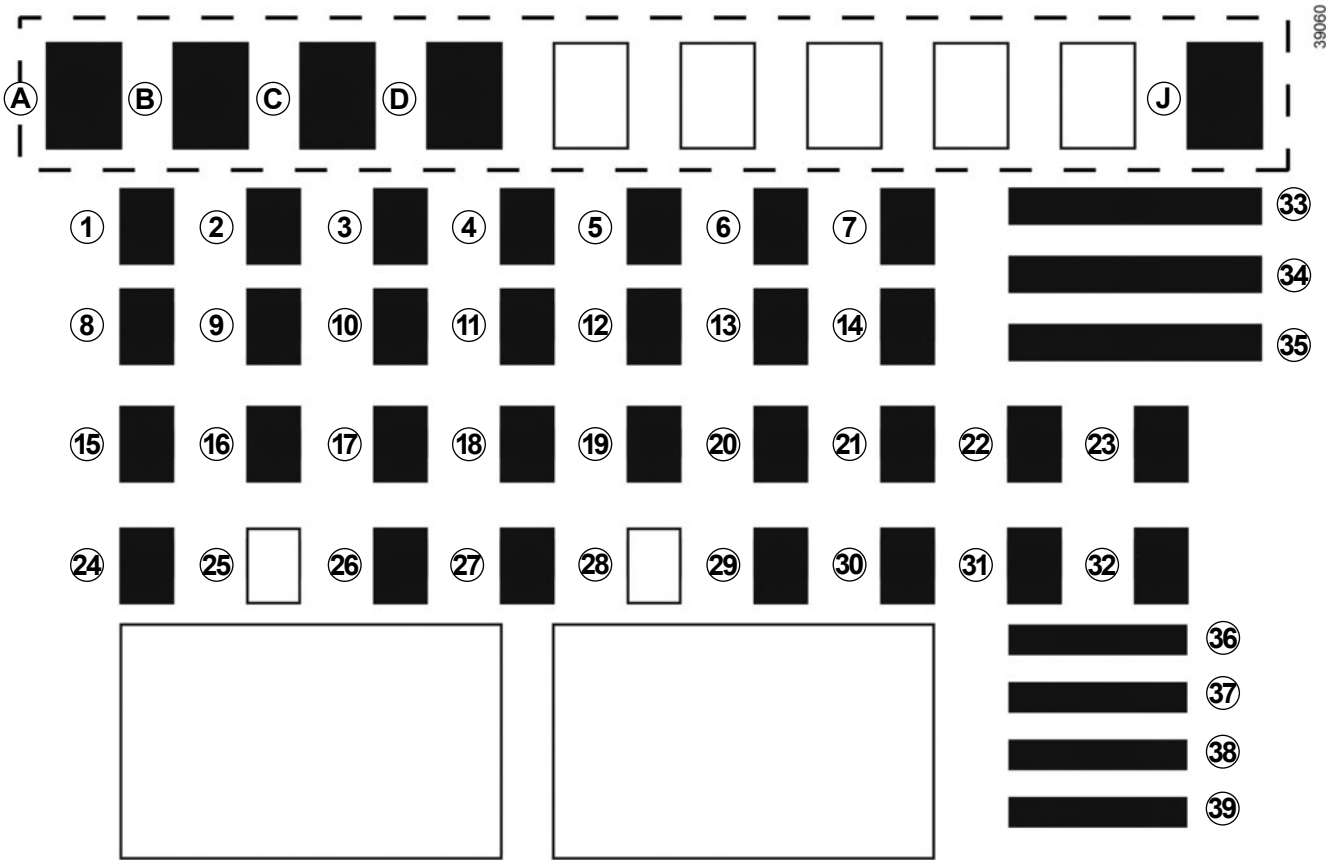
asuv märgutuli



Vigastusoht!

SULAVKAITSMED (3/4)

Salongi sulavkaitsmete otstarve
(kaitsmete olemasolu ja asukoht OLENEVAD SÕIDUKI VARUSTUSEST)



SULAVKAITSMED (4/4)

Number	Otstarve
A	Tagumine aknatõstuk
B	Elektrilised tahavaatepeeglid
C	Eesmine elektriline klaasitõstuk
D	Automaat- või poolautomaatkäigukast
J	Kolmanda istmerea vooluvõtu pistikupesa
1	LPG
2	Vasakpoolne tuli
3	Parempoolne tuli
4	Vasak lähituli
5	Parempoolne lähituli
6	Eesmised parktuled
7	Tagumised parktuled
8	Tagumine pistikupesa
9	Tagumised udutuled
10	Helisignaali

Number	Otstarve
11	Uste automaatne lukustus
12	Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC
13	Laetuli
14	Tagsikäik
15	Klaasipuhasti
16	Soojendusega iste
17	Päevatuled
18	Stopptuled
19	Kütusepump, sissepritse
20	Turvapadi
21	Püsikiiruse hoidja - kiiruspiirik, tagaklaas, turvavöö mittekandmise hoiatus, parkimisabi
22	Roolivõimendi
23	Lisavarustuse koht

Number	Otstarve
24	Suunatuli
25	Ei kasutata
26	Sõitjateruumi elektroonikaplokk
27 ja 29	Juhtseadis rooli all
28	Ei kasutata
30	Lisavarustuse koht
31	Armatuurlaud
32	Raadio
33	Starter, manuaalne käigukast
34	Klaasipuhasti
35	Sõitjateruumi ventilatsioon
36	Sigaretisüütaja
37	Diagnostikapistik
38	Soojendusega tahavaatepeegel
39	Eesmised udutuled

KAUGJUHTIMISPULT: patareid (1/2)

Kui patarei on toimimiseks liiga tühi, võite siiski sõidukit käivitada ja lukustada/avada (vt 1. jaotis, "Uste lukustamine ja avamine").

Patareisid saate osta firma esindusest. Nende eluiga on umbes kaks aastat.

Veenduge, et patareil pole tindijälgi need võivad häirida elektrikontakte.



Kui neid on vaja vahetada, kasutage kindlasti sama tüüpi või võrdväärset akut (pidage nõu ametliku edasimüüjaga).



Patarei vahetamine

Avage lameda peaga kruvikeeraja või sarnase tööriista abil kate pilu **1** kaudu ja vahetage patarei **2**, järgides katte põhjale märgitud tüübi ja polaarsuse teavet.



Märkus: patarei vahetamisel on soovitatav mitte puutuda vooluahelat, mis asub võtme kaane sees.

Veenduge, et kaas oleks korralikult kinni ja polt õigesti pingutatud.



Vahetamine:

– veenduge, et akud oleks õigesti sisestatud.

plahvatusoht.

– kui luuk ei sulgu korralikult, ärge kasutage seda ja hoidke lastele kättesaamatult.

KAUGJUHTIMISPULT: patareid (2/2)



Akudega seotud ettevaatusabinõud:

- hoidke (uued ja kasutatud) akud lastele kättesaamatult;
- ärge neelake akusid alla.

Surmaga lõppeda võivate kemikaalipõletuste oht.

- allaneelamise või mõnda kehaosasse sisestamise korral pöörduge võimalikult kiirelt arsti poole.

26913



Ärge visake kasutatud patareid loodusesse, vaid tagastage need patareide kogumise ja taaskasutamisega tegelevale asutusele.

AKU: rikke kõrvaldamine (1/2)

Sädeme tekkimise ohu vältimiseks

- Veenduge, et elektrit tarvivad seadmed (laelambid jne) oleksid välja lülitatud, enne kui aku vooluvõrgust lahti või taas vooluvõrku ühendate;
- laadimisel lülitage laadija välja enne aku lahti- või kokkuühendamist;
- ärge asetage akule metallist esemeid, kuna see tekitab klemmide vahel lühise;
- Pärast mootori seiskamist oodake vähemalt üks minut, enne kui aku lahti ühendate;
- pärast aku asetamist oma kohale tuleb aku klemmid korralikult ühendada.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Akulaadija ühendamine

Akulaadija peab ühilduma akuga, mille nominaalpinge on 12 volti.

Ärge ühendage akut lahti, kui mootor käib. **Pidage kinni akulaadija kasutamise juhendist, mis on müüja poolt kaasa antud.**



Mõnedel akudel võivad uues-tilaadmiseks olla eritingimused. Küsige nõu firma esindusest. Vältige sädemete teket, mis võivad vahetult tekitada plahvatuse. Laadige akut hästiõhutatud ruumis.

Raskete vigastuste oht.



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi sattuda silma ega nahale. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole.

Hoidke akut eemal lahtisest leegist, hõõgivatest asjadest ja sädemetest: plahvatusoht.

Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastuste oht!

AKU: rikke kõrvaldamine (2/2)

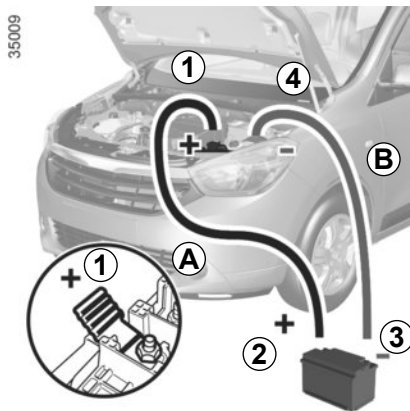
Käivitamine teise sõiduki aku abil

Kui peate käivitamiseks kasutama mõne teise sõiduki akut, muretsege endale firma esindusest (tähtis!) sobivad elektriakaablid; nende olemasolul veenduge nende korrasolekus.

Mõlemal akul peab olema täpselt sama nominaalpinge: 12 volti. Voolu andva aku mahtuvus ampertundides (Ah) peab olema vähemalt sama suur kui tühjenenud akul.

Veenduge, et sõidukid ei puutu omavahel kokku (kui pluss-poolused satuvad kokku, võib tekkida lühise oht). Veenduge ka selles, et tühjenenud aku on korralikult sisse lülitatud. Lülitage välja oma sõiduki mootori-süüde.

Käivitage voolu andva auto mootor ja kasutage keskmist pöörete arvu.



Kinnitage positiivse laenguga (+) juhe **A** tühjenenud aku klemmi (+) **1** külge, seejärel voolu andva aku klemmi (+) **2** külge.

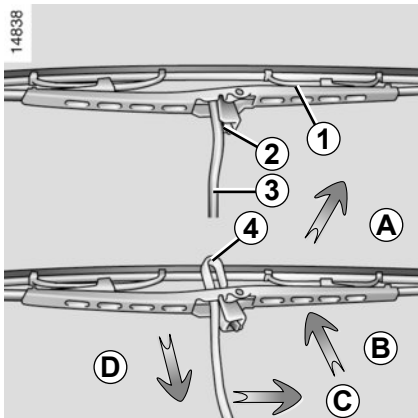
Kinnitage negatiivse laenguga (-) **B** juhe tühjenenud aku klemmi (-) **3** külge, seejärel voolu andva aku klemmi (-) **4** külge.

Käivitage mootor nagu harilikult. Kui mootor töötab, ühendage juhtmed **A** ja **B** lahti vastupidises järjekorras (**4-3-2-1**).



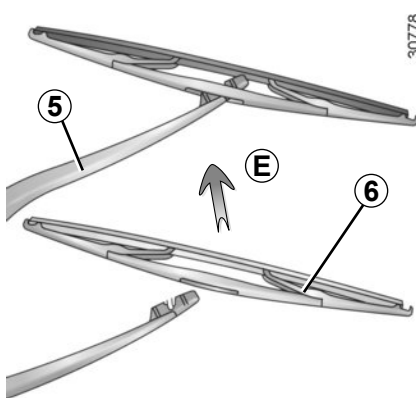
Kontrollige, et puuduks ühendus juhtmete **A** ja **B** vahel, ja et positiivse laenguga juhe **A** poleks ühenduses ühegi voolu andva sõiduki metallosaga.

Raskete vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!



Esiklaasipuhasti harjade vahetamine 1

- Kui süüde on väljas, tõstke klaasipuhasti vars **3** üles;
- keerake harja kuni horisontaalasendini (liigutus **A**);
- vajutage labale **2** ja libistage klaasipuhasti harja allapoole, kuni haak **4** klaasipuhasti varda küljest lahti tuleb (liigutus **D**);
- nihutage harja (liigutus **C**), siis tõstke seda vabastamiseks ülespoole (liigutus **B**).



Tagumise klaasipuhasti 6 harja vahetus

- Kui süüde on väljas, tõstke klaasipuhasti vars **5** üles;
- keerake harja **6**, kuni takistus tuleb ette;
- võtke hari ära, sellest tõmmates (liigutus **E**).

Eesmise või tagumise klaasipuhasti harja paigaldamine

Klaasipuhasti tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.

Kontrollige klaasipuhasti harjakeste seisukorda. Nende eluiga sõltub teist endast:

- puhastage harjakesi, tuuleklaasi ja tagaakent regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas või tagaklaas on kuivad;
- kui klaasipuhasteid pole pikka aega kasutatud, eemaldage need tuuleklaasilt või tagaaknalt.



– Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastite harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib üle kuumeneda).

- Kontrollige harjade seisukorda. Kui nende kasutegur väheneb, tuleb need välja vahetada: umbes kord aastas.

Harja vahetamisel jälgige, et tühi hoidik ei langeks tagasi klaasile - see võib klaasi kriimustada.

PUKSEERIMINE: rikke kõrvaldamine (1/2)

Enne pukseerimist viige käigukang neutraalasendisse (vabakäik manuaalkäigukastiga sõidukite puhul või asend N automaatkäigukastiga sõidukite puhul).

Avage roolisamba lukustus, süütevõti peab olema asendis “M” (süüde), mis võimaldab kasutada valgussignaale (stopp-, ohutuled jne). Õõsiti peab sõiduk olema valgustatud.

Võtke seisupidur maha.

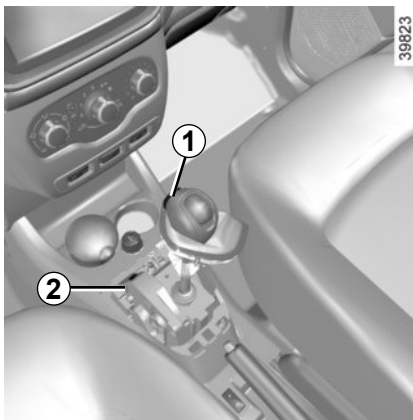
Lisaks on oluline täita kõiki asukohariigi seadustega sätestatud pukseerimistingimusi. Pöörduge margikohasesse esindusse.



Kui mootor on seismas, siis roolivõimendi ja pidurdusabi seadmed enam ei toimi.



Ärge eemaldage pukseerimise ajal süütevõtit süütelukust.



Automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimine

Kui mootor on seismas, ei ole käigukasti õlitamine enam kindlustatud, seega tuleks sõidukit vedada alusel või pukseerida ülestõstatud tagaratastega.

Erandjuhul võite seda pukseerida neli ratast maas ning ainult edasi liikudes, käigukang neutraalasendis **N** ja kuni 50 km kaugusele.

Kui käigukangi ei ole võimalik viia asendisse **N**, pöörduge firma esindusse.

Kui käigukang on jäänud kinni asendisse **P** ja Te vajutate piduripedaali, siis on võimalik käigukangi ka käsitsi vabastada.

Selleks klõpsake käigukangi alus lahti, lükake mõni (jäiga varrega) tööriist pilusse **2** ning vajutage samal ajal nupule **1**, et käigukangi lahti lukustada.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.

PUKSEERIMINE: rikke kõrvaldamine (2/2)

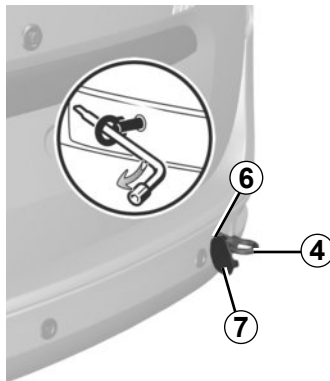


Kasutage üksnes eesmist 3 ja tagumist haakepunkti 6.

Neid pukseerimiskohti võib kasutada ainult vedamiseks; mitte mingil juhul ei tohi neid kasutada sõiduki otseseks või kaudseks ülestõstmiseks.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile: pidurdusel võivad need laiali lennata.



Juurdepääs haagiseliidese kohtadele

Klõpsake lahti luuk 5 või 7, asetades lameda tööriista luugi alla.

Keerake pukseerimisrõngas 4 maksimaalselt välja: esmalt käsitsi kuni peatumiseni, seejärel lõpetage keeramine ja blokeerige rõngas rattavõtit kasutades.

Kasutage ainult pukseerimisrõngast 4 ja rattavõtit, mis asuvad pagasiruumi vaiba all tööriistakastis (vt 5. peatüki lõiku "Tööriistakast").



Veenduge, et pukseerimisrõngas oleks õigesti kinnitatud.

Pukseeritav objekt võib kaduma minna.



– Kasutage jäika pukseerimisrõngast. Kui kasutate köit või kaablit (kui seadusandlus seda lubab), siis peab slepis veetav sõiduk olema pidurdamisvõimeline.

- Pukseerida ei tohi sõidukit, mille sõidusobivus on vähenenud.
- Vältige kiirendamisel ja pidurdamisel jõnksatusi, sest need võivad sõidukit kahjustada.
- Kõigil juhtudel on soovitatav mitte ületada kiirust **25 km/h**.
- Ärge lükake sõidukit, kui roolisammas on lukus.

RAADIOVALMIDUS



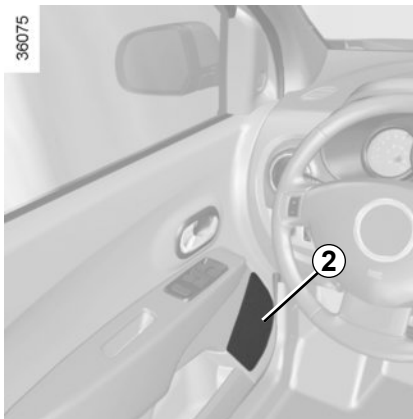
Kui Teie sõidukil puudub raadio, kuid on olemas kohad, kuhu paigaldada järgmisi seadmeid:

- raadio **1**;
- esiuste kõlarid **2**.
- tagauste kõlarid **3**.

Seadmete paigaldamiseks pöörduge firma esindusse.

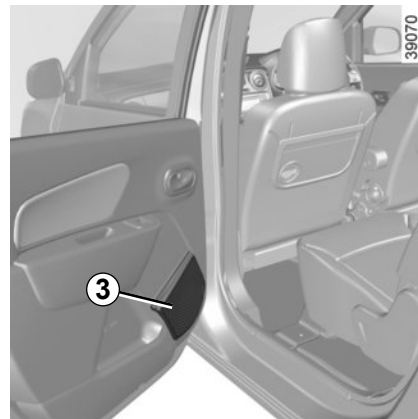
Raadio koht 1

Võtke lahti ja eemaldage panipaik **1**.



Esi- 2 või tagauste 3 kõlarite asukohad

Klõpsake kaas lahti lameda kruvikeeraja tüüpi tööriistaga.



- Igal juhul on väga oluline järgida täpselt seadmel olevaid juhiseid.
- Lisade ja kaablite (saadaval firmakaupluses) näitajad sõltuvad Teie sõiduki varustusastmest ja autoraadio tüübist. Nende andmete teadasaamiseks pöörduge firma esindusse.
- Mis tahes töid sõiduki elektri- või raadiosüsteemi juures võib teha ainult firma esindaja, sest juhtmete vale ühendamine võib kaasa tuua elektriseadmete ja/või nendega ühendatud seadmete kahjustamise.



Elektriline ja elektrooniline lisavarustus

Enne sellist tüüpi lisatarviku paigaldamist (eriti sideseadmete sageduste, võimsuse ja antenni asendi puhul) veenduge, et see sobib sõidukiga. Küsige nõu firma esindusest.

Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W. **Tuleoht!** Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

Sõiduki elektrisüsteemiga võib tegeleda ainult firma esinduse spetsialist, sest valesti ühendamine võib kahjustada elektrisüsteemi ja/või sellega ühendatud seadmeid.

Kui paigaldate edaspidi lisaelektriseadme, veenduge, et seadmele vastab korralik sulavkaitse. Laske endale täpselt öelda, milline peab olema selle sulavkaitsme voolutugevus ja selle asukoht.

Diagnostikapistiku kasutamine

Elektrooniliste lisatarvikute kasutamine diagnostikapistikusse ühendatult võib põhjustada tõsiseid häireid sõiduki elektroonilises süsteemis. Turvalisuse huvides soovitame kasutada tootja heakskiidetud elektroonilisi lisatarvikuid, pöörduge esindusse. **Tõsise õnnetuse oht!**

Sideseadmete kasutamine (telefonid, CB saatjad).

Sisseehitatud antenniga varustatud telefonid ja CB-seadmed võivad tekitada laineid, mis häirivad sõiduki elektroonikaseadmete tööd. Seetõttu soovitame kasutada ainult välisantenniga seadmeid. **Tuletame meelde, et peate kinni pidama nende seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.**

Lisavarustuse hilisem paigaldamine

Kui soovite paigaldada sõidukisse lisaseadmeid, pöörduge firma esinduse poole. Et kindlustada sõiduki korrektne töö ja vältida riske, mis võiksid ohustada teie turvalisust, soovitame kasutada spetsiaalseid lisaseadmeid, mis on kohandatud teie sõidukile ja millel ainsana on tootja garantii.

Kui kasutate vargavastast roolilukku, kinnitage see piduripedaali külge.

Juhtimist häirivad tegurid

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut vaipa üksteise peale. **Pedaalide kinnikiilumise oht.**

TÕRKED (1/7)

Alljärgnevad nõuanded on kiireks ja ajutiseks vea parandamiseks. Sõiduohutuse tagamiseks küsige kiiresti nõu ka meie esindusest.

Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kontroll-lambid muutuvad tuhmiks või ei sütti, käivitus ei tööta.	Aku klemmid on halvasti kinnitatud, lahti tulnud või oksüdeerunud.	Suruge need kokku, ühendage uuesti või puhastage neid, kui nad on oksüdeerunud.
	Aku tühjenenud või kasutamiskõlbmatu.	Ühendage mingi teine aku vigase akuga. Lugege 5. ptk lõiku "Aku: rikke kõrvaldamine" või vahetage aku vajadusel välja. Ärge lükake sõidukit, kui roolisammas on lukus.
Mootor ei käivitu.	Käivitamistingimused ei ole täidetud.	Lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine/seiskamine".
Kui sõiduk seisab ja mootor on külm, on mootori tühikäigu pöörlemiskiirus suur.	Bensiinimootori puhul ei ole tingimata tegemist tõrkega. Seda võib põhjustada mootori temperatuuri suurenemine.	Mootori tühikäigu pöörlemiskiirus peaks umbes ühe minuti pärast vähenema. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Pöörduge firma esindusse.
Roolisammas on endiselt lukus.	Rool on kinni jäänud.	Süüteluku avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli (vt lõiku "Süütelukk" peatükis 2).

TÕRKED (2/7)

Kaugjuhtimispuldi kasutamine	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kaugjuhtimispult uste avamiseks või lukustamiseks ei toimi.	Juhtpuldi patarei on tühi.	Kasutage võtit.
	Kaugjuhtimispuldiga samal sagedusel töötavate seadmete (mobiiltelefon jne) kasutamine.	Katkestage seadmete tarvitamine või kasutage võtit.
	Sõiduk asub tugevas elektromagnetväljas. Aku on tühi.	Vahetage patarei välja. Võite endiselt sõidukit lukustada, lukust avada ja käivitada (lugege 1. peatüki lõiku "Uste ja luukide lukustamine ja avamine" ning 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine ja seiskamine").
	Sõiduk on käivitatud.	Kui mootor töötab, siis kaardiga lukustamine ja lahtilukustamine ei toimi. Lülitage süüde välja.
	Kaugjuhtimispuldi desünkroonimine.	Avage juhiuks, kasutades võtit ukسلukus. Seejärel käivitage mootor, et kaugjuhtimispult sünkroonida.

TÕRKED (3/7)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vibratsioon.	Halvasti täispumbatud või halvasti balanseeritud või kahjustatud rehvid.	Kontrollige rehvirõhku. Kui see on korras, laske esinduse spetsialistil siiski rehvid üle vaadata.
Jahutusvedeliku paagist tuleb auru.	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki, veepump on katki.	Seisake mootor. Võtke ühendust esindusega.
	Ventilaator on rikkis.	Võtke ühendust esindusega.
Mootorikapoti all on suitsu.	Lühis või leke jahutussüsteemis.	Peatuge, lülitage süüde välja, eemalduge sõidukist ja võtke ühendust esindusega.
Õlirõhu kontroll-lamp süttib:		
kurvis või pidurdamisel	Mootoriõli tase on liiga madal.	Lisage mootoriõli (lugege 4. peatüki lõiku "Mootoriõli tase: lisamine, täitmine").
aeglustades	Õlirõhk madal.	Pöörduge lähimasse esindusse.
Õlirõhu märgutuli süttib hilinemisega või jääb kiirendamise ajal põlema.	Õlirõhu puudumine.	Peatuge ja võtke ühendust esindusega.

TÕRKED (4/7)

Maanteel

Väljalasketorudest tuleb ebanormaalset valget suitsu.

VÕIMALIKUD PÕHJUSED

Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki.
või

Diiselmootoriga versiooni puhul ei ole tingimata tegemist rikkega. Suitsu võib põhjustada kübemefiltri regenereerimine.

Bensiinimootoriga versiooni puhul ei ole tingimata tegemist rikkega. Olenevalt ilmastikuoludest (külm, niiskus jne) võib sõiduki tugeval kiirendamisel tekkida suitsu.

MIDA TEHA

Seisake mootor.
Võtke ühendust esindusega.

Vaadake 2. peatüki lõiku "Diiselmudelite eripära".

Vähendage mootori kiirust ja vältige äkilist kiirendust, et suits vähehaaval kaoks. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Pöörduge firma esindusse.

Roolivõimendiga sõit muutub raskeks.

Purunenud rihm.
Roolivõimendis ei ole piisavalt õli.
Abisüsteemi rike.

Sõitke ettevaatlikult väikesel kiirusel ja olge teadlik jõust, mida on roolile rataste pööramiseks vajalik rakendada. Pöörduge margikohasesse esindusse.



Radiaator: olulise koguse jahutusvedeliku puudumisel ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorisse kunagi lisada külma jahutusvedelikku. Iga kord, kui sõiduki parandamine on nõudnud jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb see täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldusteeninduse valitud vastavat toodet.

TÕRKED (5/7)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vilin.	Katuseantenn on vales asendis.	Reguleerige antenni suunda.
Mootor kuumeneb üle. Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp süttib.	Mootori ventilaatori rike.	Jääge otsekohe seisma, lülitage süüde välja ja võtke ühendust esindusega.
	Jahutusvedeliku lekked.	Peatage sõiduk, seisake mootor ja kontrollige jahutusvedeliku taset – mahuti ei tohi olla tühi. Kui vedelik on otsas, pöörduge kiiresti firma esindusse.
Õlivahetuse märgutuli jääb pärast õlivahetust põlema.	Märguande lähtestamine õlivahetust tegemata.	Lähtestage märguanne pärast mootoriõli vahetust; lugege 1. peatüki lõiku "Pardaarvuti".



Radiaator: olulise koguse jahutusvedeliku puudumisel ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorisse kunagi lisada külma jahutusvedelikku. Iga kord, kui sõiduki parandamine on nõudnud jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb see täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldusteeninduse valitud vastavat toodet.

TÕRKED (6/7)

Elektriseadmed	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Suunatudel vilguvad kiiremini.	Lamp on läbi põlenud.	Vahetage lamp.
Suunatudel enam ei tööta.	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.
	Kaitsmed on kahjustatud.	Asendage sulavkaitse või laske see vahetada; lugege lõiku "Sulavkaitsmed".
Esituled ei sütti või ei kustu enam.	Vooluring või lüliti vigane.	Pöörduge esindusse.
	Kaitsmed on kahjustatud.	Asendage sulavkaitse või laske see vahetada; lugege lõiku "Sulavkaitsmed".
Sõiduki tuledel on kondensaadijälgi.	See ei ole ebanormaalne. Kondensatsioon on tavaline ilmastikuoludega seotud nähtus. Kondensaadijäljed kaovad tulede kasutamise ajal järk-järgult.	

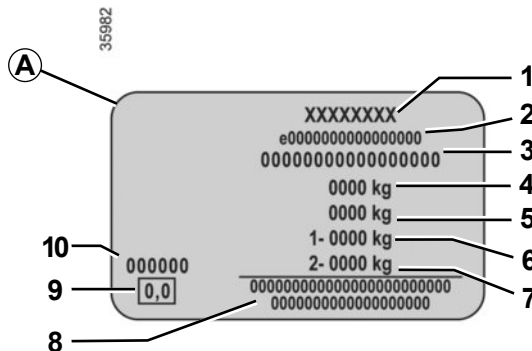
TÕRKED (7/7)

Elektriseadmed	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Klaasipuhasti ei tööta.	Klaasipuhasti harjakesed on kokku kleepunud.	Enne klaasipuhasti kasutamist puhastage harjakesed.
	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.
	Kaitsmed on kahjustatud.	Asendage sulavkaitse või laske see vahetada; lugege lõiku "Sulavkaitsmed".
Klaasipuhasti ei seisku.	Rikkis juhtimisseadmed.	Pöörduge esindusse.



Peatükk 6: Tehnilised omadused

Tehase andmesildid	6.2
Hädaabiteenuste alane tehniline teave	6.3
Mootori identifikatsioon	6.4
Mootori andmed	6.6
Mõõtmed	6.8
Massid (Kg)	6.9
Tagavaraosad ja parandamine	6.11
Hooldusdokumendid	6.12
Roostetõrje	6.18



Teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.

- 1 Tootja nimi.
- 2 ELi tootmisnumber või tüübikinnitusnumber.
- 3 Registreerimise number.
- 4 **MMAC** (Koormatud sõiduki suurim lubatud mass).

6 MMTA (Suurim lubatud kogumass),
esisild.

8 Reserveeritud partnerluse või lisakirjete jaoks.

9 Diisli heitgaaside emissioon. Olenevalt sõidukist, ei ole seda teavet märgitud mitte tootja sildil, vaid mootori suitsu läbipaistmatuse sildil (vt teavet Jaotisest 2 “Diiselsõidukite eriomadused”).

10 Värvikood.

HÄDAABITEENUSTE ALANE TEHNILINE TEAVE

57807

A



QR Code-kood sildil **A** võimaldab hädaabitoetajatel avarii korral avada tahvelarvuti või nutitelefoni abil viivitamatult sõidukiga töötamiseks vajaliku tehnilise teabe.

Märkus. Ilma tagaaknata sõidukitel on ainult eesmine silt.

57808

A

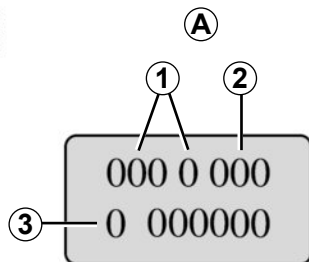


Veenduge, et silt **A** oleks alati nähtav ja olemas nii tuuleklaasil kui ka tagaaknal.

Sildi muutmine või kahjustamine võib takistada juurdepääsu teabele.

MOOTORI ANDMED (1/2)

33293

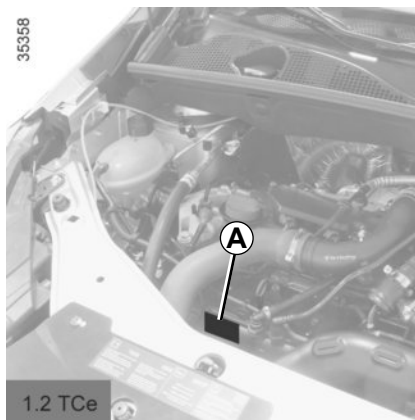


**Mootori andmed, mis asuvad asuko-
has A, tuleb ära märkida kõikides teie kir-
jades ja tellimustes.**

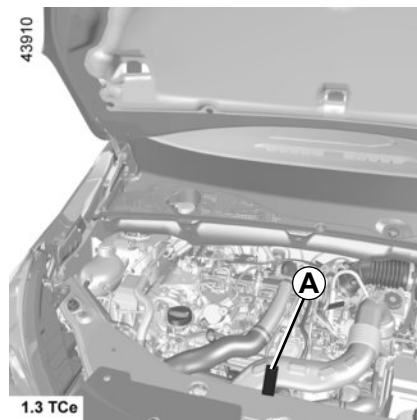
(kinnituskoht sõltub mootori tüübist)

- 1 Mootori tüüp.
- 2 Mootori näitav.
- 3 Mootori seerianumber.

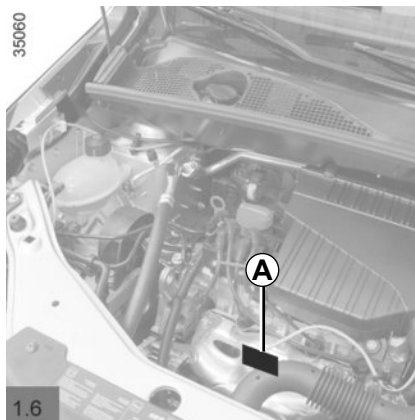
35358



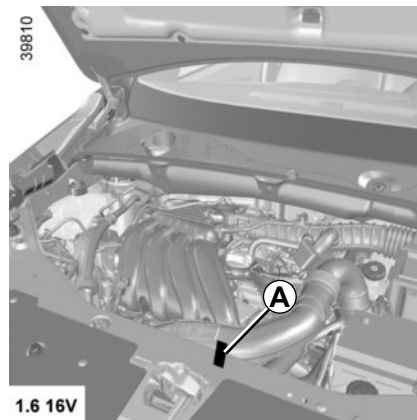
43910



35060

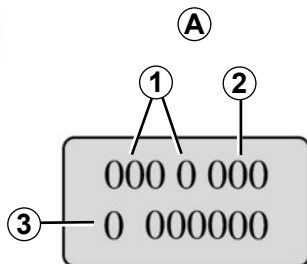


39810



MOOTORI ANDMED (2/2)

33293

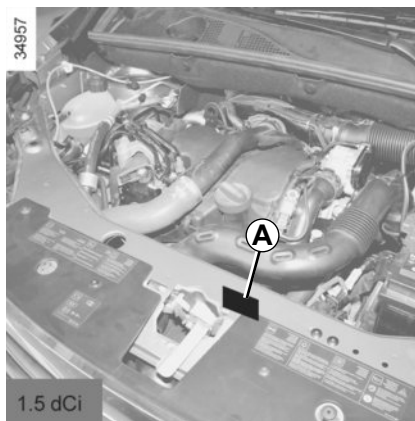


Mootori andmed, mis asuvad asukohas A, tuleb ära märkida kõikides teie kirjades ja tellimustes.

(kinnituskoht sõltub mootori tüübist)

- 1 Mootori tüüp.
- 2 Mootori näitav.
- 3 Mootori seerianumber.

34957



MOOTORI ANDMED (1/2)

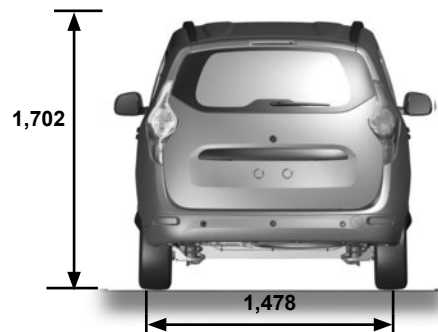
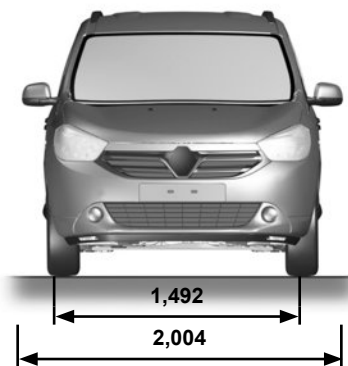
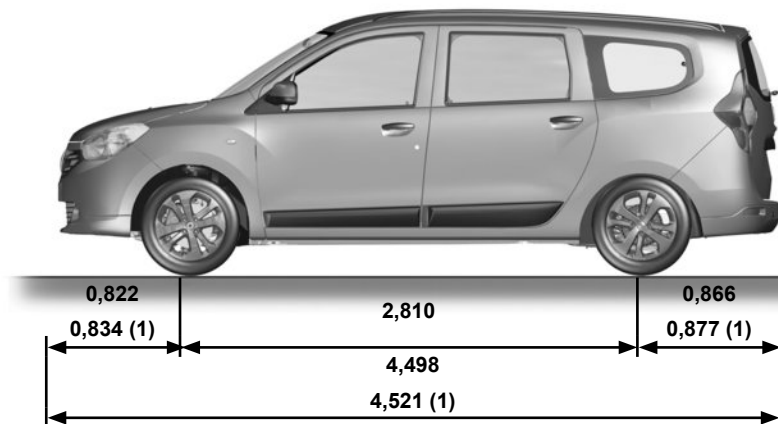
Mudelid	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 8V	1.6 16V	1.5 dCi
Mootori tüüp (vt mootori andmesilti)	H5Ft	H5Ht	K7M	H4M	K9Kt
Silindrite töömaht (cm³)	1 197	1 332	1 598	1 598	1 461
Kütuse liik Oktaaniarv	Bensiinimudel Kasutage tingimata pliivaba kütust, oktaaniarv on märgitud kütusepaagi luugil oleval sildil. Lugege 1. peatüki lõiku "Kütusepaak".			Diislikütus Kütusepaagi luugil olevale sildile on märgitud lubatud kütused.	
Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ning mis sobivad Euroopas müüdavate sõidukite mootoritele (kõikidel muudel juhtudel võtke ühendust firma esindusega).	 Standardile EN 228 vastav pliivaba bensiin sisaldab kuni 5% etanooli.  Standardile EN 228 vastav pliivaba bensiin sisaldab kuni 10% etanooli.			 Standardile EN 590 vastav diislikütus sisaldab kuni 7% rasvhappe metüülestrit.  Standardile EN 16734 vastav diislikütus sisaldab kuni 10% rasvhappe metüülestrit.  Standardile EN 15940 vastav diislikütus sisaldab kuni 7% happe metüülestrit.	

MOOTORI ANDMED (2/2)

Mudelid	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 8V	1.6 16V	1.5 dCi
Mootori tüüp (vt mootori andmesilti)	H5Ft	H5Ht	K7M	H4M	K9Kt
Silindrite töömaht (cm ³)	1 197	1 332	1 598	1 598	1 461
Küünlad	Kasutage ainult teie sõiduki mootorile ettenähtud küünlaid. Küünalde tüüp peab olema näidatud mootoriruumi kleebitud sildil. Vastasel juhul küsige nõu firma esindusest. Kui paigaldate oma sõidukile muud kui sellele ettenähtud küünlad, võib see kahjustada sõiduki mootorit.				—

MÕÕTMED (meetrites)

39061



(1) olenevalt mudelist

MASSID (kg) (1/2)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustuseta standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse

5-kohaline mudel, vasakpoolse rooliga sõidukid	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Suurim lubatud kogumass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid").
Piduritega haagise lubatud mass*	arvutatakse valemi järgi: MTR- MMAC
Piduriteta haagise lubatud mass*	580 Kg
Lubatud haakepunkti koormus*	75 Kg
Katuseraamile lubatav koormus	80 Kg (koos pakiraami jne kaaluga)

* Haagise lubatud suurim mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui MTR on sama suur kui MMAC või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

– Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.

– Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:

– Tagumise MMTA ületamine 15% piires;

– MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (ületada tohib kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut).

Kummalgi juhul ei tohi kogu veeremi suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.

– Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimumkoormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel täiendavalt 10%.

Universaalkerega mudeli veovõime (kohaliku seadusandluse kohaselt)

Juhul, kui ei ületata sõiduki maksimaalset lubatud massi koormaga, on piduritega haagisel võimalik sõiduki kogumassi piires vedada kuni 200 kg.

MASSID (kg) (2/2)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustuseta standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse.

7-kohalised mudelid, vasakpoolse rooliga sõidukid	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Suurim lubatud kogumass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid")
Piduritega haagise lubatud mass*	arvutatakse valemi järgi: MTR - MMAC
Piduriteta haagise lubatud mass*	625 Kg
Lubatud haakepunkti koormus*	75 Kg
Katuseraamile lubatav koormus	80 Kg (koos pakiraami jne kaaluga)

* Haagise lubatud suurim mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui MTR - MMAC on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

- Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.
- Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:
 - Tagumise MMTA ületamine 15% piires;
 - MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (ületada tohib kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut). Kummalgi juhul ei tohi kogu veeremi suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.
 - Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimumkoormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel täiendavalt 10%.

Universaalkerega mudeli veovõime (kohaliku seadusandluse kohaselt)

Juhul, kui ei ületata sõiduki maksimaalset lubatud massi koormaga, on piduritega haagisel võimalik sõiduki kogumassi piires vedada kuni 200 kg.

TAGAVARAOSAD JA PARANDAMINE

Originaalvaruosad on testitud ning välja töötatud rangete normide alusel. Tänu sellele on neil vähemalt niisama hea kvaliteet kui tehases uutele sõidukitele paigaldatud osadel.

Eranditult algupäraste varuosade kasutamine annab Teile kindlustunde, et Teie sõiduk töötab jätkuvalt hästi. Lisaks saate firma esinduste võrgus originaalvaruosi kasutades tehtud remonditöödele garantii vastavalt parandustööde tellimuse pöördel nimetatud tingimustele.

HOOLDUSDOKUMENDID (1/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (2/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (3/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (4/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (5/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (6/6)

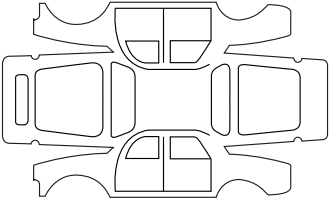
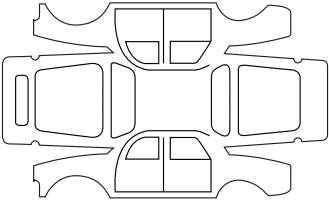
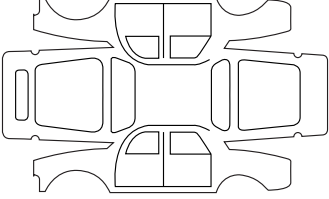
VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

ROOSTEKONTROLL (1/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

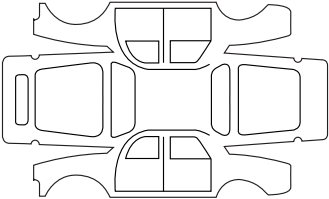
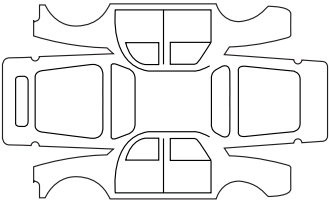
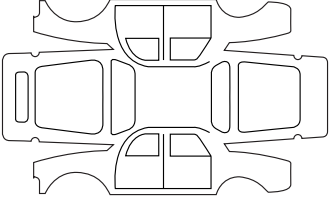
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (2/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

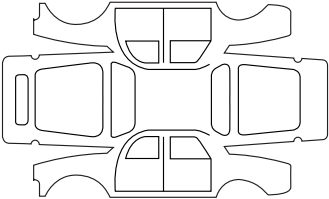
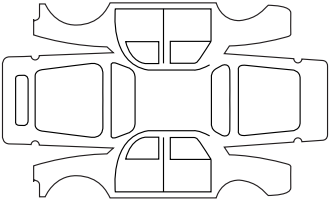
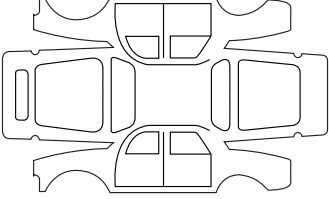
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (3/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

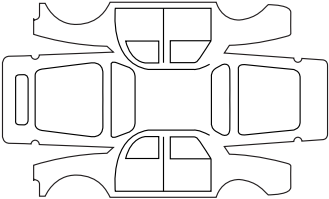
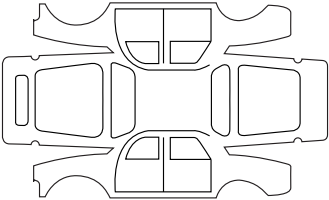
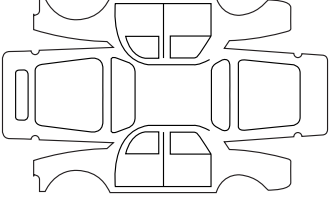
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (4/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

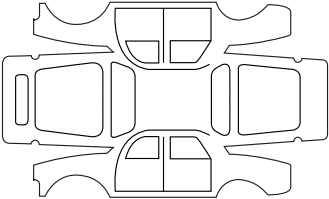
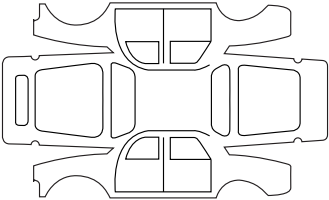
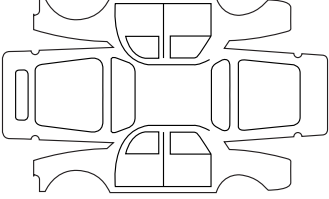
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (5/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

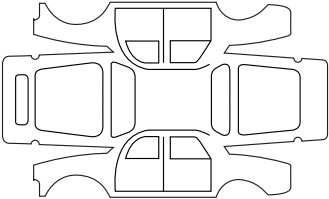
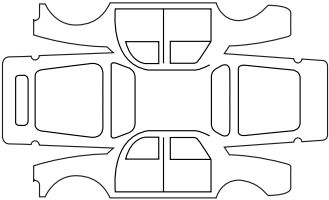
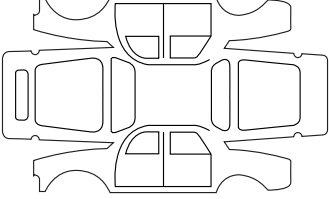
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (6/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		



ALFABEETILINE INDEKS (1/5)

A

abidetailid	3.15 → 3.19
ABS	2.26 → 2.29
aeg	1.49
aknatõstukid	3.9 → 3.11
aku	
rikete kõrvaldamine	5.32 – 5.33
aku	4.12 – 4.13
armatuurlaud	1.50 – 1.51
asjade vedu	
pagasiruumis	3.38
automaatkäigukast (kasutamine)	2.41 → 2.43
automaatkäigukasti käigukang	2.41 → 2.43

B

bensiinimootoriga sõidukite eripära	2.8 – 2.9, 2.9
---	----------------

D

diiselmootoriga sõidukite eripära	2.10 – 2.11
---	-------------

E

eelpingutid	1.18
eraldusvõre	3.40
ESC: elektrooniline stabiilsuskontroll	2.26 → 2.29
esiistmed	
reguleerimine	1.11
esiistmed	1.11
esiistmete kohandamine	1.11
esitulede kohandamine	1.70
esiturvavöö täiendavad turvaseadmed	1.18 → 1.23

F

filter	
diisli	1.76
tahkosakeste	2.9 → 2.11
funktsioon «Stop and Start»	2.5 → 2.7

G

gabaridituled	
lambi vahetamine	5.23

H

haagissuvila kasutamine	6.9 – 6.10
hädapidurdamine	2.26 → 2.29
helimärguanne	1.71
helisignaal	1.8 – 1.9, 1.68 – 1.69, 1.71
hoiatus	1.71
hooldedokumendid	6.12 → 6.17
hooldus	2.19
kere	4.16 → 4.18
mehaaniline	4.4 – 4.5, 4.9 → 4.11, 6.12 → 6.17
siseviimistlus	4.19 – 4.20

I

identifitseerimissilt	6.2, 6.4
ilukilbi võti	5.2
Isifix	1.30 → 1.33, 1.40 → 1.45

J

järeleveetavad koormad	6.9 – 6.10
juhiasendi kohandamine	1.12 → 1.17, 3.22 → 3.23
juhikoht	1.50 – 1.51
juhtimine	2.2 – 2.4, 2.8 → 2.11, 2.15 → 2.18, 2.25 → 2.38, 2.41 → 2.43
juhtpaneel	1.52 → 1.65

K

käed-vabad telefoni sisseehitatud lüliti	3.44
käepide	3.13
käetugi	
eesmine	3.15 → 3.19
käigukang	2.24
käikude vahetamine	2.24, 2.41 → 2.43
käivitus	2.2 → 2.4
käsi pidur	2.25
katalüsaator	2.8 – 2.9, 2.9
katuse põikpuud	3.43
katuserest	
katuse põikpuud	3.43
kell	1.49

ALFABEETILINE INDEKS (2/5)

keskkonnakaitse.....	2.20
keskkonnasäästlik sõiduviis.....	2.15 → 2.18
kiirusepiiraja.....	2.30 → 2.32
kindalaegas.....	3.15
klaasid.....	3.9 → 3.11
klaasipesur.....	1.72 – 1.73, 4.10
klaasipuhasti	
harjad.....	5.34
klaasipuhasti.....	1.72 – 1.73, 5.34
klaasipuhasti harjad.....	5.34
klaasisooendus	
tuuleklaas.....	3.6
kliimaseade.....	3.2 → 3.8
kohtvalgustid.....	3.12
kõlarid	
koht.....	5.37
kommunikatsioonipeegel.....	3.13 – 3.14
kontrollaparaadid.....	1.49, 1.52 → 1.58, 1.68 – 1.69
kontroll-lambid.....	1.52 → 1.56, 1.59 → 1.65
korrosioonivastane kaitse.....	4.16
kõrvalistuja turvapatjade väljalülitamine.....	1.46
külgmised turvaseadmed.....	1.24
küte.....	3.2 → 3.8
kütus	
kvaliteet.....	1.74, 6.6 – 6.7
nõuanded kütuse kohta.....	2.15 → 2.18
täitmine.....	1.75
tarbimine.....	2.15 → 2.18
kütuse kvaliteet.....	1.74
kütuse säästmine.....	2.15 → 2.18
kütuse vahetamine sõidu ajal.....	2.12 → 2.14
kütusekulu.....	2.15 → 2.18, 3.7
kütuseluuk.....	1.74
kütusepaagi kork.....	1.74
kütusepaagi maht.....	1.74
kütusepaak.....	1.74 → 1.78
kütuserõhu regulaator.....	1.76
kütusetase.....	1.58

L

laetuli.....	3.12
lambid	
väljavahetamine.....	5.19 → 5.23
lambipirnid	
väljavahetamine.....	5.19 → 5.23
lapsed.....	1.34 → 1.45
lapseistme kõrgendus.....	1.26 → 1.29
lapseistmed.....	1.26 → 1.45
laste kinnitamine.....	1.26 → 1.45
laste kinnitusseadmed.....	1.26 → 1.48
laste sõiduohutus.....	1.2, 1.4, 1.9, 1.26 → 1.48
laste transport.....	1.26 → 1.48
lastirõngad.....	1.30 – 1.31, 3.38
laternad	
reguleerimine.....	1.70
täiendavad.....	5.20
laternad.....	1.70
libisemisvastane.....	2.26 → 2.29
lisand (reaktiiv).....	1.79 → 1.85
lisaseadmed.....	5.38
lisaseadmete pistik.....	3.20 – 3.21
lubatud koormus katusel.....	6.9 – 6.10
lukustuse kaugjuhtimispult.....	1.2 – 1.3

M

mäkketõusu stardiabi.....	2.26 → 2.29
massid.....	6.9 – 6.10
mehaaniliste vahendite maht.....	4.4
mõõtmised.....	6.8
mootor	
omadused.....	6.6 – 6.7
mootori jahutusvedelik.....	4.10
mootori käivitamine.....	2.3 → 2.7
mootori ooterežiimile panek.....	2.5 → 2.7
mootori seiskamine.....	2.3 – 2.4
mootori tehnilised andmed.....	6.6 – 6.7
mootorikapott.....	4.2 – 4.3
mootoriõli.....	4.4 → 4.8
mootoriõli mõõtevarras.....	4.4 → 4.8

ALFABEETILINE INDEKS (3/5)

mootoriõli tase	4.6 → 4.8
mootoriõli vahetus	4.8
multimeediaseadmed	3.44

N

näidik	1.57 – 1.58
näidikud	
juhtpaneeli	1.57 – 1.58
suuna	1.71
navigeerimine	3.44
navigeerimissüsteem	3.44
nõuanded juhtimiseks	2.15 → 2.18

Õ

õhu konditsioneerimine	3.4 → 3.8
------------------------------	-----------

O

ohusignaali	1.71
-------------------	------

P

paak	
jahutusvedelik	4.10
klaasipesur	4.10
pidurivedelik	4.9
pagasiluuk	3.36
pagasiruumi kate	3.41 – 3.42
päikesesirm	3.13 – 3.14
pakiruum	3.36 – 3.37
panipaigad	3.15 → 3.19, 3.37
pardaarvuti	1.59 → 1.65
parkimisabi	2.37 → 2.40
patarei (kaugjuhtimispult)	5.30 – 5.31
peatoad	1.10, 3.22 – 3.23
peeglid	3.13 – 3.14
pesemine	4.16 → 4.18
pidurivedelik	4.9
pirnide vahetus	5.19 → 5.23
praktilised nõuanded	1.76, 5.19 – 5.20, 5.39 → 5.45
puhastamine:	
sõiduki sisemus	4.19 – 4.20

pukseerimine	
haakimine	3.39
parandamine	5.35 – 5.36
pukseerimine	6.9 – 6.10
pukseerimisrõngad	5.2, 5.35 – 5.36
püsikiirusehoidja	2.33 → 2.36
püsikiirusehoidja-piiraja	2.30 → 2.36

Q

QR-kood	6.3
---------------	-----

R

raadio	
paigaldusvarustus	5.37
raadio	3.44
raadio paigaldamine	5.37
raadiopaigaldusvarustus	5.37
rataste blokeerumisvastane süsteem: ABS	2.26 → 2.29
rataste ilukilbid	5.13
rattavahetus	5.14 – 5.15
rattavõti	5.2
reaktiiv (paak)	1.79 → 1.85
reaktiivi kvaliteet	1.79 → 1.85
reaktiivi lisamine	1.79 → 1.85
reaktiivipaagi kork	1.79 → 1.85
reaktiivipaagi maht	1.79 → 1.85
reaktiivipaak	1.79 → 1.85
rehvi purunemine	5.3 → 5.6, 5.14 – 5.15
rehvid	2.21 → 2.23, 4.14 – 4.15, 5.16 → 5.18
rehvide täitmine	4.14 – 4.15
rehvirõhk	2.21 → 2.23, 4.14 – 4.15, 5.17
rehvirõhu langemise alarm	2.21 → 2.23
rehvitäitmiskomplekt	5.7 → 5.12
rool	
kohandamine	1.49
roolivõimendi	2.25, 4.11
roolivõimendi pump	4.41
roostekontroll	6.18 → 6.23

ALFABEETILINE INDEKS (4/5)

S

saastetõrje	
nõuanded	2.19
saastusvastased nõuanded	2.19
SCR: valikuline katalüütiline redutseerimine	1.79 → 1.85
sigaretisüütaja	3.20 – 3.21
siseviimistlus	
hooldus	4.19 – 4.20
sissesõitmine	2.2
sõiduki identifitseerimine	6.2
sõiduki tõstmine	
rattavahetus	5.14 – 5.15
soojendus	
tagaklaas	1.73
soojendusega istmed	1.11
«Stop and Start»	2.5 → 2.7
sulavkaitsmed	5.26 → 5.29
süütelukk	2.2

T

tagaiste	3.24 → 3.26, 3.29 → 3.32
tagaistmed	
võimalused	3.24 → 3.26, 3.29 → 3.32
tagaplaat	3.15 → 3.19
tagasiliikumine	
möödumine	2.24
tagurdusandur	2.37 – 2.38
tagurduskaamera	2.39 – 2.40
tahavaatepeeglid	1.66 – 1.67
täiendav väline valgustus	1.69
täiendavad kinnitusseadmed	1.25
täispuhutav padi	
turvapadi	1.18 → 1.25
tasemed	4.4 – 4.5, 4.9 → 4.11
teated armatuurlaual	1.59 → 1.65
tehnilised andmed	6.2, 6.6 – 6.7, 6.11
telefon	3.44
temperatuuri reguleerimine	3.7 – 3.8
toimishäired	5.39 → 5.45
tuhatoosid	3.20 – 3.21

tuled

gabariidi	1.68, 5.19
kaug	1.68 – 1.69, 5.19
lähi	1.68, 5.19
ohu	1.71
reguleerimine	1.70
stopp	5.21 – 5.22
suuna	1.71, 5.19
tagurdus	5.21, 5.23
udu	5.20
tulede sissejätmisest teatav helisignaal	1.69
tungraud	5.2, 5.14 – 5.15
turvapadi	
kõrvalistuja turvapadja väljalülitamine	1.46
kõrvalistuja turvapadjade aktiveerimine	1.48
turvapadi	1.18 → 1.25, 1.34 → 1.45
turvavööd	1.12 → 1.25, 1.34 → 1.45
turvavööde täiendavad kinnitusseadmed	1.18 → 1.25

U

uksed	1.5 → 1.9
uste automaatne lukustamine sõidu ajal	1.7
uste avamine	1.8 – 1.9
uste elektriline lukustus	1.5 – 1.6
uste elektrilise lukustamise kaugjuhtimispuul	1.4
uste lukustamine	1.5 – 1.6, 1.8
uste lukustamise kaugjuhtimispuul	
patareid	5.30 – 5.31
uste lukustus	1.4, 1.8
uste sulgemine	1.8 – 1.9

V

vahejuhtumid	
toimimishäired	5.39 → 5.45
valgusmärguanded	1.68 – 1.69, 1.71
valgustus	
sisemine	3.12, 5.24 – 5.25
väline	1.68 – 1.69, 5.19 → 5.23
vargusevastane (lüliti)	2.2
varuosad	6.11

ALFABEETILINE INDEKS (5/5)

varuratas.....	5.3 → 5.6, 5.16 → 5.18
värv	
hooldus.....	4.16 → 4.18
viide.....	6.2
vedelgaas	1.26 → 1.29, 1.77 – 1.78, 2.3 – 2.4, 2.12 → 2.14, 5.26 → 5.29
vedelgaasiga töötavate mudelite eripära.....	2.12 → 2.14
ventilaatorid	3.2 – 3.3
ventilatsioon	
kliimaseade	3.4 → 3.6
ventilatsioon.....	3.7 – 3.8
vilkuvad.....	1.71, 5.19
võti/kaugjuhtimispult	
kasutamine.....	1.2, 1.4
võtmed.....	1.2 → 1.4

